

WHAT LIES IN THE FUTURE FOR BP ON THE CASPIAN? READ IN THE NEXT ISSUE

ЧИТАЙТЕ В СЛЕДУЮЩЕМ НОМЕРЕ: ЧТО БУДЕТ С ВР НА КАСПИИ?



CASPIAN ENERGY[®] UA

EST. 1999

INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL. OCTOBER-NOVEMBER 2012 № 5(74)



OF THE
CASPIAN EUROPEAN
BUSINESS CLUB

**OUR COUNTRY, ADDRESSING
THE PROBLEM OF ENERGY SUPPLIES
DIVERSIFICATION BY HERSELF,
WELCOMES PARTNERS' INVOLVEMENT IN THIS PROCESS**

• PAGE 18

**MYKOLA AZAROV
PRIME MINISTER OF UKRAINE**



4 760038 400017 1 2073

Building the future.



BAKU, AZERBAIJAN

44 Jafar Jabbarly Str, Caspian Plaza II, 17th floor
AZ1065 Baku / AZERBAIJAN

Phone: (99.412) 492 08 43 - 492 29 43

Fax: (99.412) 492 41 98



TEKFEN CONSTRUCTION

A subsidiary of Tekfen Holding.



SƏNAYE TİKINTİ İNVESTİSİYA
KORPORASIYASI



MƏQSƏDİMİZ

AZƏRBAYCAN hüdudlarını aşan,
beynəlxalq səviyyədə rəqabətə davamlı transmilli
korporasiyaya çevrilməkdir

Ünvan: Azərbaycan, AZ 1073, Bakı ş. H.Cavid pr. 520, Məhəllə 20
Tel.: (+994 12) 404 77 77; Faks: (+994 12) 564 07 11
E-mail: akkord@akkord.az

www.akkord.az



8 ACCENT • UKRAINE
**INDUSTRIAL SECTOR AND FEC OF UKRAINE:
 PROSPECTS OF DEVELOPMENT**



18 EXCLUSIVE • UKRAINE
**OUR COUNTRY, ADDRESSING THE PROBLEM
 OF ENERGY SUPPLIES DIVERSIFICATION BY
 HERSELF, WELCOMES PARTNERS' INVOLVEMENT IN
 THIS PROCESS** - MYKOLA AZAROV, PRIME MINISTER OF UKRAINE



26 EXCLUSIVE • UKRAINE
**THE FUTURE OF UKRAINE BELONGS TO ENERGY
 EFFICIENT ECONOMY AND HIGH TECHNOLOGIES -**
 SERGIY TIGIPKO, VICE PRIME MINISTER
 AND MINISTER OF SOCIAL POLICY OF UKRAINE



32 EXCLUSIVE • UKRAINE
**NOW IT IS SIMPLER, FASTER AND CHEAPER TO
 BUILD IN UKRAINE** - ANATOLIY BLYZNYUK, MINISTER OF
 REGIONAL DEVELOPMENT, CONSTRUCTION AND HOUSING AND
 COMMUNAL SERVICES OF UKRAINE



38 CEIBC • EVENTS
CEIBC MEETS WITH TOP MANAGEMENT OF SOCAR



42 OIL & GAS SERVICES • CASPIAN
**TEKFEN CONSTRUCTION EXPANDING BUSINESS
 IN CASPIAN REGION**



54 CONSTRUCTION • AZERBAIJAN
**NJT 2000 DEVELOPING INNOVATIVE DIRECTIONS
 OF PLASTIC INDUSTRY**



56 CONSTRUCTION • CASPIAN
**NEW STAGE OF DEVELOPMENT OF CONSTRUCTION
 INDUSTRY OF AZERBAIJAN**



- Production of PVC, PPRC, HDPE and new innovative Corrugated pipes as well as fittings and devices for installation
- Production of daily required household plastic containers and all accessories
- Sales of German brand "KLEIBERIT" goods as distributor
- Sales of Turkish HDPE fittings brand "Yildiz Polietilen" as distributor

43A, BABEK AVE., AZ1030, BAKU, AZERBAIJAN.
TEL.: +994 (12) 447 26 46 / 447 52 72 / 447 52 73
FAX: +994 (12) 447 26 47
WWW.NJT2000.COM





13 ACCENT • UKRAINE
ПРОМЫШЛЕННЫЙ СЕКТОР И ТЭК УКРАИНЫ:
ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ



22 EXCLUSIVE • UKRAINE
“НАША СТРАНА, РЕШАЮЩАЯ ПРОБЛЕМУ
ДИВЕРСИФИКАЦИИ ПОСТАВОК ЭНЕРГОНОСИТЕЛЕЙ,
ПРИВЕТСТВУЕТ ЭТОТ ПРОЦЕСС У ПАРТНЕРОВ” -
ПРЕМЬЕР-МИНИСТР УКРАИНЫ НИКОЛАЙ АЗАРОВ



30 EXCLUSIVE • UKRAINE
«БУДУЩЕЕ УКРАИНЫ – ЗА ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОЙ
ЭКОНОМИКОЙ И ВЫСОКИМИ ТЕХНОЛОГИЯМИ» -
ВИЦЕ-ПРЕМЬЕР-МИНИСТР - МИНИСТР СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ
УКРАИНЫ СЕРГЕЙ ТИГИПКО



35 EXCLUSIVE • UKRAINE
«СТРОИТЬ В УКРАИНЕ СТАЛО ПРОЩЕ, БЫСТРЕЕ
И ДЕШЕВЛЕ» - МИНИСТР РЕГИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ,
СТРОИТЕЛЬСТВА И ЖИЛИЩНО-КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА
УКРАИНЫ АНАТОЛИЙ БЛИЗНЮК



40 SEIBC • EVENTS
SEIBC ПРОВЕЛ ВСТРЕЧИ
С ТОП-МЕНЕДЖМЕНТОМ
SOCAR



44 OIL & GAS SERVICES • CASPIAN
TEKFEN CONSTRUCTION
РАСШИРЯЕТ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В
КАСПИЙСКОМ РЕГИОНЕ



46 LOGISTICS • CASPIAN
CROSS CASPIAN:
ОПТИМИЗАЦИЯ ЛОГИСТИКИ
КАСПИЙСКО-ЧЕРНОМОРСКОГО
ТРАНСПОРТНОГО КОРИДОРА



50 INFRASTRUCTURE • CASPIAN
КОРПОРАЦИЯ «АККОРД»:
ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ
ДЛЯ СТРОИТЕЛЬНОГО СЕКТОРА



55 CONSTRUCTION • AZERBAIJAN
NJT 2000 РАЗВИВАЕТ
ИННОВАЦИОННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ
ПЛАСТИКОВОЙ ИНДУСТРИИ



60 CONSTRUCTION • CASPIAN
НОВЫЙ ЭТАП РАЗВИТИЯ
СТРОЙИНДУСТРИИ
АЗЕРБАЙДЖАНА



S O C A R



ALLIANCE

CMS
CASPIAN MARINE SERVICES LIMITED

Baku AZ1025, AZERBAIJAN
Khatai district, 38A, N.Aliyev street
Tel: (+99412) 464 15 31
(+99412) 464 15 32
Fax: (+99412) 464 15 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com



CASPIAN ENERGY INTERNATIONAL MEDIA GROUP

www.caspianenergy.co.uk

SUPPORTED BY



www.ceibcgroup.com

Caspian-European Integration Business Club

Telman Aliyev President & CEO of CEIBC - Group

Caspian Energy International Media Group

Natalya Aliyeva Editor-in-Chief

Caspian Energy Journal Editorial Staff

Jeyhun Bayramov Editor

Sevil Aliyeva Chief Accountant

Zeynur Babayev Chief Designer

Gunay Sadigova Senior Manager

Vafa Heydarova Senior Manager

Emil Mammadov Senior Manager

Olga Nagiyeva Translator

Pictures by

Huseyin Azimzadeh Photographer

Michael Aliyeff Caspian Energy Pictures

Information for the journal was taken from official websites of the State Statistics Service of Ukraine and State Statistical Committee of the Republic of Azerbaijan.

CASPIAN ENERGY is a registered trade mark of CASPIAN ENERGY International Media Group. Registration No. 2005 0112 was issued by the State Committee on Standardization, Metrology and Patents of the Republic of Azerbaijan on 10.03.05.

CASPIAN ENERGY trademark which belongs to the editorial office of the Caspian Energy journal (Azerbaijan) was registered by the World Intellectual Property Organization on March 30, 2011. According to the certificate №1092856 given by WIPO, the indications appearing in the certificate conform to the recording made in the International Register of Marks under the Madrid Agreement and Protocol. According to the certificate, CASPIAN ENERGY brand was registered in the 27 EU countries, the Russian Federation and the Republic of Kazakhstan.

Alternative Energy International Media Group

Rasim Mahmudov General Director

Alternative Energy Magazine Editorial Staff

Sabina Jalilova Internet Projects Administrator

Eldar Maqsumov Senior Manager

Elnur Babayev Designer

Ulker Mehdiyeva Coordinator

The editorial office address:

Caspian Plaza Business Center,
44 J. Jabbarly, Baku, Azerbaijan

Tel /Fax: (+99412) 447-21-86/87

(+99412) 447-02-36/38

(+99412) 447-22-71

E-mail: office@caspenergy.com

URL: www.caspenergy.com

Reproduction of any publications of Caspian Energy is permitted only with the agreement of the publisher. The editorial board does not bear any responsibility for the contents of advertisements. The editorial board's views can differ from the author's opinion.

The journal was registered in the Ministry of Publication and Information of the Republic of Azerbaijan.

License No. 272 dated 09.04.1999

Claimed circulation: 10 000 copies.

Printed by CBS Polygraphic Production.

Distributed at exhibitions and conferences free of charge. Distributed in 50 world countries. Free-of-control price.



www.caspenergy.com

Successfully developing
gas value chains requires
a particular habit.



Doing the impossible.

"It can't be done." To us, no other words sound more like a challenge. Working to develop reliable sources of natural gas, we've crossed many frontiers. In 1985, we began transferring gas through a subsurface pipeline from the Statfjord field across the Norwegian Trench for processing at Kårstø, Norway - a seemingly impossible task. We've constructed the world's longest subsea gas pipeline, Langeled, carrying Ormen Lange gas 1,200 km to the north east of the UK. And not to forget the first offshore development in the arctic Barents Sea - the Snøhvit field - developed without surface installations. Wherever it can't be done, we're getting the job done.

Go a little deeper at www.statoil.com



Statoil

INDUSTRIAL SECTOR AND FEC OF UKRAINE: PROSPECTS OF DEVELOPMENT

One of the key branches of Ukraine's economy is the industry, traditionally providing the gross domestic product. Industry has always been stronghold of the economic stability of the state.

HEAVY INDUSTRY AND MACHINE BUILDING

Industrially developed regions, including Donbass (Lugansk and Donetsk areas), Kharkov, Lvov, Odessa, the Zaporozhye and Dnepropetrovsk areas and also the Ukrainian capital, Kiev city, form the cornerstone of the national economy. The Donetsk oblast is presented mainly by enterprises of coal and metallurgy industries, Lugansk by coal production, oil processing and machine building enterprises. The Kharkov area specializes in machine building and metalwork, industrial production of construction materials. Pridneprovye's industrial regions, the Zaporozhye and Dnepropetrovsk oblasts, are presented in the national economy by ferrous and nonferrous metallurgy, mechanical engineering, metalwork.

Heavy engineering and ores production constitute a leading direction for the Dnepropetrovsk Oblast. The Krivorozhnye coal basin considerably contributes into the national economy. Industrial enterprises of Odessa play an outstanding role for the economy of Ukraine and are represented by machine-tool factories, mechanical engineering and metalwork enterprises. During certain years the GDP of Ukraine had been growing mainly at the expense of contribution of industrial enterprises of the Kiev Oblast. This region is represented by machine-building and metalcutting enterprises, manufacturers of construction materials. Kiev's enterprises regularly account for 18% of total GDP. The contribution of Donetsk and Lugansk Oblasts to GDP comprised in total about 20%, about

10% accounted for the Dnepropetrovsk Oblast and approx. 5% to Zaporozhye.

Mechanical engineering has been playing a special role in strengthening of economy of Ukraine and her becoming an independent highly-developed state. The "Economic miracle" of Germany, Japan, South Korea and other states once started with development of its modern branches. Mechanical engineering is one of the leading links of heavy industry. The machine-building industry creating the most active part of the fixed business assets (labour instruments), essentially influences rates and directions of the scientific and technical progress in various branches of economy, labor productivity growth, other economic indicators defining efficiency of the social production development.

In Ukraine this complex is among the most developed spheres. It accounts for more than 40% of the total industrial and manufacturing potential of industrial production. The production of this complex accounts for 29% in the total production of the industry.

The role of mechanical engineering in country's development is defined by its serving function in all interbranch complexes: fuel, agroindustrial, construction and others. The status of the country and her place in international economic integration processes in many respects depends on the share of machine-building products in the structure of export. Especially significant is the role of mechanical engineering of Ukraine in economic integration of the CIS states.

The production of metallurgical equipment is almost completely (95.5%) concentrated in the Donetsk and Pridneprovye economic regions.

The centers of the power equipment are: Kharkov (providing 40% of the total power equipment of Ukraine), Zaporozhye, Kiev, Dnepropetrovsk, Melitopol, Lvov, Ternopol, Poltava, New Kakhovka, Tokmak (Zaporozhye Region), Odessa.

Automobile factories of Ukraine produce oversize vehicles (Kremenchug), buses and



auto-loaders (Lvov), cars (Zaporozhye), cars for rural areas (Lutsk), automobile motors (Melitopol), and minibuses (Simferopol).

The aviation industry produces planes and knots, devices and spare parts. The greatest development of this industry is especially obvious in Kiev and Kharkov where factories manufacture passenger and heavy aircrafts, including one of world's largest ones, AN-225. In connection with the conversion of production this industry has recently began to manufacture a lot of products of wide consumption.

Tractor construction is a consumer-oriented industry. Its major center is Kharkov where such factories as the tractor factory, tractor self-propelled chassis factory, and engine-building factory operate. Wheel tractors are manufactured in Dnepropetrovsk and tractor units in Vinnitsa. Some large enterprises manufacturing details and spare parts for tractors work in Simferopol, Kremenchug, Chuguyev, Kiev, White Church, Lugansk, and Odessa.

Machine-tool construction is concentrated in large cities including Kiev, Kharkov, Kramatorsk, Odessa, Zaporozhye, Lvov, and Zhitomir.

Ukraine completely covers her local needs with own iron ore, coke, manganese and other auxiliary materials. As to reserves of iron ores, Ukraine is the fourth largest country in the world (27 billion tons; following Russia, Brazil, Australia) and the sixth largest country in terms of ores production (48 million tons; following the People's Republic of China, Brazil, Australia, India, the USA). The Krivorozye iron producing area (Dnepropetrovsk Oblast) is the largest iron-ore basin. Here 75% of iron ore is produced by open way. Rich iron ores (with up to 60% of Fe content) there are almost exhausted. So now produced in Krivbass are mainly poor ores (with 35% of Fe content) that considerably increases wastes. After enrichment on the Southern, Krivorozye, Central, Northern and Inguletsk ore mining and processing enterprises ore turns into a concentrate with about 62% of iron content, then arrives on agglomeration plants and further goes to blast furnaces. More than a half of enriched ore is supplied to steel works of the European part of Russia, Slovakia, Hungary, and Poland.

The Kerch (Crimea) iron-ore basin accounts for 4.2% of total ore production in Ukraine and steel works of Mariupol are the main consumers.

The development of fields of Kremenchug iron producing area (Poltava region) and large reserves, including rich ores, of Belozerskoye (Zaporozhye Oblast) iron producing area continues.

The Pridneprovsk manganese ore basin (Dnepropetrovsk oblast, Nikopol, Ingulets fields and Zaporozhye Tokmatskoye field) is world's largest one in terms of production and the second largest considering reserves after the Republic of South Africa. The two thirds of production is carried out by open way and mine way. Ukraine supplies manganese ore to metallurgical enterprises of Russia and some European states.

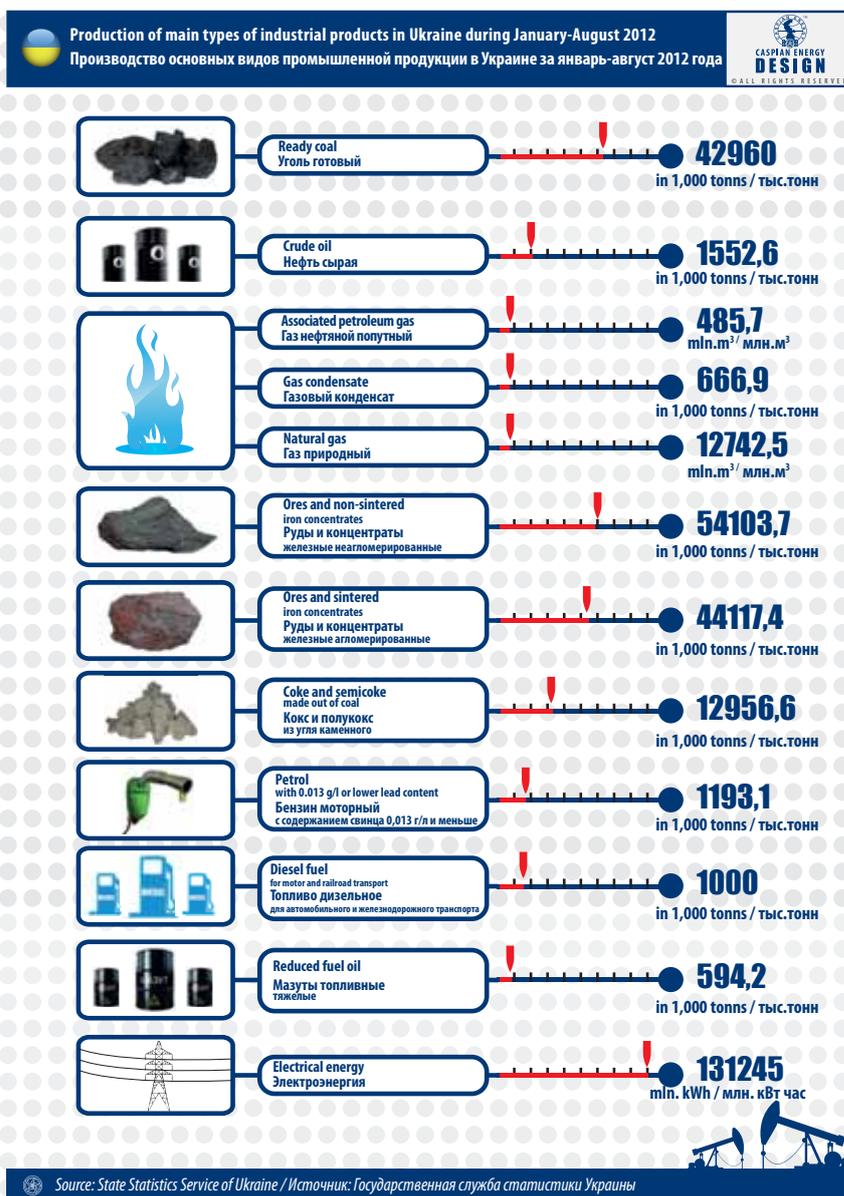
Half of coke for metallurgy is provided by coke-chemical factories of Donbass where 13 out of 18 coke-chemical enterprises of Ukraine are located. Big coke-chemical factories of Donbass and Pridneprovye are located in Makeyevka, Mariupol,

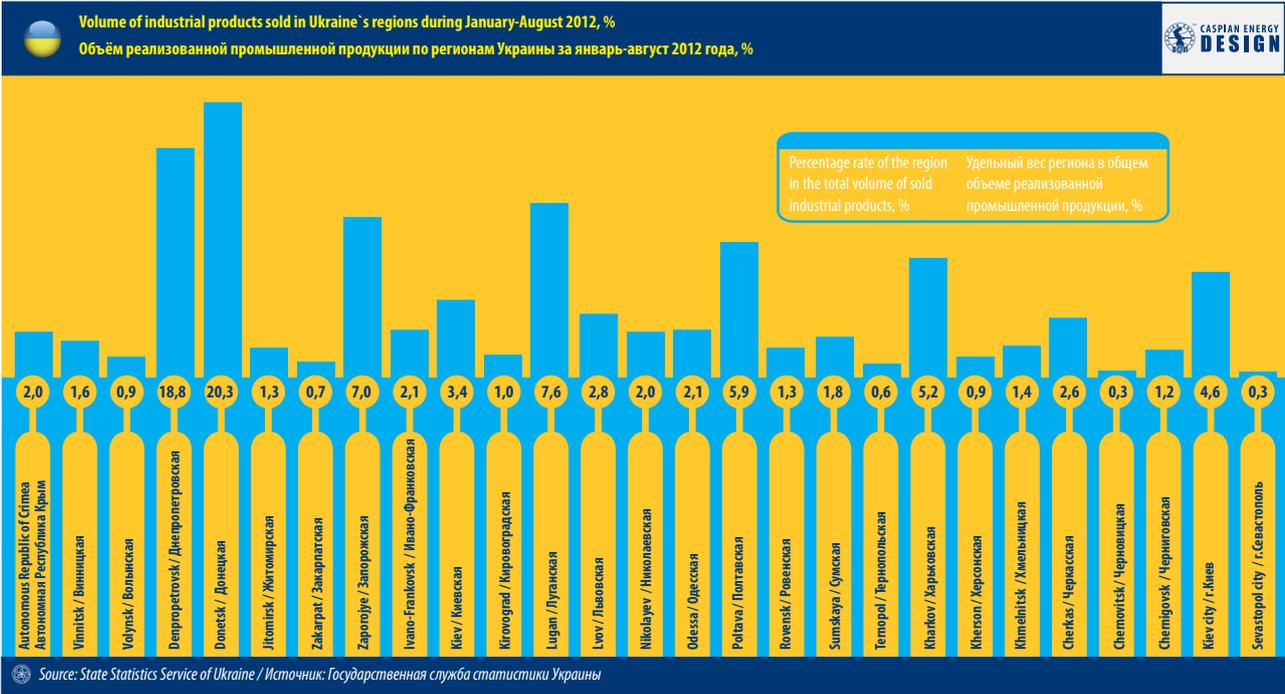
Gorlovka, Stakhanov, Zaporozhye, Dneprodzerzhinsk, Krivoi Rog, Dnepropetrovsk.

Gumboils, metallurgical quartzites, refractory clay constitute a component part of the raw materials base of the metallurgical complex. Refractory clay is produced in Donetsk region, and high-quality flux limestone and dolomite are produced in Donetsk, Dnepropetrovsk oblasts and the Autonomous Republic of the Crimea.

Production of ferrous metals is concentrated mainly on the full-cycle enterprises located in three areas: Pridneprovye (Dneprodzerzhinsk, Dnepropetrovsk, Krivoi Rog, and Zaporozhye), Donbass (Donetsk, Makeyevka, Alchevsk, Konstantinovka, Kramatorsk), Priazovye (Mariupol). The largest iron and steel plants are: Krivorozhstal, Azovstal (Mariupol), Zaporozhstal and also Donetsk and Makeevsky metallurgical complexes.

Nonferrous metallurgy in Ukraine as





compared with ferrous metallurgy is less developed, first of all because of the inefficiently developed industrial categories of raw material resources. In Ukraine there are numerous fields of mineral resources for nonferrous metallurgy: aluminum raw materials (alunite of Zakarpatyie, bauxites of Cherkashchina, nephelines of Priazovye), polymetals, mercury, nickel, titan, zinc, etc. But their exploration conditions are not sufficient.

Leading branches of nonferrous metallurgy are aluminum, zinc, magnesium, titan, mercury, and ferronickel.

In the structure of non-ferrous metals production of Ukraine the aluminum industry goes first. It works on imported bauxites and consists of production of alumina and aluminum. Their production accounts for nearly 20% of total nonferrous metallurgy production. Aluminum oriented at the source of cheap electric energy and imported from Nikolayev alumina (produced from import bauxites of Hungary and Guinea) is melted in Zaporozhye. Sverdlovsk (Lugansk Region) manufactures aluminum alloys.

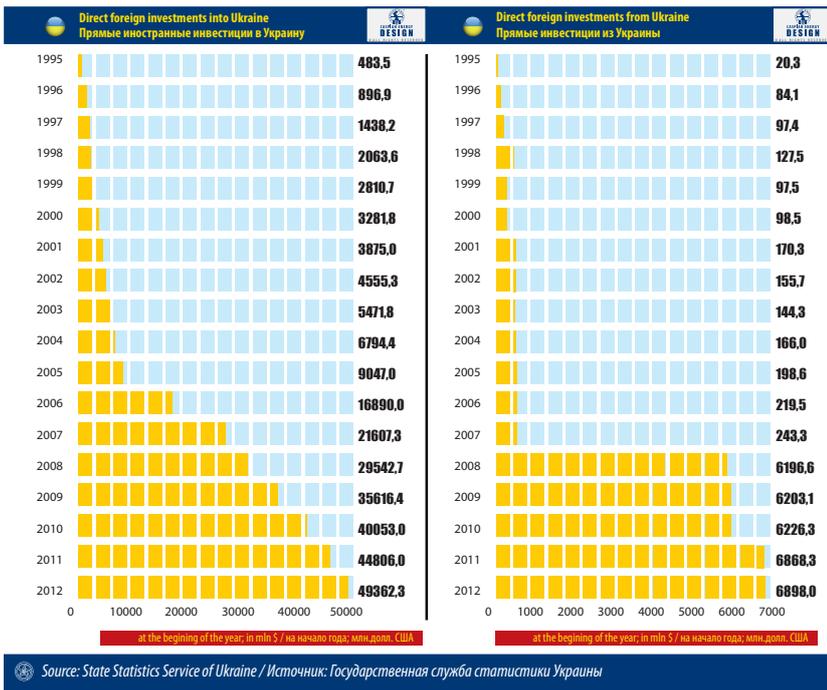
FUEL & ENERGY COMPLEX

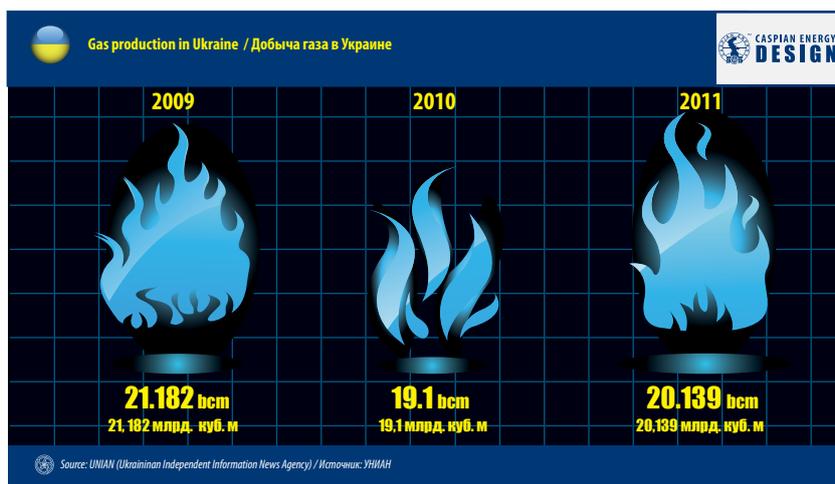
One of the most important structural components of Ukraine's economy and the key factor of ensuring vital activities of the state is the fuel and energy complex (energy industry).

The structure of FEC's enterprises includes coal mines, oil and gas wells, power plants, overhead lines. They are grouped into branches that act as basic elements of the branch structure of the energy industry.

The coal industry in Ukraine is the old and traditional industry, dominating among fuel branches. Ukraine has large reserves (up to 200 billion tons) of high-quality coal that lies mainly on the considerable depth in Donetsk, Lvov-Volynskiy and Pridneprovskiy (brown) basins. 75% of coal is used as fuel and 25% as process feedstock for ferrous metallurgy, chemical industry and other branches. The Donbass basin remains the largest coal producing area in the country. Carboniferous areas in Donbass make more than 50,000 square kilometers and possess about 98% of coal reserves of Ukraine.

The oil industry of Ukraine features low indicators, though potential possibilities of oil production and refining are rather higher. Oil produced in Ukraine has rather high prime cost because of imperfect technologies of production: production by progressive gushing has almost stopped here. Today every year own oil production comprises about 3 million tons vs. required 20





million tons of crude oil. Therefore Ukraine is a considerable importer of oil and oil products (mainly from Russia).

Oil processing industry of Ukraine is represented by several oil refineries with total capacity of 80-90 mln tons of oil per year. An oil terminal with the capacity of 25 mln tons of oil per year with possible capacity growth up to 100 mln tons has been recently built in Odessa. It is possible to pump oil from Azerbaijan, Kazakhstan, Iran, Iraq, Saudi Arabia, Yemen, Syria and UAE.

The Ukrainian terminals received Azeri Light oil in 2011 for further transportation along the Odessa-Brody oil pipeline in the averse regime as well as along one of the lines of Drujba oil pipeline to Belarusian Oil Refinery. According to the current contract signed between Ukrtransnafta and Belarusian Oil Company CJSC the Belarusian party was obliged to pump (in transit regime) 4 mln tons of oil per year along the oil transportation system of Ukraine. However, less than 1 mln tons of oil was pumped following the results of 2011. Odessa-Brody oil pipeline did not operate in the averse regime in 2012.

Construction of the Odessa-Brody oil pipeline branch was commenced for Caspian oil transportation. Ukraine is also ready to take part in construction of Ceyhan-Samsun oil pipeline in Turkey.

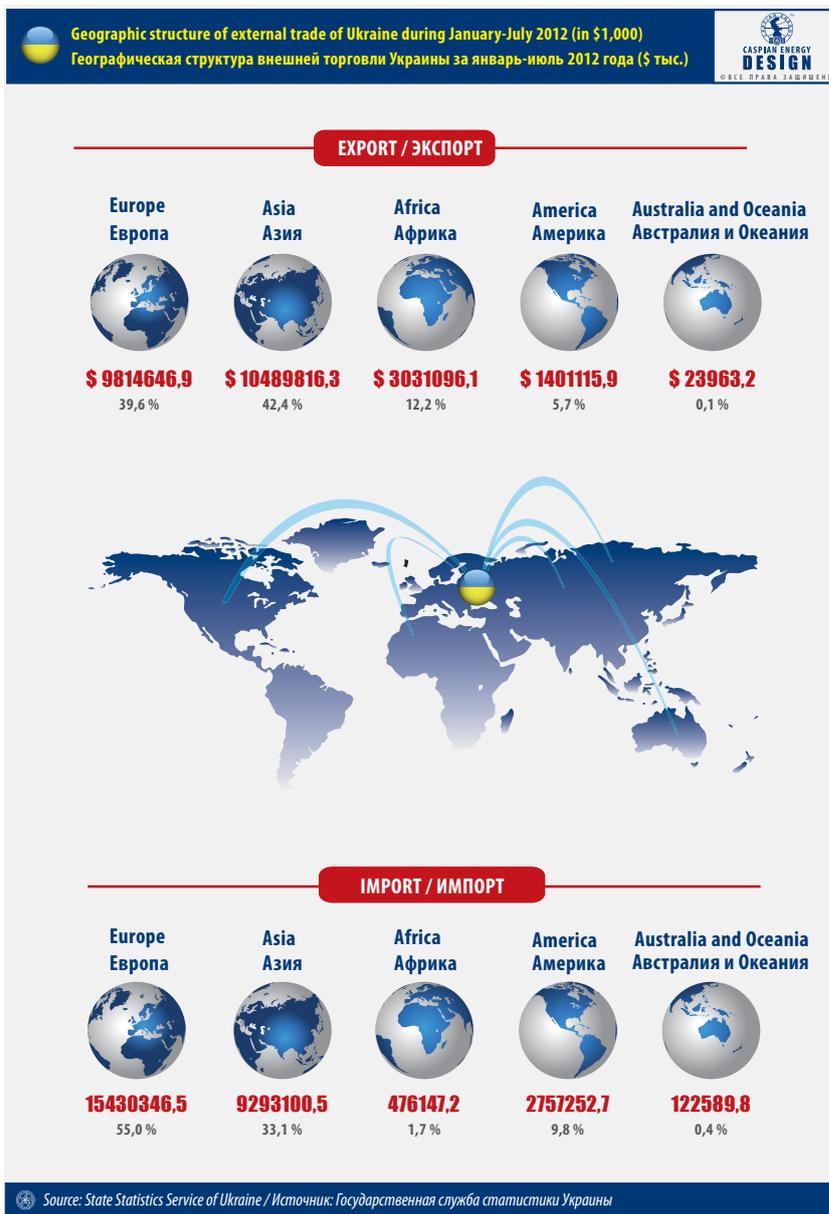
Gas industry is quite a young and promising branch therefore. Gas production in Ukraine totaled 20.1 bcm in 2011 including 18.1 bln as the share of daughter companies of Naftogaz. NJSC says that these indicators were achieved at the expense of measures undertaken for the growth of efficient use of production and resource base as well as commencement of development of new fields and reserves. According to the forecasts, Ukraine will increase gas

production up to 21 bcm and 22 bcm in 2012 and 2013 respectively.

It is necessary for Ukraine to produce about 85 bcm of gas each year. The main

reserves of gas production growth in Ukraine are the search for perspective fields and introduction of new technologies.

Ukraine is the biggest gas consumer in Europe today. 65%-70% out of 60 bcm that the country consumes each year is imported. Neftogaz Ukrainy and ExxonMobil signed a Memorandum on cooperation in exploration of reserves of unconventional hydrocarbons in Ukraine on February 16, 2011. Chevron Corporation was announced the winner of the tender for production of hydrocarbons in the area of Oless field (Lvov and Ivano-Frank regions) on May 14, 2012. Chevron presented the draft of the agreement on distribution of products during the development of Oless gas bearing field to the Cabinet of Ministers on August 23, 2012.





EU countries' direct foreign investments (equity stock) into Ukraine's economy

Прямые иностранные инвестиции (акционерный капитал) в экономике Украины из стран ЕС



	Austria / Австрия	3249,6 \$ mln. / \$ млн.	94,80 %	*		Malta / Мальта	41,3 \$ mln. / \$ млн.	111,32 %	*
	Belgium / Бельгия	70,2 \$ mln. / \$ млн.	61,36 %			The Netherlands / Нидерланды	4949,3 \$ mln. / \$ млн.	102,87 %	
	Bulgaria / Болгария	23,1 \$ mln. / \$ млн.	100,00 %			Germany / Германия	7403,9 \$ mln. / \$ млн.	100,16 %	
	Great Britain / Великобритания	2493,1 \$ mln. / \$ млн.	100,94 %			Poland / Польша	861,9 \$ mln. / \$ млн.	100,72 %	
	Greece / Греция	463,1 \$ mln. / \$ млн.	99,02 %			Portugal / Португалия	15,4 \$ mln. / \$ млн.	66,38 %	
	Denmark / Дания	191,4 \$ mln. / \$ млн.	95,94 %			Romania / Румыния	21,7 \$ mln. / \$ млн.	99,09 %	
	Estonia / Эстония	160,2 \$ mln. / \$ млн.	98,34 %			Slovakia / Словакия	71,2 \$ mln. / \$ млн.	99,86 %	
	Ireland / Ирландия	161,1 \$ mln. / \$ млн.	102,48 %			Slovenia / Словения	33,1 \$ mln. / \$ млн.	104,42 %	
	Spain / Испания	70,9 \$ mln. / \$ млн.	97,66 %			Hungary / Венгрия	671,8 \$ mln. / \$ млн.	98,56 %	
	Italy / Италия	985,0 \$ mln. / \$ млн.	101,16 %			Finland / Финляндия	70,9 \$ mln. / \$ млн.	105,04 %	
	Cyprus / Кипр	14521,5 \$ mln. / \$ млн.	109,26 %			France / Франция	2505,2 \$ mln. / \$ млн.	112,28 %	
	Latvia / Латвия	71,5 \$ mln. / \$ млн.	100,14 %			Czechia / Чехия	75,1 \$ mln. / \$ млн.	98,04 %	
	Lithuania / Литва	80,7 \$ mln. / \$ млн.	97,35 %			Sweden / Швеция	1566,1 \$ mln. / \$ млн.	89,15 %	
	Luxemburg / Люксембург	508,0 \$ mln. / \$ млн. / \$ млн.	102,81 %			Total in Ukraine / Всего в Украине	52426,7 \$ mln. / \$ млн.	104,73 %	

* growth/decline in percentage terms to the beginning of 2012 * рост / спад в % к началу 2012 г.

Source: State Statistics Service of Ukraine / Источник: Государственная служба статистики Украины

ПРОМЫШЛЕННЫЙ СЕКТОР И ТЭК УКРАИНЫ: ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

Одной из ведущих отраслей экономики Украины считается промышленность, традиционно обеспечивая валовой национальный продукт. Именно промышленная отрасль всегда являлась оплотом экономической стабильности государства.

ТЯЖЕЛАЯ ПРОМЫШЛЕННОСТЬ И МАШИНОСТРОЕНИЕ

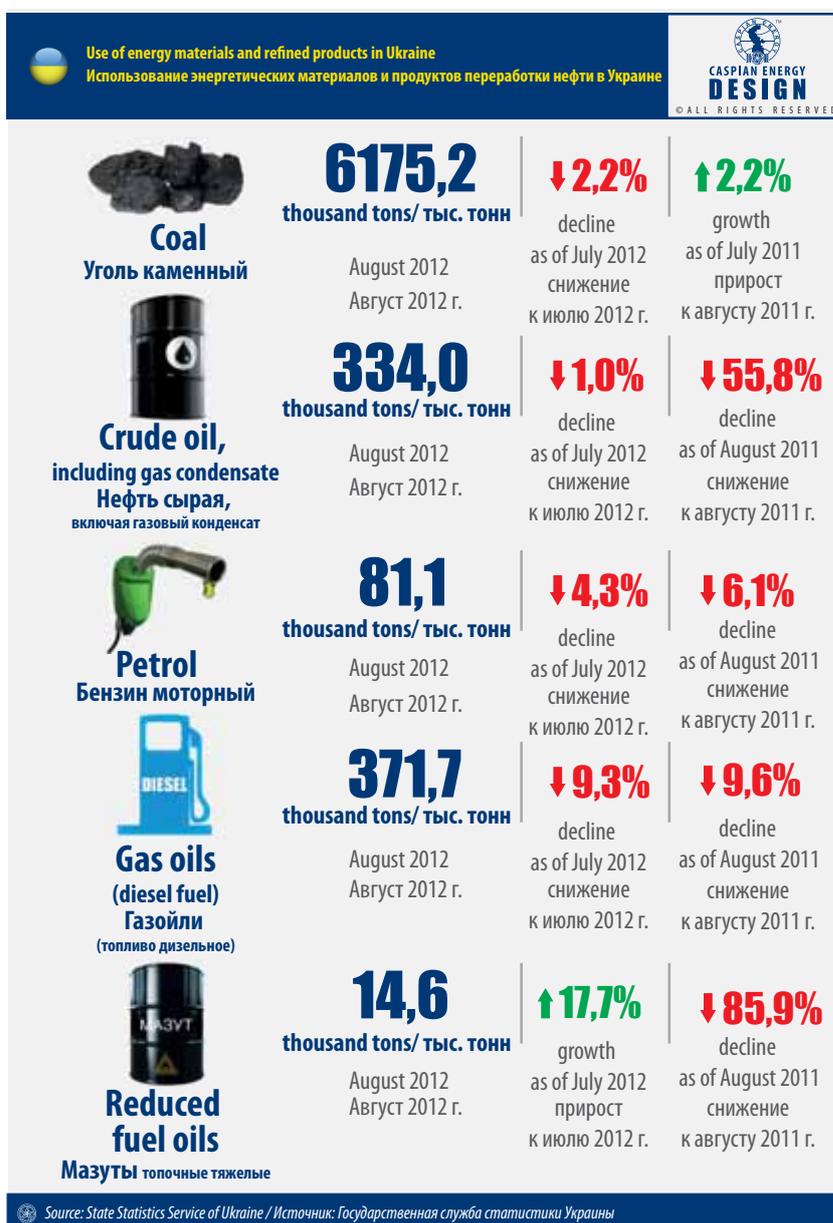
Основу экономики страны составляют промышленно развитые регионы – Донбасс (Луганская и Донецкая области), Харьков, Львов, Одесса, Запорожская и Днепропетровская области, а также украинская столица – город Киев. Донецкая область представлена в основном предприятиями угольной и металлургической промышленности, Луганская – предприятиями по добыче каменного угля, нефтепереработки, машиностроительными заводами. Харьковская область – это машиностроение и металлообработка, промышленное производство строительных материалов. Приднепровские промышленные регионы – Запорожская и Днепропетровская области представлены в экономике страны черной и цветной металлургией, машиностроением, металлообработкой.

Для Днепропетровской области ведущим направлением является тяжелое машиностроение и добыча руд. Вклад в экономику страны делает Кривбасс – криворожский угольный бассейн. Промышленные предприятия Одессы играют выдающуюся роль в экономике Украины и представлены станкостроительными заводами, предприятиями машиностроения и металлообработки. В определенные годы ВВП Украины прирастал преимущественно за счет вкладов промышленных предприятий столичного региона. Киевская область – это машиностроительные и металлообрабатывающие предприятия, заводы по производству строительных материалов. Предприятия Киева обеспечивают прирост ВВП в объеме 18% ВВП. Вклад Донецкой и Луганской областей в ВВП составил в совокупности около 20%, Днепропетровской области – около 10%, Запорожской – почти 5%.

Большое значение для укрепления

экономики Украины и становления её как независимого высокоразвитого государства имеет машиностроение. «Экономическое чудо» Германии, Японии, Южной Кореи и других государств начиналось с развития современных его отраслей. Машиностроение является одним из ведущих звеньев

тяжёлой промышленности. Создавая наиболее активную часть основных производственных фондов (орудия труда), машиностроительная отрасль существенно влияет на темпы и направления научно-технического прогресса в различных отраслях экономики, роста производительности труда, другие эконо-





Geographic structure of external goods trade of Ukraine during January-July 2012 *

Географическая структура внешней торговли Украины товарами за январь-июль 2012 года *



EXPORT/ ЭКСПОРТ

Azerbaijan
Азербайджан**\$ 410745,5**

107,8%

the Russian Federation
Российская Федерация**\$ 10278860,9**

93,4%

Belarus
Беларусь**\$ 1201583,6**

110,1%

Tajikistan
Таджикистан**\$ 40480,7**

119,5%

Kazakhstan
Казахстан**\$ 1499674,8**

157,2%

Turkmenistan
Туркменистан**\$ 350995,8**

360,0%

Kyrgyzstan
Кыргызстан**\$ 67786,6**

122,4%

Uzbekistan
Узбекистан**\$ 231257,0**

124,3%

Moldovia
Молдова**\$ 430846,3**

97,2%

Other world countries
Прочие страны мира**\$ 24827910,0**

104,4%

* in percentage terms for the relevant period of 2011 / * в % к соответствующему периоду 2011 г.

Source: State Statistics Service of Ukraine / Источник: Государственная служба статистики Украины

мические показатели, определяющие эффективность развития общественно-го производства.

В Украине этот комплекс - один из наиболее развитых. На него приходится более 40% всего промышленно-производственного потенциала индустриального производства. Доля продукции комплекса в общем объеме продукции промышленности составляет 29%.

Роль машиностроения в развитии страны определяет его обслуживающая функция во всех межотраслевых комплексах - топливном, агропромышленном, строительном и т.п. Именно от доли машиностроительной продукции в экспортном секторе зависит, во многом, статус страны, её место в международных экономических интеграционных процессах. Особенно большую роль играет машиностроение Украины в экономической интеграции государств СНГ.

Производство металлургического оборудования почти полностью (95,5%) сосредоточено в Донецком и Приднепровском экономических районах.

Центрами энергетического оборудования являются: Харьков (дает 40% всего энергетического оборудования Украины), Запорожье, Киев, Днепропетровск, Мелитополь, Львов, Тернополь, Полтава, Новая Каховка, Токмак (Запорожская обл.), Одесса.

Автомобильные заводы Украины выпускают большегрузные автомобили (Кременчуг), автобусы и автопогрузчики (Львов), легковые автомобили (Запорожье), легковые автомобили для сельской местности (Луцк), автомобильные моторы (Мелитополь), микроавтобусы (Симферополь).

Авиационная промышленность производит самолеты и узлы, приборы и запчасти. Наибольшее развитие она получила в Киеве и Харькове, где производят пассажирские и транспортные самолеты, в том числе один из крупнейших в мире - АН-225. В последнее время в связи с конверсией производства эта промышленность стала выпускать много продукции широкого потребления.

Тракторостроение в своем размещении ориентируется на потребителя. Важнейшим его центром является Харьков, где действуют заводы: тракторный, тракторных самоходных шасси, моторостроительный. Колесные трак-

торы производят в Днепропетровске, тракторные агрегаты - в Виннице. Ряд крупных предприятий по производству деталей и запасных частей для тракторов работает в Симферополе, Кременчуге, Чугуеве, Киеве, Белой Церкви, Луганске, Одессе.

Станкостроение сосредоточено в крупных городах (Киеве, Харькове, Краматорске, Одессе, Запорожье, Львове, Житомире).

Украина полностью обеспечивает себя собственной железной рудой, коксом, марганцем и другими вспомогательными материалами. По запасам железных руд Украина занимает в мире четвертое место (27 млрд. т; после России, Бразилии, Австралии), а по их добыче - шестое (48 млн. т; после КНР, Бразилии, Австралии, Индии, США). Крупнейший железорудный бассейн - Криворожский (Днепропетровская область), 75% железной руды которого добывается открытым способом. Богатые железные руды (с содержанием Fe до 60%) здесь почти исчерпаны, и теперь в Кривбассе добывают преимущественно бедные руды (содержание Fe - 35%), что значительно повышает количество отходов. После обогащения на Южном, Криворожском, Центральном, Северном и Ингулецком ГОК руда превращается в концентрат с содержанием железа около 62% и поступает на агломерационные фабрики, а дальше - в домы. Более половины обогатительной руды поставляется на металлургические заводы европейской части России, Словакии, Венгрии, Польши.

На Керченский (Крым) железорудный бассейн приходится 4,2% общей добычи руды в Украине, основным потребителем которой являются металлургические заводы Мариуполя.

Продолжается освоение месторождений Кременчугского (Полтавская область) и больших запасов, в том числе богатых руд, Белозерского (Запорожская обл.) железорудных районов.

Приднепровский марганцеворудный бассейн (Днепропетровская область, Никопольское, Ингулецкое месторождения и Запорожско-Токмацкое) - крупнейший в мире по добыче, а по запасам занимает второе место после Южно-Африканской Республики (ЮАР). Добыча осуществляется на две трети открытым и шахтным способом. Марганцевую руду Украина поставляет металлургическим предприятиям России и ряду европейских государств.

Половину кокса для металлургии дают коксохимические комбинаты Донбасса, где расположены 13 из 18 коксохимических предприятий Украины. Большие коксохимические комбинаты Донбасса, а также

Geographic structure of external goods trade of Ukraine during January-July 2012 *
Географическая структура внешней торговли Украины товарами за январь-июль 2012 года *



IMPORT / ИМПОРТ

Azerbaijan
Азербайджан



\$ 40197,1
7,6%

the Russian Federation
Российская Федерация



\$ 15903618,2
93,5%

Belarus
Беларусь



\$ 2990921,0
151,1%

Tajikistan
Таджикистан



\$ 4037,7
49,0%

Kazakhstan
Казахстан



\$ 877132,8
111,0%

Turkmenistan
Туркменистан



\$ 31610,8
12,1%

Kyrgyzstan
Кыргызстан



\$ 2376,2
61,6%

Uzbekistan
Узбекистан



\$ 75920,6
28,0%

Moldavia
Молдова



\$ 69696,3
126,2%

Other world countries
Прочие страны мира



\$ 28085384,4
117,1%

* in percentage terms for the relevant period of 2011 / * в % к соответствующему периоду 2011 г.

Source: State Statistics Service of Ukraine / Источник: Государственная служба статистики Украины

Приднепровье размещены в Макеевке, Мариуполе, Горловке, Стаханове, Запорожье, Днепр-Дзержинске, Кривом Роге, Днепропетровске.

Флюсы, металлургические кварциты, огнеупорные глины являются составной частью сырьевой базы металлургического комплекса. Огнеупорные глины добывают в Донецкой области, высококачественные флюсовые известняки и доломиты - в Донецкой, Днепропетровской областях и в Автономной Республике Крым.

Производство черных металлов сосредоточено преимущественно на предприятиях полного цикла, размещенных в трех районах - в Приднепровье (Днепродзержинск, Днепропетровск, Кривой Рог, Запорожье), Донбассе (Донецк, Макеевка, Алчевск, Константиновка, Краматорск), Приазовье (Мариуполь). Крупнейшими металлургическими комбинатами являются: «Криворожсталь», «Азовсталь» (Мариуполь), «Запорожсталь», а также Донецкий и Макеевский меткомы.

Цветная металлургия в Украине по сравнению с черной, менее развита, в первую очередь из-за отсутствия разведанных до промышленных категорий сырьевых ресурсов. В Украине известны многочисленные месторождения минеральных ресурсов для цветной металлургии: алюминиевого сырья (алунит Закарпатья, бокситы Черкащины, нифелины Приазовья), полиметаллов, ртути, никеля, титана, цинка и др. Но уровень их изученности - не достаточный.

Ведущими отраслями цветной металлургии являются алюминиевая, цинковая, магниевая, титановая, ртутная, ферроникелевая.

В структуре производства цветных металлов Украины первое место занимает алюминиевая промышленность, которая работает на привозных бокситах и состоит из производства глинозема и алюминия. На выпуск этой продукции приходится почти 20% всего производства цветной металлургии. Алюминий с ориентацией на источник дешевой электроэнергии и привозные из Николаева глинозем (произведенный из импортных бокситов Венгрии и Гвинеи) выплавляется в Запорожье. В Свердловске (Луганская обл.) производят алюминиевые сплавы.

ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС

Одна из важнейших структурных

составляющих экономики Украины, ключевой фактор обеспечения жизнедеятельности государства - топливно-энергетический комплекс (ТЭК).

В состав предприятий ТЭКа входят угольные шахты, нефтяные и газовые скважины, электростанции, линии электропередач. Они группируются в отрасли, которые выступают основными элементами отраслевой структуры ТЭК.

Угольная промышленность в Украине является давней и традиционной отраслью, которая занимает доминирующее место среди топливных отраслей. Украина имеет большие запасы (до 200 млрд. т) высококачественного угля, в основном залегающего на значительной глубине в Донецком, Львовско-Волынском и Приднепровском (бурый) бассейнах. 75% угля используется как топливо, 25% - как технологическое сырье для черной металлургии, химической и других отраслей. Крупнейшим в стране районом добычи каменного угля остается Донецкий бассейн. Угленосные площади в Донбассе составляют более 50 тыс. км² и сосредоточивают около 98% запасов каменного угля Украины.

Нефтяная промышленность Украины характеризуется низкими показателями, хотя потенциальные возможности добычи и переработки нефти значительно больше.

Добытая в Украине нефть имеет относительно высокую себестоимость через несовершенные технологии добычи: добыча ее прогрессивным фонтанным способом почти прекратилась. Сегодня при необходимых 20 млн. т сырой нефти ежегодно собственная добыча составляет около 3 млн. т. Поэтому Украина является достаточно значительным импортером нефти и нефтепродуктов (в основном из России).

Нефтеперерабатывающая промышленность Украины представлена несколькими нефтеперерабатывающими заводами, перерабатывающая мощность которых составляет 80-90 млн. т сырой нефти ежегодно. Недавно в Одессе был построен нефтетерминал мощностью 25 млн. т нефти в год с возможностью ее повышения до 100 млн. т. Из него может перекачиваться нефть Азербайджана и, возможно, Казахстана, Ирана, Ирака, Саудовской Аравии, Йемена, Сирии, ОАЭ.

В 2011 г. украинские терминалы приняли нефть сорта Azeri Light для дальнейшей прокачки по нефтепроводу Одесса-

Броды в аверсном режиме, а также с использованием одной из ниток нефтепровода «Дружба» на НПЗ Беларуси. Согласно действующему и ныне контракту между «Укртранснафтой» и ЗАО «Белорусской нефтяной компанией» белорусская сторона обязывалась гарантированно прокачивать по нефтепроводной системе Украины в режиме транзит 4 млн тонн нефти ежегодно, однако по итогам 2011 г. было прокачено менее 1 млн тонн. В 2012 г. нефтепровод Одесса-Броды в аверсном режиме не использовался.

Начато сооружение ветки нефтепровода Одесса-Броды для транспортировки каспийской нефти. Украина также готова принять участие в строительстве нефтепровода Джейхан-Самсун в Турции.

Газовая промышленность является довольно молодой и перспективной отраслью. В 2011 году добыча газа в Украине составила 20,1 млрд. кубометров, в том числе дочерними компаниями Нафтогаза - 18,1 млрд. В НАК отмечают, что этого удалось достигнуть за счет внедрения мероприятий по увеличению эффективности использования производственной и ресурсной базы, введения в разработку новых месторождений и запасов. Согласно прогнозам, в 2012 году Украина нарастит добычу газа до 21 млрд. кубометров, а в 2013-м - до 22 млрд.

Украине ежегодно необходимо около 85 млрд. м газа. Главными резервами для наращивания газодобычи в Украине является поиск перспективных месторождений и внедрение новых технологий.

Сегодня Украина - крупнейший потребитель газа в Европе. Из примерно 60 млрд. кубометров, которые ежегодно потребляет страна, 65-70% составляет импорт. 16 февраля 2011 года НАК «Нефтегаз Украины» и ExxonMobil подписали Меморандум о сотрудничестве в сфере разведки запасов нетрадиционных углеводородов в Украине. 14 мая 2012 года корпорация Chevron была объявлена победителем конкурса на добычу углеводородов в пределах Олеской площади во Львовской и Ивано-Франковской областях. 23 августа 2012 года компания Chevron представила на рассмотрение Кабинета министров Украины проект соглашения о распределении продукции во время разработки Олеской газоносной площади.



Indexes of capital investments on economic branches of Ukraine within I half of 2012

Индексы капитальных инвестиций в Украине по видам экономической деятельности за I полугодие 2012 года



	Agriculture, hunting, forestry Сельское хозяйство, охота, лесное хозяйство	117,0
	Fishing, fish breeding Рыболовство, рыбоводство	144,4
	Industry Промышленность	123,3
	Construction Строительство	164,2
	Trade; repair of vehicles, household and personal consumption goods Торговля; ремонт автомобилей, бытовых изделий и предметов личного потребления	134,0
	Hotels and restaurants Деятельность отелей и ресторанов	122,0
	Transport and communication Деятельность транспорта и связи	142,1
	Financial activity Финансовая деятельность	137,8
	Real estate operations, lease, engineering and provision of services to entrepreneurs Операции с недвижимым имуществом, аренда, инжиниринг и предоставление услуг предпринимателям	119,8
	Public administration Государственное управление	115,4
	Education Образование	83,2
	Healthcare and provision of social aid Здравоохранение и предоставление социальной помощи	109,2
	Provision of communal and individual services; culture and sports activity Предоставление коммунальных и индивидуальных услуг; деятельность в сфере культуры и спорта	83,0
	Total / Всего	129,1

(in percentage terms for the relevant period of the last year)

(в процентах к соответствующему периоду предыдущего года)

 Source: State Statistics Service of Ukraine / Источник: Государственная служба статистики Украины

OUR COUNTRY, ADDRESSING THE PROBLEM OF ENERGY SUPPLIES DIVERSIFICATION BY HERSELF, WELCOMES PARTNERS' INVOLVEMENT IN THIS PROCESS -

MYKOLA AZAROV, PRIME MINISTER OF UKRAINE

The high level and intensity of the political dialogue between Kiev and Baku should be converted into expansion and deepening of the economic relations, Prime Minister of Ukraine Mykola Azarov said when commenting on his April's official visit to Azerbaijan (this year). He considers the cooperation in the field of supplies and transit of energy resources to be one of the most actual ones. Today the Head of Ukrainian Government gives answers to the questions of CASPIAN ENERGY.



Caspian Energy (CE): Mr. Azarov, what does the concept "energy security" mean for Ukraine? Which international projects are now planned for implementation to reinforce it?

Mykola Azarov, Prime Minister of Ukraine: Like for any other country, energy security for Ukraine is first of all the question of national security. For the last two and a half years we have made enormous efforts for development of large-scale projects with the aim in mind to minimize dependence on external energy sources and diversify supplies.

Programs of a wider use of coal are now underway, since this is the only energy carrier in Ukraine that can fully meet demands of the national economy because of abundant coal resources available (about 117.5 billion tons). These programs include coal gasification, production and use of methane from coal fields as alternative fuel (industrial resources make 3-3.5 trillion cubic meters, which is more than 2 times exceeds expected reserves of natural gas in Ukraine), re-equipment of existing and construction of new energy generating capacities with replacement of natural gas by water

coal fuel or a mix of stone and brown coal.

Development of enterprises for production and complex processing of peat and brown coal as alternative types of fuel will allow reducing consumption of imported natural gas by about 1 billion cubic meters a year.

Challenges of international value are exploration of oil and gas fields on the Black Sea shelf, development of shale gas reserves, the project of construction of a regasification terminal for LNG supplies.

The nuclear power industry is not forgotten, since 15 energy units are now operational in Ukraine. So, the other day I and Director General of Rosatom State Corporation Sergey Kiriyenko put a symbolical stone on the site of construction of a joint Ukrainian-Russian nuclear fuel production plant in the Kirovograd area. This plant will start working already in 3 years and

completely meet demands of all our reactors.

CE: Could you, please, tell about prospects of shale gas production in Ukraine?

Mykola Azarov: The results of researches of slate stratum in the Western, Central and Eastern regions of Ukraine have revealed 11 prime areas of different degree of prospects for the subsequent researches and production of shale gas deposits.

According to the resolutions of the Cabinet of Ministers of Ukraine, two areas Olesskoye and Yuzovskoye fields have been offered for a tender for conclusion of a relevant agreement about distribution of hydrocarbons, which will be produced within the corresponding sites. Shell and Chevron have been chosen as their developers.

By estimates of geologists, gas reserves on the Yuzovskoye field can make 2 trillion cubic meters and up





to 1.5 trillion cubic meters on the Oleskoye field. Investments into these shale gas fields in 30 years can make \$50-70 billion.

The US Energy Information Administration (EIA) estimates the Ukrainian reserves of shale gas as 1.2 trillion cubic meters, which puts Ukraine on the fourth place in Europe in terms of volumes of such kind of fuel after Poland, France and Norway.

CE: Do you consider South Stream project a threat for economy of Ukraine and how urgent is it for Europe? How is the project on modernization of the Ukrainian gas transmission system proceeding?

Mykola Azarov: Construction of South Stream is economically inexpedient for both Ukraine and Russia. Three gas pipelines go across the territory of Ukraine. They now can supply 150 bcm to Europe and 200 bcm after modernization, i.e. completely meet gas needs of European countries.

Neither Nord Stream, nor South Stream have and will have in the near future reliable gas storages. However, Ukraine has such gas storages available. Reserves of these storages could be used during the period of low temperatures. For both Russia and Europe it would be the most optimum choice to use our gas transmission

system, which annually provides transit of 75% of total export of Russian gas to 19 countries of Europe.

It is obvious that the Ukrainian gas transmission system needs capital modernization. For this reason our Government suggests transferring the operation of the gas transmission system to the international consortium incorporating Ukraine, Russia and the European Union. This consortium would provide its transparent and fair administration and perform its modernization worth only 4.5 billion euro. The Euro-2012 football championship has shown Ukraine is a reliable partner when the matter

concerns large-scale international projects.

At present the national joint-stock company Neftegaz of Ukraine is actively cooperating with the European Union within the frames of implementation of the General Statement signed on March 23, 2009 by the results of the EU-Ukraine international conference on GTS modernization. Mott Macdonald Ltd has completed work on a preliminary research on modernization of the transit and underground gas storages system. Obtaining of a loan from the European Bank of Reconstruction and Development and the European Investment Bank on reconstruction of line facilities of Urengoy-Pomary-Uzhgorod gas pipeline will become a provision of practical implementation of the agreements.

CE: Does Ukraine plan to join Nabucco project?

Mykola Azarov: Ukraine is interested in implementation of this project. I spoke about during my latest meeting with President of Azerbaijan Ilham Aliyev. Our country, addressing the problem of energy supplies diversification by herself, welcomes partners' involvement in this process and is ready to offer assistance. EU considers the Caspian region an alternative source of gas supply. Ukraine could have lent a financial aid, supplied pipes, compressor units, etc.

The Ministry of Energy and Coal Industry of Ukraine applied to the Azerbaijani side with a request concerning Ukraine's participation in the implementation of the project





of construction of the Trans-Anadolu gas pipeline and obtained a positive response of the State Oil Company of Azerbaijan which expressed its readiness for negotiations with authorized organization of Ukraine after signing of the corresponding agreement between Azerbaijan and Turkey.

CE: What are the prospects of development of the oil transit corridor Odessa-Brody-Plotsk-Gdansk?

Mykola Azarov: The project of the Eurasian oil-transportation corridor envisages creation of the new route of

transportation of oil from the Caspian region to Ukraine and EU's markets bypassing overloaded Turkish straits. Unlike other alternative projects, the considerable part of the transit infrastructure has already been built (Odessa-Brody oil pipeline, offshore oil terminal Youjniy, south branch of Drujba oil pipeline, etc) and operates. That is what the advantage of this project is. It enables to get it implemented within a short period of time.

One of the urgent tasks is to sign a multilateral intergovernmental agreement which should determine

investment, environmental, tax and other regimes of the project implementation. This document is a mandatory prerequisite for getting a financial aid from EU and attraction of strategic investors.

The Ukrainian party sent the draft agreement to project participants in accordance with the established procedure. The Polish and Georgian parties have already made their proposals and remarks. The Azerbaijani side offered to create a joint working group for the workup of the document text.

The development of the Ukrainian





working group is already on verge of completion whereupon the parties will be offered to conduct multisided consultations. The support that the European Union lends especially within the framework of the EU's



Eastern partnership initiative is another important direction of the project of development of the oil transportation corridor.

Within the framework of the Road



map of the "Eastern partnership" for 2012-2013 (approved by the European Commission on 15.05.2012) EU intends to consider an issue of attaching of all-European significance status to this project.

During the session of the platform "Energy security" initiatives of EU "Eastern partnership" held on June 18, 2012 the participants were acquainted with the activities of the Ukrainian party aiming at arrangement of Caspian oil supply to EU markets through the territory of Ukraine. According to the information of the European Commission representatives, the issue concerning the provision of all-European significance status to the Eurasian oil transportation corridor project will be considered by the end of this fall.

This status itself offers provision of state support to the project. Thus,



the simplified procedure will enable to get necessary agreements and permissions for the construction as well as additional opportunities for obtaining a financial support from the European Union funds.

CE: What are the prospects in the field of LNG supplies?

Mykola Azarov: A decision on realization of the national project for supply of liquefied natural gas and construction of regasification terminal was made within the framework of implementation of economic reforms by President of Ukraine Victor Yanukovich. The plan of immediate measures concerning the preparation and realization of the project of construction of offshore LNG terminal was approved in accordance with the order of the Cabinet of Ministers of Ukraine.

Spanish company Socoin became a winner of the tender for the development of the feasibility study in September 2011 and completed it on January 30, 2012. The feasibility study envisages construction of the terminal with the capacity of 10 bcm on the Black Sea coast. The construction will consist of 2 stages. The first stage envisages construction of the floating unit for storage and regasification (to be commissioned in 2016); the second stage envisages construction of the onshore terminal (to be commissioned in 2018).

The cabinet of ministers of Ukraine will provide state guarantees worth over 2.3 bln UAH for the construction of the offshore part of the terminal.

Countries of the Caspian region (Azerbaijan, Turkmenistan), Persian Gulf (Qatar), North and West Africa (Egypt, Algeria and Nigeria) are the potential suppliers of liquefied gas to Ukraine.

Thank you for the interview

“НАША СТРАНА, РЕШАЮЩАЯ ПРОБЛЕМУ ДИВЕРСИФИКАЦИИ ПОСТАВОК ЭНЕРГОНОСИТЕЛЕЙ, ПРИВЕТСТВУЕТ ЭТОТ ПРОЦЕСС У ПАРТНЕРОВ”-

ПРЕМЬЕР-МИНИСТР УКРАИНЫ НИКОЛАЙ АЗАРОВ

Высокий уровень и интенсивность политического диалога между Киевом и Баку надо конвертировать в увеличение и углубление экономических отношений, сказал премьер-министр Украины Николай Азаров, комментируя свой апрельский (сего года) официальный визит в Азербайджан. Сотрудничество в сфере поставок и транзита азербайджанских энергоносителей он назвал одним из самых актуальных. Сегодня глава украинского правительства отвечает на вопросы «CASPIAN ENERGY».

Caspian Energy (CE): Николай Янович, что означает для Украины понятие «энергетическая безопасность», какие международные проекты планируются для ее усиления?

Премьер-министр Украины

Николай Азаров: Как и для любой другой страны, энергетическая безопасность для Украины – вопрос в первую очередь национальной безопасности. За последние 2,5 года мы приложили немало усилий для разработки широкомасштабных проектов, целью которых является как минимизация зависимости от внешних источников энергоносителей, так и диверсификация их поставок.

Осуществляются программы более широкого использования угля – единственного энергоносителя, запасов которого (около 117,5 млрд. тонн) достаточно для полного обеспечения потребностей национальной экономики. Это газификация угля, добыча и использование в качестве альтернативного топлива метана угольных месторождений (промышленные ресурсы составляют 3-3,5 трлн. кубометров, что более чем в 2 раза превышает прогнозные запасы природного газа в Украине), переоборудование существующих и строительство новых энергогенерирующих мощностей с замещением природного газа водоугольным топливом или смесью каменного и бурого угля.

Развитие предприятий по добыче и комплексной переработке торфа и бурого угля как альтернативных видов топлива позволит уменьшить потребление импортированного природного газа в объеме около 1 млрд. кубометров в год.



Задачи международного значения – разведка нефтегазовых месторождений на шельфе Черного моря, разработка запасов сланцевого газа, проект строительства регазификационного терминала для поставок сжиженного газа.

Не забыта ядерная энергетика, поскольку Украина эксплуатирует сегодня 15 энергоблоков. Так, на днях мы с генеральным директором госкорпорации «Росатом» Сергеем Кириенко заложили в Кировоградской области символический камень на месте строительства совместного украинско-российского завода по производству ядерного топлива, который заработает уже через 3 года, чтобы полностью обеспечить потребности всех наших реакторов.

CE: Каковы перспективы добычи сланцевого газа в Украине?

Николай Азаров: По результатам проведенных исследований сланцевых толщ в Западном, Центральном и Восточном регионах Украины были выделены 11 первоочередных площадей разной степени перспективности для последующих исследований и добычи залежей сланцевого газа.

В соответствии с постановлениями Кабинета министров Украины, две площади – Олесская и Юзовская – были выставлены на конкурс для заключения соглашения о распределении углеводородов, которые будут добываться в пределах соответствующих участков. Их разработчиками выбраны Shell и Chevron.

По оценкам геологов, запасы газа на Юзовском месторождении могут составлять 2 триллиона кубометров, на Олесском – до 1,5 триллиона. Инвестиции в эти месторождения сланцевого газа за 30 лет могут составить \$50-70 млрд.



Управление энергетической информации Минэнерго США (EIA) оценивает украинские запасы сланцевого газа в 1,2 триллиона кубометров, что ставит Украину на четвертое место в Европе по объемам резервов этого типа топлива после Польши, Франции и Норвегии.

СЕ: Считаете ли Вы угрозой для экономики Украины проект «Южный поток» и насколько он актуален для Европы? На какой стадии находится проект модернизации украинской газотранспортной системы?

Николай Азаров: Строительство «Южного потока» экономически невыгодно как Украине, так и России. Через территорию Украины проходит три газопровода, которые сегодня могут поставлять в Европу 150 млрд. куб. газа, а после модернизации - 200 млрд. куб., т.е. полностью закрыть потребности европейских стран в этом топливе.

Ни «Северный поток», ни «Южный поток» не имеют, и в ближайшем будущем не будут иметь надежных газохранилищ, которые есть в Украине и резервы которых могли бы быть задействованы в период особо низких температур. И для России, и для Европы было бы наиболее оптимальным эксплуатировать нашу ГТС, которая ежегодно обеспечивает транзит в 19 стран Европы 75% общего объема экспорта российского газа.

Понятно, что украинская ГТС требует

капитальной модернизации. Именно поэтому наше правительство предлагает передать управление ГТС международному консорциуму в составе Украины, России и Евросоюза, который бы обеспечивал ее прозрачное и справедливое администрирование, занялся бы ее модернизацией, которая обойдется всего в 4,5 млрд. евро. Футбольный чемпионат Евро-2012 показал, что когда речь идет о крупномасштабных международных проектах, Украина является надежным партнером.

На сегодня в рамках реализации Общего заявления, подписанного 23 марта в 2009г. по результатам международной конференции ЕС-Украина

относительно модернизации ГТС, Национальная акционерная компания «Нефтегаз Украины» активно сотрудничает с Европейским Союзом. Компанией Mott MacDonald Ltd завершена подготовка предварительного исследования модернизации системы транзита и подземного хранения газа. Обеспечением практической реализации договоренностей станет получение от Европейского банка реконструкции и развития и Европейского инвестиционного банка кредита на реконструкцию линейных сооружений газопровода «Уренгой-Помары-Ужгород».

СЕ: Планирует ли Украина подключиться к проекту Nabucco и TANAP?





Николай Азаров: Украина заинтересована в реализации этого проекта. Об этом я говорил и во время последней встречи в Баку с президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым. Наша страна, сама решающая сложную проблему диверсификации поставок энергоносителей, приветствует

этот процесс у партнеров и готова к оказанию помощи. ЕС рассматривает каспийский регион в качестве альтернативного источника снабжения газа, и украинская сторона могла бы участвовать в проекте финансово, а также осуществлять поставки труб, компрессорных станций и т.д.

Министерство энергетики и угольной промышленности Украины обратилось к азербайджанской стороне с предложением относительно участия Украины в реализации проекта строительства Трансанатолийского газопровода и получило позитивный ответ Государственной нефтяной компании Азербайджана о готовности к переговорам с уполномоченной организацией Украины после заключения соответствующих соглашений между Азербайджаном и Турцией.

СЕ: Каковы перспективы развития нефтетранспортного коридора Одесса-Броды-Плоцк-Гданьск?

Николай Азаров: Проект Евроазиатского нефтетранспортного коридора предусматривает создание нового маршрута транспортировки нефти из Каспийского региона в Украину и на рынки ЕС в обход перегруженных турецких проливов. Преимущество данного проекта, в сравнении с альтернативными, что значительная часть транзитной инфраструктуры уже построена (нефтепровод «Одесса-Броды», морской нефтяной терминал «Южный», южная ветка нефтепровода «Дружба» и т. д.) и функционирует. Это позволяет в кратчайшие сроки начать его реализацию.

Одной из неотложных задач является подписание многостороннего межправительственного соглашения, которое должно установить инвестиционный, природоохранный, налоговый, таможенный и другие режимы реализации проекта. Этот документ является обязательной предпосылкой получения финансовой помощи ЕС и привлечения стратегических инвесторов.





Украинской стороной проект такого соглашения был разослан в установленном порядке странам - участницам проекта. На сегодня получены предварительные предложения и замечания польской и грузинской сторон. Азербайджанская сторона предложила создать совместную рабочую группу для проработки текста документа.



Сегодня завершается формирование украинской части рабочей группы, после чего всем сторонам будет предложено провести многосторонние консультации. Другим важным направлением развития проекта нефтетранспортного коридора является предоставление ему поддержки Европейским Союзом, в частности, в рамках инициативы ЕС «Восточное партнерство».

Так, в рамках Дорожной карты «Восточного партнерства» на 2012-2013 годы (утвержденной Европейской комиссией 15.05.2012г.) предусматривается рассмотрение ЕС вопроса относительно предоставления этой инициативе статуса проекта общеевропейского значения.

18 июня с.г. в ходе дежурного заседания платформы «Энергетическая

безопасность» инициативы ЕС «Восточное партнерство» участники были ознакомлены с мероприятиями украинской стороны, направленными на организацию поставок каспийской нефти через территорию Украины на рынки ЕС. По информации представителей Европейской комиссии, вопрос предоставления проекту Евроазиатского нефтетранспортного коридора статуса общеевропейского значения будет рассмотрен до конца нынешней осени.

Такой статус сам по себе предполагает оказание проекту поддержки на государственном уровне, что обернется упрощенной процедурой для получения необходимых для осуществления строительства согласований и разрешений, дополнительными возможностями для получения финансирования со стороны фондов Европейского союза.



СЕ: Каковы перспективы Украины в сфере поставок LNG?

Николай Азаров: В рамках проведения экономических реформ президентом Украины Виктором Януковичем принято решение относительно реализации национального проекта по поставкам сжиженного природного газа и строительству регазификационного терминала. Распоряжением Кабинета министров Украины утвержден план первоочередных мер относительно подготовки и реализации проекта строительства морского LNG-терминала.

В сентябре 2011-го испанская компания Socoim стала победителем конкурса на разработку технико-экономического обоснования, которое было завершено 30 января 2012 года. ТЭО предусматривает строительство терминала проектной мощностью 10 млрд. кубометров газа на побережье Черного моря в два этапа. На первом – возведение плавучей установки для хранения и регазификации (введение в эксплуатацию - 2016г.), на втором - строительство наземного терминала (введение в эксплуатацию – 2018г.).

Для строительства морской части терминала Кабинет министров Украины предоставит государственные гарантии на сумму свыше 2,3 млрд. гривен.

Потенциальными поставщиками сжиженного природного газа в Украину определены страны Каспийского региона (Азербайджан, Туркменистан), Персидского залива (Катар), Северной и Западной Африки (Египет, Алжир, Нигерия).

Благодарим Вас за интервью

THE FUTURE OF UKRAINE BELONGS TO ENERGY EFFICIENT ECONOMY AND HIGH TECHNOLOGIES -

▶ SERGIY TIGIPKO, VICE PRIME MINISTER AND MINISTER OF SOCIAL POLICY OF UKRAINE



Caspian Energy (CE): Mr. Tigipko, what are the main activities that the government carries with the purpose to attract investments into the Ukrainian economy?

Sergiy Tigipko, Vice Prime Minister and Minister of Social Policy of Ukraine:

First of all we try to maximally simplify the access for an investor into the Ukrainian market. The law on single investment window has gained force since the beginning of the current year. According to the law, the authorized company InvestUkraine accompanies an investor at all stages of project implementation; starting from the search for a land and feasibility study development till all necessary permits have been received. We attract investors on basis of sectoral and territorial principles. Related communal enterprises are created in each sphere. The enterprises become centers for attraction and accompaniment of investors. For instance, such center in the Kiev region currently accompanies implementation of 50 projects.

A number of branches enjoy privileges including tax remissions on the legislative level. It concerns ship and plane construction, light industry, hotel business, companies engaged in power saving and alternative energy as well. A package of laws on providing address privileges to

investors who implement project in priority economic spheres and create new working places will gain force starting from 2013. Reforms that the government has been implementing since 2010 also aim at improvement of the investment climate. It includes adoption of Customs and Tax codes, reduction of audits and the amount of controlling bodies and simplification of accountability of entrepreneurs.

As the result, we have been witnessing the inflow of foreign investors into Ukraine for the last two years in spite of the global economic crisis. I expect the revival in the investment sphere in the coming two years when the implementation of the biggest and advanced investment projects starts – shale gas production in West and East Ukraine, oil and gas production in the Black Sea shelf, reconstruction of heat and power plants, thermal power plants and refineries, modernization of hydropower plants, construction of new wind parks and solar plants, the launch of construction of new units of nuclear power plants. The amount of investments (both Ukrainian and foreign) to be expected in the energy sphere alone will be worth tens of billions of dollars in coming decade. We set an ambitious target to radically reduce the energy content of the economy, reform a market of coal and power industry as well as ensure energy independence of the state. Tenders for gas development at Yuzov, Oless and Skif fields were held a few months ago. The contractual documentation is under development. National Joint-Stock Company Neftgaz develops Odessa and Shtorm fields now. Two platforms have already been purchased. A tender was announced for purchase of two more platforms. Commercial production on these fields will probably be launched in 2017. The development of the feasibility study for LNG terminal construction is also on verge of completion.

The size of investments that the Black sea countries intend to draw into the oil-gas projects in coming decade equals to

the sum of investments that have been lately attracted by the Caspian region countries. According to the optimistic plans, we will manage to meet all our gas demand and stop import in 10 years.

CE: Which economic branches demand big investments and what are the plans on their development?

Sergiy Tigipko: Apart from the oil-gas complex and power industry, we intend to attract very serious investments into the renewal of transport infrastructure, modernization and construction of new ports. A new law on sea ports was adopted for this purpose. Railroads will become another object for investing. Necessary laws have already been adopted and our goal is to ensure renewal of rolling stock, vans, routes and railway stations. We also plan to proceed with large-scale construction of automobile roads. Among top priority projects we can especially mention a new Kiev-Dnepropetrovsk road and the circular road around Kiev. They are among state projects. Private investors focus attention mainly on agriculture: construction of new elevators, farms, reanimation of agricultural machine building.

Development of high technologies is one of the most important tasks of the government: IT and biotechnologies. Therefore we plan to develop a network of technoparks and build tens of industrial parks jointly with Ukrainian leading institutes of higher education. Oil refining is an important branch as well. We intend to attract foreign investors for reconstruction of national oil refineries. Negotiations are currently held with Romanian and Azerbaijani companies. Ukraine is also interested in import of Kazakh oil and continuation of cooperation with oil companies.

CE: What advantages will Ukraine gain after initialing of an agreement on a free trade zone with EU, ratification of the agreement about free trade zone with CIS countries?

Sergiy Tigipko: The agreement on free

- Internet Backbone
- VPN Services
- Metro / Carrier Ethernet Network Infrastructure
- IP/TDM Transit Services
- Fiber Optic Network Infrastructure
- DWDM Network Infrastructure
- SDH Network Infrastructure
- DATACENTER
- VSAT Network Infrastructure



241 Sharifzadeh str., AZ1012, Baku city, Azerbaijan Republic
 Phone: +994 12 4040478 e-mail:office@delta-telecom.net
 Fax: +994 12 4310065 http://www.delta-telecom.net

trade zone with CIS countries is already in force in Ukraine and now we wait for it to be ratified by other CIS members. A decision on supplement of this agreement with an agreement on free services trade within the framework of CIS was taken during the summit that had been recently held in Yalta. Ukraine is interested in its signing and fulfillment as it is a big exporter of services.

The agreement with EU was only nego-

tiated and its ratification is expected in coming year. The agreement on the free trade zone with CIS countries will enable to make a bilateral trade more predictable. None of the parties will be able to impose groundless sanctions or obstructing duties. The agreement provides a firm base for solution of trade disputes as well. The agreement of free trade zone with EU will open access to the European market for Ukrainian producers – mainly

it is food products and goods that are in daily demand. I strongly believe that assembling plants along the Ukrainian-European border will be constructed after ratification of this agreement. It will be convenient for the Europeans to assemble TVs, refrigerators, furniture there considering the qualification of Ukrainian workers. By the way, we plan to sign an agreement on free trade zone with Turkey following the creation of the free trade zone with EU.

CE: How would you evaluate the cooperation with the Caspian region countries: Azerbaijan, Kazakhstan and Georgia? What kind of work is implemented for expanding cooperation with these countries?

Sergiy Tigipko: We have a very dynamic cooperation with the countries of the region. I am in charge for the relations with Georgia in the government, I have paid several visits to this country during the past few years. Ukraine is one of the biggest foreign investors in Georgia. Cooperation with Azerbaijan and Kazakhstan is also important. We are interested in gas import from Azerbaijan.



Import of liquefied gas from Kazakhstan has been growing. Countries of the region are the biggest customers of the Ukrainian machine building and metallurgical products: pipes, vans and oil-gas equipment. Logistics is one of the most serious problems. Ukraine is interested in opening of new airlines, expansion of ferry transportation and growth of port capacities in Georgia. The port in Poti is under reconstruction now. A new city-port Lazika is being built. Completion of these infrastructure projects will be an incentive for the development of our trade.

CE: What could you tell about the project on creation of the company for insurance of exporters' risks? What other measures will be undertaken to stimulate export component of the Ukrainian economy?

Sergiy Tigipko: There is a plan to create a state export-credit agency similar to the export supporting corporations operating in many developed countries. The agency will be engaged in insurance of contracts for export of high-tech products, provision of state guarantees, lending marketing and information support to Ukrainian exporters.

CE: Are there any countries which experiment you apply during the solution of social sphere related problems of Ukraine?

Sergiy Tigipko: The situation in each country is different therefore it is impossible to apply the experience of other countries especially in such sphere as social reforms. Nevertheless, we attracted Bulgarian specialists during consideration of the pension reform, and considered the Polish and Slovak experience. We consulted with Hungarian specialists while working on the reform in customs sphere. Kazakhstan's experience was taken into account in the tax reform. Georgian experts helped us with the construction reform. In near future we should implement a reform in the sphere of housing and public utilities and now I also study the experience of East European countries. We have already introduced a part of this experience. First of all it concerns stimulation of the population and thermal/energy enterprises toward reduction of energy consumption.

CE: Why don't you attract IMF's credits for economy development?

Sergiy Tigipko: Now resuming of cooperation program with IMF is being negotiated. Credits of IMF are extremely important for restoration of macroeconomic stability and trust of other creditors to the country. In general, I think that it is more important to apply the experience of this international organization rather than considering the issue of credits in cooperation with IMF. Institutional reforms implemented together with IMF are extremely important for stable economic growth.

CE: What importance does Ukraine attach to high-tech production and innovative development?

Sergiy Tigipko: It is a key task of the state. Two things are necessary for that – formation of necessary institutes of competitive economy which creates demand for innovations as well as growth of training quality of human resources.

Higher education system reform is on the agenda in Ukraine now. We plan to give more autonomy to institutes of high-

er education including a financial autonomy so that to finance more the training of technical specialists and engineers as well as to bind higher education with science. The experience of other countries shows that such integration is very fruitful, new branches of economy can be created at the expense of technologies transfer. For instance, IT-outsourcing is the rapidly growing branch in the country. Google has bought one of the Ukrainian start-ups worth 30 mln dollars the other day.

Stimulation of the demand for innovations is the second problem. High price for Russian gas stimulates metallurgists and chemists to renew production technologies, constructors to erect energy-efficient buildings, energy specialists to modernize networks and boilers. I think that companies not introducing energy saving technologies will simply not endure the price competition even after the shift to consumption of domestic gas and reduction of its cost. I am sure that the future of Ukraine belongs to energy efficient economy and high technologies.

Thank you for the interview





GDF SUEZ, A GLOBAL PLAYER IN THE NATURAL GAS VALUE CHAIN

An integrated player in the global natural gas industry, GDF SUEZ is present throughout the value chain, from upstream to downstream.

With **344 licences** of exploration and/or production, the Group holds an asset portfolio balanced between mature development areas and high-potential exploration zones around the world.

Operator of Europe's **1st network** and **2nd purchaser** of natural gas in Europe, the Group manages a diversified gas portfolio of more than 115 bcm annually, including long-term contracts. Its LNG portfolio of 16.5 million tons per year, **the 3rd largest** in the world, as well as the new Nord Stream pipeline contribute to the diversification of gas-supply routes.

Our presence along the natural gas value chain, with diversification at each step, guarantees security of supply to our millions of industrial and residential customers all year round, 24/7.

GDF SUEZ

BY PEOPLE FOR PEOPLE

«БУДУЩЕЕ УКРАИНЫ – ЗА ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОЙ ЭКОНОМИКОЙ И ВЫСОКИМИ ТЕХНОЛОГИЯМИ» -

▶ ВИЦЕ-ПРЕМЬЕР-МИНИСТР - МИНИСТР СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ УКРАИНЫ СЕРГЕЙ ТИГИПКО



Caspian Energy (CE): Сергей Леонидович, каковы основные направления работы правительства в сфере привлечения инвестиций в украинскую экономику?

Вице-премьер-министр - министр социальной политики Украины Сергей Тигипко: Прежде всего, мы предельно упрощаем инвестору вход на украинский рынок. С начала года начал действовать закон о едином инвестиционном окне, согласно которому уполномоченная компания – InvestUkraine, сопровождает инвестора на всех этапах реализации проекта – начиная от поиска земельного участка и разработки ТЭО и заканчивая получением всех необходимых разрешительных документов. Мы привлекаем инвестиции как по отраслевому, так и по территориальному принципам. В каждой области созданы соответствующие коммунальные предприятия, которые являются центрами по привлечению инвестиций и занимаются сопровождением инвесторов. К примеру, только в Киевской области такой центр сейчас сопровождает реализацию 50-ти проектов.

На законодательном уровне ряд отраслей получил льготы, в том числе и налоговые. Это судостроение, самолетостроение, легкая промышленность и гостиничный бизнес, компании, которые занимаются энергосбережением и альтернативной энергетикой. С 2013 года начнет действовать пакет законов о предоставлении адресных льгот инвесторам, которые реализуют проекты в приоритетных отраслях экономики и создают новые рабочие места.

Также на улучшение инвестиционного климата направлены и реформы, которые правительство проводит с 2010 года. Это и принятие таможенного и налогового кодексов, и уменьшение количества проверок, сокращение числа контролирующих органов и упрощение отчетности предпринимателей.

Как результат, в последние два года, несмотря на мировой экономический кризис, мы наблюдаем приток иностранных инвестиций в Украину. Оживления в инвестиционной сфере я ожидаю в ближайшие два года, когда начнут реализовываться самые крупные и сложные инвестиционные проекты – добыча сланцевого газа на участках западной и восточной Украины, газа и нефти на шельфе Черного моря, реконструкция ТЭЦ, ТЭС и нефтеперерабатывающих заводов, модернизация ГЭС, строительство новых ветропарков и солнечных электростанций, начало строительства новых блоков атомных электростанций. Только в энергетической сфере объем инвестиций – как украинских, так и иностранных – в ближайшее десятилетие будет оцениваться в десятки миллиардов долларов. Мы поставили перед собой амбициозную цель – радикально снизить энергоёмкость экономики и реформировать угольный рынок и рынок электроэнергетики, добиться энергетической независимости государства. Несколько месяцев назад прошли конкурсы на разработку газа на Юзовском, Олесском и Скифском участках. Сейчас гото-

вится договорная документация. НАК «Нефтегаз» разрабатывает Одесское и Штормовое месторождение – уже закуплены две платформы. На приобретение еще двух платформ объявлен тендер. Добыча газа в промышленных масштабах на этих участках начнется предположительно в 2017 году. Завершается также подготовка технико-экономического обоснования строительства LNG-терминала.

В ближайшее десятилетие причерноморские страны намерены привлечь в нефтегазовые проекты такой же объем инвестиций, как и страны каспийского региона за последнее время. По оптимистическому сценарию, через десять лет мы обеспечим все свои потребности по газу и откажемся от импорта.

CE: Какие отрасли экономики являются наиболее инвестиционно-емкими и как планируется их развивать?

Сергей Тигипко: Кроме нефтегазового комплекса и электроэнергетики, мы намерены привлечь очень серьезные инвестиции в обновление транспортной инфраструктуры, модернизацию и строительство новых портов. Для этих целей был принят новый закон о морских портах. Следующий объект для инвестирования – железные дороги. Необходимые законы уже приняты, и наша ближайшая цель – масштабное обновление подвижного состава, вагонов, путей и вокзалов. Также мы намерены продолжать масштабное строительство автомобильных дорог. В первоочередных планах – новая дорога Киев-Днепропетровск и окружная вокруг Киева. Это государственные проекты. Частные инвесторы уделяют прежде всего внимание сельскому хозяйству: строительству новых элеваторов, ферм, реанимации сельскохозяйственного машиностроения.

Одной из важных задач правительства является развитие высокотехнологичных отраслей экономики – IT и биотехнологий. Для этого вместе с

ведущими украинскими ВУЗами мы намерены развивать сеть технопарков и построить несколько десятков промышленных парков. Не менее важная отрасль – нефтепереработка. Для реконструкции украинских НПЗ мы намерены привлечь иностранных инвесторов. В частности, сейчас ведутся переговоры с румынскими и азербайджанскими компаниями. Также Украина заинтересована в импорте казахстанской нефти и продолжении сотрудничества с казахстанскими нефтяными компаниями.

СЕ: Какие преимущества получит Украина после парафирования соглашения о зоне свободной торговли с ЕС, ратификации соглашения о зоне свободной торговли со странами СНГ?

Сергей Тигипко: Соглашение о зоне свободной торговли со странами СНГ в Украине уже работает, и сейчас мы ожидаем его ратификации со стороны других участников СНГ. На прошедшем недавно саммите в Ялте было принято решение дополнить это соглашение договором о свободной торговле услугами в рамках СНГ. Украина заинтересована в его подписании и реализации, поскольку является крупным экспортером услуг.

Соглашение с ЕС только парафировано и его ратификация ожидается в следующем году. Соглашение о зоне свободной торговли со странами СНГ позволит сделать двухстороннюю торговлю более предсказуемой – ни одна страна уже не сможет беспричинно вводить санкции или заградительные пошлины, также договор дает качественную базу для разрешения торговых споров. Соглашение о зоне свободной торговли с ЕС откроет для украинских производителей европейский рынок – прежде всего, это продукты питания и товары повседневного спроса. Я ожидаю, что после ратификации этого соглашения нас будет ожидать бум строительства сборочных производств вдоль украино-европейской границы. Европейцам будет удобно собирать у нас телевизоры, холодильники, мебель, учитывая высокую квалификацию украинских рабочих. Кстати, вслед за созданием зоны свободной торговли с ЕС мы планируем подписание соглашения о зоне свободной торговли с Турцией.

СЕ: Как Вы оцениваете взаимодействие со странами каспийского региона – Азербайджаном, Казахстаном, Грузией? Какая работа ведется в направлении расширения сотрудничества с этими странами?

Сергей Тигипко: Наши контакты со странами региона очень динамичны. Я в правительстве отвечаю за контакты с Грузией и за последние несколько лет неоднократно был в этой стране – Украина является одним из крупнейших иностранных инвесторов в Грузию. Не менее важны для нас контакты и с Азербайджаном и Казахстаном. Мы заинтересованы в импорте газа из Азербайджана, растет импорт сниженного газа из Казахстана. Страны региона являются крупнейшими покупателями украинской машиностроительной и металлургической продукции – трубы, вагоны, нефтегазовое оборудование. Одна из крупнейших проблем – логистика. Украина заинтересована в открытии новых авиамаршрутов, расширении мощностей паромной переправы и увеличении портовых мощностей в Грузии. Сейчас реконструируется порт в Потти, строится новый город-порт Лазика. Завершение этих инфраструктурных проектов станет стимулом для развития нашей торговли.

СЕ: Что представляет собой проект создания компании по страхованию риска экспортеров? Какие еще меры будут осуществляться для стимулирования экспортной составляющей украинской экономики?

Сергей Тигипко: Планируется создать государственное экспортно-кредитное агентство по примеру корпораций поддержки экспорта, которые работают в большинстве развитых стран. Оно будет заниматься страхованием контрактов по экспорту высокотехнологической продукции, выдавать государственные гарантии, оказывать маркетинговую и информационную поддержку украинским экспортерам.

СЕ: Опыт каких стран Вы используете при решении проблем в социальной сфере Украины?

Сергей Тигипко: В каждой стране ситуация уникальна и бездумно копировать опыт других стран не получится, тем более в такой сфере как социальные реформы. Тем не менее, при подготовке пенсионной реформы мы привлекали болгарских специалистов, изучали польский и словацкий опыт. При подготовке таможенной реформы мы консультировались с венгерскими экспертами, в налоговой реформе был учтен опыт Казахстана, а строительную реформу нам помогли реализовывать грузинские эксперты. В ближайшем будущем нам предстоит реализация реформы в сфере ЖКХ, и сейчас я также изучаю опыт стран восточной Европы. Часть этого опыта мы уже внедряем.

В первую очередь это касается стимулирования населения и предприятий теплокомунэнерго к снижению энергопотребления.

СЕ: Почему Вы не используете кредиты МВФ для развития экономики?

Сергей Тигипко: Мы сейчас ведем переговоры о возобновлении программы сотрудничества с МВФ. Кредиты МВФ крайне важны как для восстановления макроэкономической стабильности, так и для восстановления доверия к стране со стороны других кредиторов. Впрочем, я считаю, что в сотрудничестве с МВФ самое главное не кредиты, а возможность пользоваться опытом этой международной организации. Институциональные реформы, проводимые в сотрудничестве с МВФ, крайне важны и полезны для стабильного экономического роста.

СЕ: Какое внимание уделяется в Украине высокотехнологичным производствам и инновационному развитию?

Сергей Тигипко: Это ключевая задача государства. Для этого нужны две вещи – создание необходимых институтов конкурентной экономики, которая создает спрос на инновации, и повышение качества подготовки кадров.

Сейчас в Украине на повестке дня стоит реформа системы высшего образования – мы намерены дать ВУЗам больше автономии, в том числе и финансовой, больше финансировать подготовку технических специалистов и инженеров и связать высшее образование с наукой. Опыт других стран показывает, что такая интеграция очень продуктивна, и за счет трансферта технологий можно создавать целые новые отрасли экономики – пример IT-аутсорсинг, самая быстрорастущая отрасль в стране. Буквально на днях Google за 30 млн долларов купил один из украинских стартапов.

Вторая проблема – стимулирование спроса на инновации. Высокая цена на российский газ стимулирует металлургов и химиков обновлять технологии производства, строителей – возводить энергоэффективные дома, энергетиков – модернизировать сети и котлы. Я считаю, что даже после перехода на потребление газа собственной добычи и снижения его стоимости, компании, которые не внедряют энергосберегающие технологии, просто не выдержат ценовой конкуренции. Уверен, что будущее Украины – за энергоэффективной экономикой и высокими технологиями.

Благодарим Вас за интервью

NOW IT IS SIMPLER, FASTER AND CHEAPER TO BUILD IN UKRAINE -

ANATOLIY BLYZNYUK, MINISTER FOR REGIONAL DEVELOPMENT, CONSTRUCTION AND HOUSING AND COMMUNAL SERVICES OF UKRAINE



Caspian Energy (CE): Mr. Blyznyuk, how do you evaluate global trends of development of construction industry and how do they impact on development of the construction sector of Ukraine? What was the impact of the world crisis on the development of the construction sector of the country?

Anatoliy Blyznyuk, Minister of Regional Development, Construction and Housing and Communal Services of Ukraine: Global trends of development of the construction industry in conditions of the financial crisis make us develop mainly the domestic market

of production of construction materials. If we manage to meet the demand of the entire country then we will invest state means into construction of large-scale infrastructure facilities more confidently.

Ukraine needs to update systems of life-support, transport infrastructure, construction of new industrial facilities in compliance with modern ecological requirements.

We have a big source of raw materials therefore the concept of development of domestic production of construction materials is the main task for successful modernization of infrastructure of

our country. We constantly search for emplacated areas for placement of enterprises engaged in production of construction materials. Our task is to make Ukrainian construction materials cheaper and better than imported ones. As the result, the growth of export over the import is already observed today.

19 out of 25 regions of Ukraine are cross-border ones. Their total area makes about 77% of the whole territory of the country. It is a viable ground for highlighting the work in the field of creation of cross-border clusters and applying the results of their operation in the long-term country-wide strategy. The Ukrainian-Russian cross-border region is the biggest one among them. The area it occupies is 385,000 square km. It includes 10 oblasts - Donetsk, Lugan, Kharkov, Sumskaya and Chernigovsk oblasts of Ukraine and Bryansk, Kursk, Belgorod, Voronej and Rostov oblasts of the Russian Federation. In common, about 23 mln people live here. The Russian-Ukrainian region is the biggest one considering the quantity of population.



CE: To what extent was it possible to put a town-planning activity in order in Ukraine? How do you solve the issue of combination of architectural structures with newly erected buildings?

Anatoliy Blyznyuk: A law on "General scheme of planning of the territory of Ukraine" was adopted in 2002. It laid basis for regulation of the town planning activity. We indeed had precedents of chaotic building development, especially historical centers of big cities. Since this law gained force the land for construction has been given exceptionally under condition of development of detailed plans of territories in compliance with all infrastructure features. It is noteworthy that the process of toughening of town



25 Uzeyir Hacıbayov Street,
Baku, AZ 1001, Azerbaijan
Tel.: +994 12 497 37 75/76, 494 88 45,
498 90 00, 497 60 98
Fax: +994 12 493 84 73
E-mail: asebaku@ase.az; ocsbaku@ocs.az



We are pleased to offer you a broad range of services:

- International courier service
- Air freight of minor and heavy weight shipments
- Maritime transportation
- Customs brokerage
- Freight insurance
- Safe packing and site survey service

www.ase.com.tr

- Collect service (collecting and transporting cargo from worldwide with further payment of the freight costs by receiver in Baku)
- Warehousing
- Freight booking and tracking all the route long
- Customer support and consulting

www.ocstracking.com





planning principles runs in parallel with deregulation of permission procedures in the construction. Our ideology aims at facilitation of the work of constructors and consideration of interests of all residents of the given territory.

CE: What are the prospects of cooperation in the field of construction with neighbor countries?

Anatoliy Blyznyuk: Countries which were the first to realize the importance of regional and trans-border cooperation gain success in the modern global economy.

The main goal that Ukraine pursues in the field of trans-border clusters of economy (construction is not an exception here) is to create economic growth centers in the cross-border regions in order to raise the quality life index, competitiveness of national products in the global market. Ukraine has a certain experience of clustered arrangement of entrepreneurship. The process of development of cross-border cluster initiatives has begun as well.

CE: Which infrastructure projects are realized in Ukraine?

Anatoliy Blyznyuk: For instance, it is noteworthy that Ukraine built 5 modern airports over the past 3 years. There are a few countries in the world that may boast of such rates of development of transport infrastructure. Qualitative logistics is the basis for development of international and economic relations.

Infrastructure facilities are built on basis of the most advanced world technologies. However, only national construction materials are applied.

Our main objective for a short future is to conduct a massive construction of

energy-efficient available housing and water supply, heat supply and alternative energy facilities. These are the projects that the government focuses its efforts on.

CE: How do you evaluate investment prospects of the construction sector for foreign investors?

Anatoliy Blyznyuk: I would like to note two key positions.

Over the past year alone we shortened the terms of preparation of construction facilities and allocation of lands almost by 4 times. Nowadays, it will take you 90 calendar days in Ukraine to prepare documents permitting the construction including provision and preparation of documents for lands. It meets world principles of deregulation in the construction and creates favorable conditions for attraction of foreign investments into the construction sector of Ukraine.

The second: Most part of construction guidelines and state standards are fully harmonized with the European construction legislation.

Thus, we provided all conditions for comfort operation of foreign constructors and investors. Now it is simpler, faster and cheaper to build in our country.

CE: What kind of innovations are planned to be introduced in the construction segment of the economy for the regions of Ukraine?

Anatoliy Blyznyuk: The task for near future is to implement the provisions of the Law of Ukraine about regulation of town-planning activity. We intend to provide all investment-attractive territories with necessary town planning documents.

One of our priority tasks is to create an electronic town planning cadastre of dynamically and constantly updating system. If the traditional land cadastre is a cadastre of statics and fixation of ground areas the town planning cadastre implies dynamics and development. It is the town planning cadastre that will reflect perspective plans of city development, main functional and territorial vectors of its development.

CE: To what degree was it possible to solve the matter of housing affordability?

Anatoliy Blyznyuk: We solve the issue of housing affordability in two aspects. The first is the cheapening of cost price of construction at the expense of development of the internal market of construction materials. The second is the targeted budget support of consumers of this housing. This year, over 4.0 families alone have become owners of apartments at the expense of state budget programs aiming at support of construction of affordable housing.

Thank you for the interview



«СТРОИТЬ В УКРАИНЕ СТАЛО ПРОЩЕ, БЫСТРЕЕ И ДЕШЕВЛЕ» -

МИНИСТР РЕГИОНАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ, СТРОИТЕЛЬСТВА И ЖИЛИЩНО-КОММУНАЛЬНОГО ХОЗЯЙСТВА УКРАИНЫ АНАТОЛИЙ БЛИЗНЮК



Caspian Energy (CE): Анатолий Михайлович, как Вы оцениваете мировые тенденции развития стройиндустрии, и как они отражаются в развитии строительного сектора Украины? Как отразился мировой кризис на развитии строительного сектора страны?

Министр регионального развития, строительства и жилищно-коммунального хозяйства Украины Анатолий Близняк: Мировые тенденции развития строительной отрасли в условиях финансового кризиса заставляют нас, прежде всего, активно развивать внутренний рынок производства строительных материалов. Если сможем самостоятельно обеспечить потребность своей страны, то мы более уверенно будем инвестировать государственные средства в строительство масштабных инфраструктурных объектов.

Украине необходимо обновление систем жизнеобеспечения, транспортной инфраструктуры, строительства новых промышленных объектов с учетом современных экологических требований.

Мы имеем мощную сырьевую базу, поэтому концепция развития внутреннего производства строительных материалов - главная задача для успешной

модернизации инфраструктуры нашей страны. Происходит постоянный поиск обеспеченных в инженерном отношении площадок для размещения украинских предприятий по производству стройматериалов. Наша задача - сделать украинские стройматериалы дешевле и лучше импортных. Как результат, сегодня уже наблюдается динамика роста экспорта над импортом.

CE: Насколько удалось упорядочить градостроительную деятельность в Украине? Как решается в Украине вопрос сочетания архитектурных строений с новостройками?

Анатолий Близняк: В 2002 году был принят Закон Украины «О генеральной схеме планирования территории Украины». Он положил основу для упорядочивания градостроительной деятельности. У нас действительно существовали прецеденты хаотичной застройки территорий, прежде всего, исторических центров крупных городов. С момента вступления в силу этого Закона, земельные участки под строительство выделяются исключительно при условии разработки детальных планов территории с учетом всех инфраструктурных особенностей. Следует отметить, что процессы ужесточения градостроительных принци-

пов идут параллельно с дерегуляцией разрешительных процедур в строительстве. Наша идеология - упростить работу застройщиков, но с соблюдением интересов всех жителей данной территории.

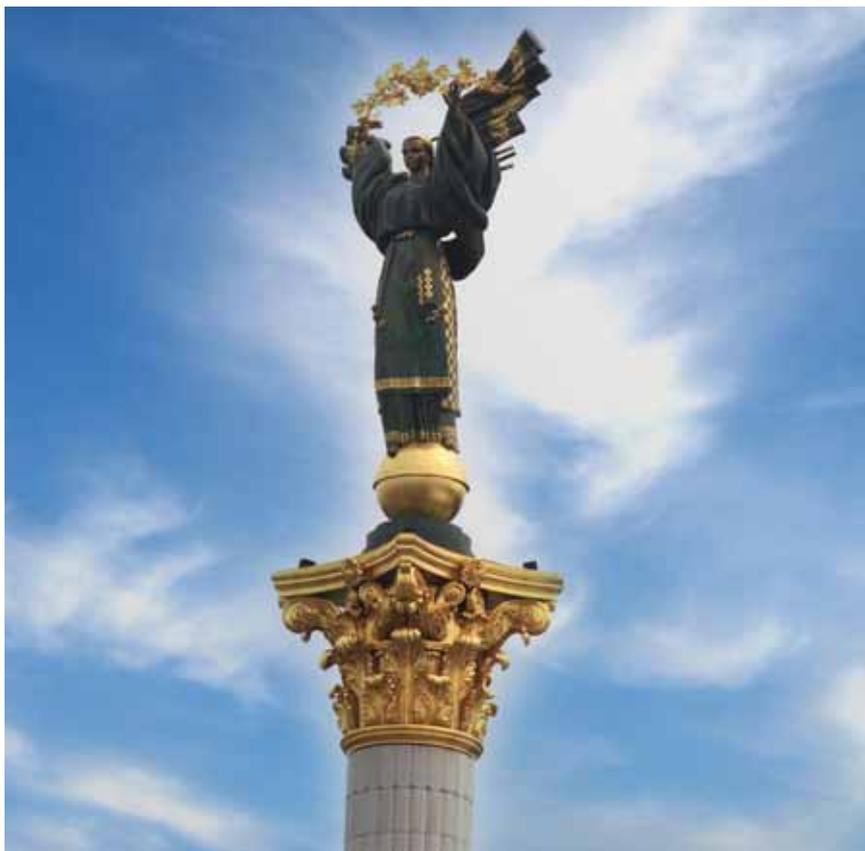
CE: Каковы перспективы сотрудничества в сфере строительства с ближайшими соседями?

Анатолий Близняк: В современной мировой экономике добиваются успеха страны, первые осознавшие важность сотрудничества на региональном, в том числе трансграничном уровне.

Главная задача Украины в области развития трансграничных кластеров экономики, и строительство здесь не исключение, - создание в приграничных регионах центров экономического роста с целью повышения индекса качества человеческой жизни, роста конкурентоспособности отечественной продукции на мировом рынке. В Украине уже есть определенный опыт кластерной организации предпринимательства, имеет место начало процессов формирования трансграничных кластерных инициатив.

CE: Какие строительные и инфраструктурные проекты реализуются в Украине?





Анатолий Близнюк: Например, следует отметить, что за последние три года Украина построила пять современных аэропортов. Немного стран в мире могут похвастаться подобными темпами развития транспортной

инфраструктуры. Качественная логистика – основа для развития международных отношений и экономических связей.

Строительство инфраструктурных объектов ведется по самым современным мировым технологиям, но с использованием отечественных строительных материалов.

Наша главная задача в среднесрочной перспективе – массовое строительство энергоэффективного доступного жилья и объектов водоснабжения, теплоснабжения и альтернативной энергетики. Именно над этими проектами сконцентрированы усилия правительства.

СЕ: Какова Ваша оценка инвестиционной привлекательности строительного сектора для иностранных инвесторов?

Анатолий Близнюк: Хотел бы выделить две ключевые позиции.

Во-первых, только за последний год мы сократили сроки оформления объектов строительства и отведения земельных участков практически в четыре раза. Сегодня в Украине за 90 календарных дней вы можете оформить полный цикл разрешительных документов для начала строительства, с учетом выделения и оформления документов

на земельный участок. Это соответствует мировым принципам дерегуляции в строительстве и создает благоприятные условия для привлечения иностранных инвестиций в строительный сектор Украины.

Во-вторых, большая часть строительных нормативов и государственных стандартов полностью гармонизирована с европейским строительным законодательством.

Таким образом, мы создали все условия, чтобы иностранным строителям и инвесторам было комфортно работать в Украине. Строить в нашей стране стало проще, быстрее и дешевле.

СЕ: Какие новшества планируются в строительном сегменте экономики для регионов Украины?

Анатолий Близнюк: Задача на ближайшую перспективу – имплементация в регионах положений Закона Украины «О регулировании градостроительной деятельности». Мы намерены обеспечить все инвестиционно-привлекательные территории актуализированной градостроительной документацией.

Также одним из приоритетов мы наметили создание электронного градостроительного кадастра, динамичной, постоянно обновляющейся системы. Если традиционный земельный кадастр – это кадастр статистики, фиксации того, что уже есть и сформировано (земельные участки, их отягощения и обременения), то градостроительный кадастр – это кадастр динамики, развития. Именно в нем будут отражены перспективные планы развития города, основные функциональные и территориальные векторы его застройки.

СЕ: Насколько в стране удалось решить вопрос доступности жилья?

Анатолий Близнюк: Мы решаем вопрос доступности жилья в двух аспектах. Первое удешевление стоимости строительства за счет развития внутреннего рынка строительных материалов.

Второе – адресная бюджетная поддержка потребителей этого жилья. Только за текущий год за счет государственных бюджетных программ поддержки строительства доступного жилья владельцами собственных квартир и домов стали более 4 тысяч семей.

Благодарим Вас за интервью

19 из 25 регионов Украины являются приграничными, а их совокупная площадь составляет около 77% всей территории государства. Это веское основание для выделения деятельности в сфере создания трансграничных кластеров и использования результатов их функционирования в долгосрочную общегосударственную стратегию. Крупнейшим среди них является украино-российский трансграничный регион, площадь которого составляет свыше 385 тысяч кв. км. В его состав входят 10 областей - Донецкая, Луганская, Харьковская, Сумская и Черниговская области Украины и Брянская, Курская, Белгородская, Воронежская и Ростовская области Российской Федерации. Совокупно здесь проживает около 23 млн. человек. По количеству населения русско-украинский приграничный регион является крупнейшим регионом.

Автомобили «Урал» – сила, воплощенная в металле!



Полный модельный ряд автомобилей «Урал»
Продажа автомобилей со складов дилеров
Сервисное обслуживание
Продажа автозапчастей

«Урал-690222»

- 6x6;
- ЯМЗ-650 412 л.с.;
- коробка передач ZF 16S2220TD;
- раздаточная коробка ZF VG2000;
- кабина со спальным местом;
- гарантия 24 мес. или 100 000 км;
- интервал ТО - 20 000 км;
- мосты RABA MAXS;
- грузоподъемность - 40 000 кг;
- ресурс 600 000 км.



www.uralaz.ru
www.gazgroup.ru



«Урал-32552-59»

- 4x4;
- максимальная скорость 90 км/ч;
- количество мест для сидения в салоне - 20 чел.;
- кабина бескапотная с улучшенными параметрами эргономики



ООО «Грузовые автомобили - Группа ГАЗ» - дистрибьютор ОАО «АЗ «УРАЛ»;
тел.: (3513) 55-27-95, 55-30-64; факс (3513) 55-07-79, e-mail: tdprod@tduralaz.ru

CEIBC MEETS WITH TOP MANAGEMENT OF SOCAR

Member companies of the Caspian-European Integration Business Club (CEIBC) met with Suleyman Gasymov, Vice President for the Economic Issues of the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), and Tofiq Gahramanov, Vice-President for Strategic Development of SOCAR, in Baku. The parties discussed prospects of economic cooperation with CEIBC member companies, prospects on development of the project related construction of the new oil&gas processing and petrochemical complex as well as possible participation of the CEIBC member companies in it.



At the sessions of the Club the guests highly evaluated CEIBC's initiatives for such meetings are contributing into the maintenance of the business-to-government dialogue, exchange of opinions, and discussion of proposals on prospects for new projects' development.

According to S.Gasymov, today SOCAR is on the way to turning into a big international company and builds activity as a vertically integrated company starting from the process of exploration and production on fields right up to sale of oil and petrochemical industry products. He spoke about the modernization of SOCAR structure and reminded that Azerigaz and Azerikimya entered SOCAR as production units in 2009 and 2010 respectively.

Speaking about branched network of main oil and gas pipelines for transportation of energy resources, he noted that 22 enterprises operate within the structure of SOCAR today. Apart from this, SOCAR represents interests of Azerbaijan in more than 32 PSAs. The most significant of them are the contracts on development of Azeri-Chirag-Gunashli and Shah Deniz fields.

He also noted that reformation of SOCAR's structure enabled to solve some problems with payments and reduced the tax load of SOCAR enterprises. S.Gasymov noted that the assets of the State Oil Company of Azerbaijan Republic total \$17 bln. Besides, about \$2 bln falls to the share of attracted funds.

S.Gasymov spoke in details about the placement of nominal securities at London stock exchange and noted that the prospect of placement of securities in the domestic market was under consideration as well.

During the CEIBC session T. Gahramanov spoke about the results of the April forum held in Baku dedicated to construction of the new oil-gas processing and petrochemical complex with participation of over 150 companies from 30 countries worldwide and over 450 delegates. T.Gahramanov mentioned a 130-year history of oil refining industry of Azerbaijan. According to him, if the project cost of the new complex varied within \$12-13 bln (\$15 bln bank interests inclusive) during the forum the sum comprised \$14-15 after inclusion of

certain units and other changes (\$16-17 together with bank interests for future credits). "As far as the configuration of the complex is concerned, the capacity of the initial oil and gas processing will total 10 mln tons and 10 bcm respectively. A petrochemical block and an energy block with the capacity of 250 mW will be built", he said and noted that 40 processing units are to be installed in the complex. 17 of them need licensing.

SOCAR Vice Presidents Suleyman Gasymov and Tofiq Gahramanov were awarded the CEIBC honorary membership certificates. Certificates were also given to new CEIBC member companies. Executives of companies and representatives of a number of diplomatic agencies accredited in Azerbaijan participated in CEIBC meetings.





CEIBC ПРОВЕЛ ВСТРЕЧИ С ТОП-МЕНЕДЖМЕНТОМ SOCAR

В Баку состоялись встречи компаний-членов Каспийско-Европейского Интеграционного Делового Клуба (CEIBC) с вице-президентом по экономическим вопросам Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (SOCAR) Сулейманом Гасымовым и вице-президентом по стратегическому развитию SOCAR Тофигом Гахрамановым. На встречах были обсуждены перспективы экономического сотрудничества с компаниями-членами CEIBC и перспективы развития проекта строительства нового нефтегазоперерабатывающего и нефтехимического комплекса, а также возможного участия в нем компаний-членов Клуба.



На заседаниях Клуба гости высоко оценили инициативы CEIBC, поскольку такие встречи способствуют поддержанию диалога бизнес-власть, обмену мнениями, обсуждению предложений о перспективах развития новых проектов.

По словам С.Гасымова, сегодня SOCAR находится на пути превращения в крупную международную компанию и строит свою деятельность как вертикально интегрированная компания от процесса разведки и добычи месторождений до продажи нефтепродуктов и продукции нефтехимической промышленности. На встрече он рассказал о модернизации структуры SOCAR, напомнив, что в структуру Госнефтекомпании как производственные объединения вошли в 2009 году «Азеригаз», в 2010 году – «Азеркимья».

Рассказав о разветвленной сети магистральных нефте- и газопроводов для транспортировки энергоресурсов, он подчеркнул, что сегодня в структуре SOCAR работают 22 предприятия. Помимо этого, SOCAR представляет интересы Азербайджана в более чем 32 соглашениях типа PSA,

основными из которых являются контракты по освоению месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» и «Шах Дениз».

Он также отметил, что реформирование структуры SOCAR позволило решить вопросы дебиторских задолженностей, снизив тем самым налоговую нагрузку на предприятия SOCAR. С.Гасымов подчеркнул, что активы Государственной нефтяной компании Азербайджана составляют \$17 млрд., при этом около \$2 млрд. составляют привлеченные средства.

С.Гасымов также подробно рассказал о размещении именных ценных бумаг на Лондонской фондовой бирже, отметив при этом, что также изучается перспектива размещения ценных бумаг на внутреннем рынке.

В ходе заседания CEIBC Т.Гахраманов рассказал о результатах апрельского форума в Баку, посвященного строительству в стране нового нефтегазоперерабатывающего и нефтехимического комплекса, где участвовало свыше 150 компаний из 30 стран мира и свыше 450 иностранных делегатов. На встрече Т.Гахраманов рассказал о 130 летней истории нефтепереработки

в Азербайджане. По его словам, если в период проведения форума стоимость нового комплекса варьировалась в пределах \$12-13 млрд., а с банковскими процентами – в пределах \$15 млрд., то после уточнений, добавки некоторых установок и других изменений в проекте его стоимость достигла \$14-15 млрд., а с банковскими процентами по будущим кредитам – \$16-17 млрд. «Если говорить о конфигурации комплекса, то мощность первичной переработки нефти составит 10 млн. тонн, газопереработки – 10 млрд. кубометров, будет построен нефтехимический блок и энергоблок мощностью 250 МВт», – отметил он, подчеркнув, что «в целом в комплексе планируется возведение 40 технологических установок, 17 из которых требуют лицензирования».

Вице-президенту SOCAR Сулейману Гасымову и вице-президенту SOCAR Тофигу Гахраманов были вручены сертификаты почетных членов CEIBC, сертификаты были также переданы новым компаниям CEIBC. На встречах CEIBC принимали участие руководители компаний и представители ряда дипломатических ведомств, аккредитованных в Азербайджане.



TEKFEN CONSTRUCTION EXPANDING BUSINESS IN CASPIAN REGION

Tekfen Construction, the cornerstone of Tekfen Holding, was founded in 1956 as a modest consulting engineering company, later gradually moving into the contracting field.

As of today, Tekfen Construction has completed over 300 projects with a total project value of US\$9 billion, US\$ 5 billion of which were completed outside of Turkey.

Today, Tekfen Construction is one of the leading international contractors of Turkey, figuring 88th among the largest 225 international contracting firms according to ENR's 2011 listing with 17,700 employees and US\$2.3 billion backlog.

Tekfen Construction operates in 10 countries on three continents. Apart from Turkey, Tekfen's activities concentrate on three principle regions – the Caspian Region, the Middle East, and North Africa – and includes Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, Iraq, Saudi Arabia, Qatar, the UAE, Libya and Morocco.

The company specializes in oil, gas and petrochemical facilities, pipelines, land and sea terminals, off-shore platforms, tank farms, oil refineries, pumping stations, power plants, highways, subways, bridge and tunnel construction, electrical and instrumentation projects, infrastructure projects, production facilities, commercial and technical building complexes and major sports complexes. Tekfen Construction provides its customers with turn-key solutions encompassing EPC (engineering, procurement, construction) in most of its areas of activity.

In addition to Tekfen Construction, the Tekfen Contracting Group includes Tekfen Engineering, which provides engineering, project inspection and consultancy services, and Tekfen Manufacturing, which specializes in the manufacture of process equipment and storage tanks.

Tekfen Construction is a reliable partner for international contracting companies because of its emphasis on quality and on health, safety and the environment, its know-how, experience, project

delivery punctuality, business ethics and EU-compatible standards.

Through its Health-Safety-Environment (HSE) system and quality performance, Tekfen Construction's goal is to be worthy of the confidence of its clients, shareholders and the general public, to operate with the awareness of its duties concerning social responsibility, and to contribute to sustainable development.

Tekfen Construction gives great importance to on-the-job training. In 2011, out of a total of 43,077,216 man-hours spent on projects, 4,677 man-hours were used for quality training, while 508,555 man-hours were allocated for HSE training. In other words, 1.2% of working time was spent on training.

Tekfen Construction is reinforcing its reputation in the national and international contracting sector with its trained technical and administrative personnel. The Company is working to reduce work accidents and the environmental risks of its operations through its Total Quality Management System, which is integrated with the ISO 9001:2008 Quality Management, the OHSAS 18001:2007 Occupational Health and Safety Management and the ISO 14001:2004 Environment Management System certifications. Company employees and management systems are audited by independent organizations on a continuous basis and improvement programs are implemented.

TEKFEN CONSTRUCTION IN AZERBAIJAN

Since its first project started in 1995, Tekfen Construction has successfully undertaken a number of projects with a total value of 1.4 billion USD to date.

Partnership with SOCAR, State Oil Company of Azerbaijan, with the establishment of Azfen JV in 1996, is considered as an important milestone in Tekfen's long term association and commitment to the Caspian region, specifically in the oil & gas industry.

Sixteen years of coherent partnership, shared experience, participation in world

class projects in the Caspian basin, the large, untapped resource of oil and natural gas, carried Tekfen and its young affiliate Azfen JV to new borders as onshore-offshore terminal and platform builders. Its 16 year-long presence in Azerbaijan has also provided a chance for Tekfen to demonstrate its corporate culture: full awareness of social responsibility while respecting cultural, societal, environmental characteristics of the country.

One particular achievement worth mentioning is Tekfen's 2009 world record of 33,762,037 Manhours without DAFWC (Day Away From Work Case) in ACG Field Development Phase 1, 2 & 3 Onshore Terminal Main Construction Works project in Sangachal, a clear indication of Tekfen's quality and strict adherence to the highest HSE regulations.

ONGOING PROJECTS IN AZERBAIJAN

Investments in the Caspian Region continue as its rich oil and natural gas reserves are exploited and exports increase and as such, the area is a strategically important market for Tekfen Construction. New business opportunities await Tekfen in this particular area, where it has acquired significant expertise. The development of the Shah Deniz gas reserves is among Azerbaijan's newest projects planned. The building of two new platforms and the capacity expansion of the existing terminal and pipeline are among the upcoming projects Tekfen is following together with Azfen JV most closely. The Azerbaijan Government's investment plans for additional refinery and petro-chemical facilities constitute the Company's primary focus in the mid-term.

The West Chirag Oil-drilling Platform is one of the largest projects Tekfen has undertaken in this area. The platform, started in 2010 by the Azfen-Tekfen-AMEC (ATA) Consortium and this contract valued at \$342 million, is part of the in Azeri-Chirag-Güneşli (ACG) oilfield Phase 3 investments in Azerbaijan for capacity increase. Weighing 18,500 tons with its production facilities, drilling module and



living units, the platform will be anchored to the seabed on 170 m-deep steel abutments. Tekfen Bayil Steel Fabrication Plant will undertake all the erection, testing and commissioning work.

Tekfen Construction's other ongoing flagship project is at the same time Azerbaijan's most important and prestigious high-rise construction project, namely SOCAR's New Administration Office Building with app. 100,000 m² of Gross Floor Area. The construction of the 40 storey, 200 metre high tower building, a 5 story podium annexe (2 basement and 3 storeys above ground level) and a large underground parking area started in 2010 and is scheduled for completion in 2014.

FUTURE PROSPECTS

Azerbaijan is continually developing through its rich oil and natural gas resources. The country offers Tekfen, which has extensive infrastructure and experience in this country, and its affiliate, Azfen JV, important business opportunities. Accordingly, Tekfen is closely monitoring the Shah Deniz Phase-2 (Shah Deniz Full Field Development) project, which will enable the export of gas from Azerbaijan to Turkey and to Europe. The agreement Turkey and Azerbaijan signed on 25 October 2011 for the purchase and transport of Shah Deniz Phase-2 gas was an important milestone. Tekfen is also taking a close interest in industrial projects such as the new Oil Gas Processing and Petrochemical Complex (OGPC) to be developed and constructed by SOCAR near Baku and additionally fertilizer plants, high rise buildings and Olympic stadium.

GOOD CORPORATE CITIZENSHIP

Tekfen recognizes that sustainable development is crucial in all areas of its business and that only by strengthening its links with society and the environment in which it operates will it be able to achieve this. Therefore, it has made working in harmony with society and the natural environment one of its fundamental principles. Sensitively approaching social development and environmental preservation, Tekfen supports projects that enhance the public good and forms collaborative ventures with non-governmental organizations as a way of contributing to progress in this area.

In line with Tekfen Holding's corporate standing, Tekfen Construction devotes resources to social responsibility projects as part of its own program and priorities.

BP's Helios Award for 2003 on 'Promoting Human Development Through Training and Recruitment' theme was awarded to Tekfen-Azfen for their achievement in Sangachal Terminal Expansion Project including contributions to;

- Pre-Educational Program carried out by teachers of physics, chemistry, biology and math to support young people in their further education),
- Student Training Program, Traditional Dancing, Computer Education, Library Renovation,
- Information Centers established at 3 villages in the Sangachal neighbourhood for:
 - o Providing appropriate information on Terminal Construction Stages, Recruitment Program,
 - o Training Activities and Social Activity Program

• Protection of spur-thighed tortoises has been Tekfen's particular concern in ACG & Shah Deniz project schemes.

Tekfen Construction's most recent contribution to further the friendship between Azerbaijan and Turkey, was the building of a new war memorial in Salyan Cemetery to commemorate the Turkish soldiers of the Caucasian Islamic Army fallen in Azerbaijan in 1918. The War Memorial was inaugurated on September 14, 2012, in the presence of Etibar Hüseynov, Vice Governor of Salyan, Turkish Ambassador Hulusi Kılıç, Turkish Military Attaché in Baku Askeri Major General Yücel Karauz, Tekfen Construction Vice President Levent Kafkaslı, Tekfen Baku Representative Turgay Çabalar, Azfen Deputy General Manager Gürhan Ünal.



AN EXCELLENT TRACK RECORD OF COMPLETED PROJECTS

Since 1995, Tekfen Construction has completed the below projects:

- Early Oil Project (EOP) Electro-Mechanical Works and Storage Tanks at the Sangachal Terminal
- Western Route Pipeline, Azeri Section
- ACG Onshore Terminal Phase 1-2-3, Sangachal
- Shah Deniz Gas Export, Onshore Terminal
- Compression and water injection Platform (C&WP)
- Process, Compression, Water Utility Platform (PCWU) about 16.000 tons
- Apsheron Peninsula High Pressure Natural Gas Pipeline and Associated Compressor Station

ТЕКФЕН КОНСТРУКШН РАСШИРЯЕТ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В КАСПИЙСКОМ РЕГИОНЕ



Тekfen Construction - основное подразделение Tekfen Holding, основанное в 1956 году как консультационная инжиниринговая компания, которая впоследствии перешла к контрактной деятельности.

На сегодняшний день за плечами Tekfen Construction свыше 300 реализованных проектов общей стоимостью в \$9 млрд. Среди них проекты на сумму \$5 млрд., которые были реализованы за пределами Турции.

Сегодня компания Tekfen Construction является одним из ведущих международных подрядчиков Турции, которая, согласно данным ENR за 2011г, занимает 88-ое место среди 225 крупнейших международных контрактных компаний. В компании задействовано 17700 сотрудников, общая стоимость портфолио заказов составляет \$2,3 млрд.

Tekfen Construction присутствует в 10 странах на трех континентах. Помимо Турции, деятельность компании Tekfen сосредоточена в трех принципиальных для компании регионах: Каспийском регионе, Ближнем Востоке и Северной Африке. Она охватывает Азербайджан, Казахстан, Туркменистан, Ирак, Саудовскую Аравию, Катар, ОАЭ, Ливию и Марокко.

Компания специализируется на строительстве нефтегазовых и нефтехимических объектов, трубопроводов, береговых и морских терминалов, оффшорных платформ, резервуарных парков, нефтеперерабатывающих заводов, насосных станций, электростанций, дорог, пешеходных переходов, мостов и тоннелей, электропроектах и проектах оснащения оборудованием, инфраструктурных проектах, технологическом оборудовании, строительстве коммерческих и тех-

нических комплексов и больших спортивных комплексов. Для своих заказчиков Tekfen Construction осуществляет проекты «под ключ» в сфере EPC (проектирование-закупки-строительство) в большинстве из сфер своей деятельности.

Помимо Tekfen Construction, Tekfen Contracting Group включает Tekfen Engineering, предоставляющую инжиниринговые, инспекционные и консультационные услуги, и Tekfen Manufacturing, которая специализируется на производстве технологического оборудования и резервуаров для хранения.

Tekfen Construction является надежным партнером для международных подрядных компаний благодаря значимости, которую она придает вопросам качества, охраны труда, техники безопасности и охраны окружающей среды, опыту компании, пунктуальности во время реализации проектов, деловой этике и стандартам, которые способны конкурировать с нормами ЕС.

Путем осуществления политики в сфере промышленной безопасности, охраны окружающей среды и труда, Tekfen Construction стремится завоевать доверие клиентов, акционеров и общественности, осуществлять деятельность, осознавая свои обязанности в сфере социальной ответственности, а также вносить вклад в устойчивое развитие.

Tekfen Construction придает особое значение проведению тренингов в рабочих условиях. В 2011 году, из 43077216 человеко-часов 4677 были потрачены обучению методам контроля качества, в то время как 508555 человеко-часов были выделены на тренинги по технике безопасности и охране окружающей среды. Другими

словами, 1,2% рабочего времени было потрачено на тренинги.

Tekfen Construction усиливает свою репутацию как в международном, так и в местном секторе подрядной деятельности благодаря своему обученному техническому и административному персоналу. Компания работает, чтобы снизить количество несчастных случаев на производстве, а также экологические риски своей деятельности путем применения своей системы управления качеством, которая интегрирована с сертификатами управления качества ISO 9001:2008, менеджмента охраны труда OHSAS 18001:2007 и мерами по управлению и рациональному использованию окружающей среды ISO 14001:2004. Сотрудники компании и системы управления постоянно проверяются со стороны независимых организаций, реализуются программы по их усовершенствованию.

ТЕКФЕН КОНСТРУКШН В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

С момента реализации своего первого проекта в 1995 году и по настоящее время Tekfen Construction успешно реализовал ряд проектов общей стоимостью в \$1,4 млрд.

Создание совместного предприятия Azfen в 1996 году в рамках партнерства с Государственной нефтяной компанией Азербайджана (SOCAR) считается важным этапом в долгосрочных отношениях и обязательствах Tekfen в каспийском регионе, в частности в сфере нефтегазовой промышленности.

16-летнее тесное сотрудничество, обмен опытом, участие в проектах мирового класса реализуемых в каспийском бассейне, где находятся крупные нефтегазовые ресурсы, вывели Tekfen и ее дочернее предприятие Azfen к таким новым достижениям как строительство оншорных и морских терминалов/платформ. 16-летняя деятельность в Азербайджане предоставила Tekfen возможность продемонстрировать свою корпоративную культуру: полное осознание социальной ответственности, соблюдение культурные, общественные и экологические характеристики страны.

Следует также отметить рекордное в мировом масштабе количество человеко-часов 33762037 без аварий, которые компания отработала во время разработки первой, второй и третьей фазы

разработки месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» (АЧГ), а также строительства морского терминала в Сангачале, что является ясным показателем качественной работы Tekfen и строгого соблюдения норм ОТБОС (охраны труда, промышленной безопасности и защиты окружающей среды).

ПРОЕКТЫ, РЕАЛИЗУЕМЫЕ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

Инвестиции продолжают направляться в каспийский регион, поскольку здесь эксплуатируются богатые нефтегазовые месторождения, и растет экспорт. Таким образом, этот район является стратегически важным рынком для Tekfen Construction. Новые возможности деловой деятельности ожидают Tekfen в этой особенной сфере, в которой она приобрела значительный опыт. Разработка газовых запасов «Шах Дениз» относится к новейшим планируемым проектам Азербайджана. Строительство двух новых платформ, расширение мощности существующего терминала и трубопровода предусмотрено в новых проектах, которые Tekfen собирается реализовывать вместе с совместным предприятием Azfen. В среднесрочной перспективе основное внимание компании направлено на инвестиционные планы правительства Азербайджана относительно строительства нового НПЗ и нефтехимических объектов.

Буровая нефтяная платформа «Западный Чыраг» является одним из крупных проектов, за который взялся Tekfen. Платформа, строительство которой началось в 2010 году со стороны консорциума Azfen-Tekfen-АМЕС (АТА) на основе контракта на сумму \$342 млн., является частью инвестиций вкладываемых в третью фазу разработки месторождений «Азери»-«Чыраг»-«Гюнешли» (АЧГ) для увеличения мощности. Платформа с весом 18500 тон, включая оборудование для добычи, буровой модуль и жилые блоки, будет закреплена к морскому дну с помощью опорных блоков высотой 170 метров. Завод металлоконструкций компании Tekfen в пос. Байыл будет проводить работы по строительству, тестированию и запуску в эксплуатацию.

Другим флагманским проектом компании Tekfen Construction является престижный и важный проект строительства нового административного здания SOCAR (ГНКАР), где общая площадь этажа здания будет составлять 100000 квадратных метров. Строительство 40-этажного здания высотой 200 метров, а также 5-этажной пристройки (2 этажа в подвале и 3 этажа над уровнем грунта) и подземной парковки началось в 2010 году и планируется завершить в 2014 году.

БУДУЩИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

Непрерывное развитие Азербайджана продолжается благодаря богатым ресурсам нефти и природного газа. В стране имеются большие возможности для ведения бизнеса компанией Tekfen, располагающей обширной инфраструктурой и опытом работы в Азербайджане, а также ее совместного предприятия Azfen. Tekfen отслеживает развитие второй фазы разработки месторождения «Шах Дениз» (полномасштабная разработка месторождения «Шах Дениз»), которая позволит осуществлять экспорт больших объемов газа из Азербайджана в Турцию и Европу. Соглашение о закупке и транспортировке газа со второй фазы проекта «Шах Дениз» между Турцией и Азербайджаном, подписанное 25 октября 2011г., стало важной вехой. Также для Tekfen большой интерес представляют индустриальные проекты, такие как новый нефтехимический комплекс (состоящий из газоперерабатывающего, нефтеперерабатывающего и нефтехимического заводов), проект которого будет разработан и осуществлен ГНКАР в окрестностях Баку, а также заводы по производству удобрений, строительство зданий и олимпийского стадиона.

ВЫСОКАЯ КОРПОРАТИВНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Tekfen признает, что устойчивое развитие крайне важно во всех сферах бизнеса компании, а его можно достичь только путем усиления связей с обществом и средой, в которой осуществляется деятельность компании. Поэтому, рабочая деятельность в гармонии с обществом и окружающей средой стала одним из основных принципов компании. Имея чуткий подход к социальному развитию и охране окружающей среды, Tekfen поддерживает проекты, которые работают на повышение блага общества, и создает совместные предприятия с неправительственными организациями с целью содействия развитию в данной сфере.

В соответствии с корпоративными принципами Tekfen Holding, Tekfen Construction вкладывает ресурсы в проекты социальной ответственности в рамках собственной программы и приоритетов.

В 2003г. Tekfen-Azfen была присуждена премия «Helios Award» компании ВР («Продвижение развития человеческого потенциала через тренинги и набор сотрудников») за успехи в проекте по расширению Сангачальского терминала, включая вклад в:

- программу обучения до ВУЗа, осуществляемую учителями физи-

ки, химии, биологии и математики, с целью поддержки молодых людей в их дальнейшем образовании,

- программу обучения студентов, традиционные танцы, компьютерное образование, реставрацию библиотек,
- информационные центры, созданные в трех поселках вблизи поселка Сангачалы для:

- предоставления соответствующей информации о стадиях строительства терминала, о программе набора,

- проведения тренингов и реализации программ культурно-просветительных мероприятий,

- защиту средиземноморских черепашек, что вошло в разряд особых задач Tekfen в рамках проектов АЧГ и «Шах Дениз».

Последним вкладом Tekfen Construction в дальнейшее партнерство между Азербайджаном и Турцией стало возведение нового военного мемориала г.Сальян для увековечивания турецких воинов кавказской исламской армии, погибших в Азербайджане в 1918г. Церемония открытия военного мемориала состоялась 14 сентября 2012г. и прошла с участием заместителя главы исполнительной власти Сальянского района Этибара Гусейнова, посла Турции в Азербайджане Хулуси Кылыджа, военного атташе Турции в Баку генерал-майора Юджеля Карауза, вице-президента Tekfen Construction Левента Кафкаслы, представителя Бакинского офиса Tekfen Тургая Чабалара и заместителя генерального директора Azfen Гюрхана Унала.



ЗАВЕРШЕННЫЕ ПРОЕКТЫ

Начиная с 1995 года, Tekfen Construction реализовал следующие проекты:

- Проект ранней добычи нефти, электромеханические работы и резервуары на Сангачальском терминале;
- Трубопровод западного маршрута, азербайджанский участок;
- Первая, вторая и третья фазы оншорного терминала в Сангачалах по проекту АЧГ;
- Экспорт газа с «Шах Дениз», оншорный терминал;
- Компрессорная и водонагнетательная платформа (С&WР);
- Технологическая, компрессорная и водонагнетательная платформа (PCWU) весом около 16000 тонн;
- Газопровод высокого давления и сопутствующая компрессорная станция на Абшеронском полуострове.

ОПТИМИЗАЦИЯ ЛОГИСТИКИ КАСПИЙСКО-ЧЕРНОМОРСКОГО ТРАНСПОРТНОГО КОРИДОРА



Caspian Energy (CE): *Г-н Соловьев, насколько успешно, на Ваш взгляд, функционирует транспортный коридор в каспийско-черноморском регионе?*

Генеральный директор компании Cross Caspian Oil & Gas Logistics LLC Дмитрий Соловьев: Если говорить в целом о каспийском регионе, то налицо рост конкуренции. Недавно начал работу терминал в Тамани в России. Помимо этого, следует отметить определенные задержки относительно ожидаемого начала производства нефти на Кашаганском месторождении в Казахстане. Таким образом, при наличии свободных мощностей, что выражается дальнейшим расширением КТК, наличием нового терминала в Тамани на черноморском побережье РФ, возрастает конкуренция.

Мы работаем над оптимизацией технических возможностей, увеличиваем пропускную способность коридора совместно с железными дорогами и операторами терминалов в Азербайджане и Грузии, оцениваем текущую ситуацию, ведем переговоры с грузоотправителями - будем прилагать все дальнейшие усилия для того, чтобы наш маршрут был удобен и конкурентоспособен для наших текущих и потенциальных клиентов.

CE: *Какая роль отводится компании Cross Caspian в установлении транзитно-транспортного моста между Каспийским и Черным морями?*

Дмитрий Соловьев: Среди наших акционеров - Государственная нефтяная компания Азербайджанской Республики, оператор терминалов, один из крупнейших в регионе железнодорожных форвардеров. Основная наша цель - единое видение технических возможностей, оптимизация использования мощностей,

совместное планирование капитальных инвестиций, комплексное оперативное планирование, предоставление интегрированных транспортных услуг крупным грузоотправителям, оценка ситуации на рынке транспортных услуг, а также совместная работа с партнерами и подрядчиками по обеспечению конкурентоспособности нашего коридора.

CE: *Как Вы оцениваете деятельность компании в последние годы?*

Дмитрий Соловьев: Важен взвешенный подход к оценке работы компании. Существует серьезный объем уже оказанных услуг, и мы видим в чем заключаются наши сильные стороны, и в тоже время над чем нам надо работать. Мы, как компания, которая осуществляет планирование и предоставление комплексных логистических услуг, зависим от наших партнеров-подрядчиков и состояния технических мощностей в коридоре. Нам удается оперативно решать вопросы, связанные с организационной составляющей, выполнением контрактных обязательств, гибкостью при планировании операций, обеспечением максимальных качественных сервисов. Конечно, мы сталкивались и с определенными трудностями - о технических проблемах, связанных с пропускной способностью железнодорожных систем по перевозке углеводородов мы уведомляли наших партнеров и работали с ними совместно над решением этой проблемы.

CE: *Каковы возможности наращивания и сегодняшние мощности перевалки в каспийско-черноморском коридоре?*

Дмитрий Соловьев: Если говорить о каспийско-черноморском коридоре, то стоит сказать, что пропускная способность коридора, лимитируемая наличием доступных железнодорожных мощностей, лежит в пределах 14 млн. тонн углеводородов в год с перспективой увеличения до 16 млн. тонн. Хотелось бы отметить, что с точки зрения логистики желательнее иметь определенный резерв мощностей в доле номинальной пропускной способности - не только для привлечения будущих объемов, но и для обеспечения необходимой операционной гибкости. Такой резерв необходим во избежание некорректируемых задер-

жек, вызванных техническими задержками, простоем судов в связи с погодными условиями или их опозданием.

Если проанализировать ситуацию, то у нас сложились партнерские отношения с грузоотправителями, мы продемонстрировали надежность коридора, совместно разрешали технические и оперативные проблемы. С точки зрения грузоотправителя привлекательность коридора - это желаемая комбинация всех факторов, что включает необходимость предоставления удобного комплекса услуг и необходимых технических возможностей, обеспечение стабильности транспортировки грузов, минимизацию любых технических проблем, и что очень важно - предоставление конкурентных предложений в экономическом плане, в сравнении с другими маршрутами.

CE: *На каком уровне находится качество предоставления услуг в каспийско-черноморском транспортном коридоре?*

Дмитрий Соловьев: Мы постоянно работаем над повышением качества оказываемых услуг. В случае оказания интегрированных транспортных услуг существует много факторов, которые следует оценивать для определения общего уровня качества оказанных услуг. Мы много внимания уделяем выполнению своих контрактных обязательств в оговоренные сроки и в требуемом объеме, формированию оптимальной команды, оптимизации бизнес-процессов и организационным аспектам деятельности, оперативному и стратегическому планированию. Неизбежны ситуации, когда от нас требуется оперативно разрешать определенные технические проблемы. Мультимодальная логистика - сложный процесс. Задача логистики как функции и заключается в том, чтобы их предусматривать, ликвидировать влияние потенциальных операционных рисков и в долгосрочной перспективе уделять особое внимание тем факторам, которые являются причиной «bottleneck» - так называемых «узких мест». Повышение пропускной способности железнодорожных систем позволит не только привлекать дополнительные объемы, но и обеспечивать более качественное оказание услуг сегодняшним грузоотправителям, в плане более оптимального соответствия

и распределения мощностей различных элементов, ликвидацию потенциальных задержек и простоев танкеров и т.д. Это одновременно и возможность более полного использования мощностей терминалов, потому что совокупные номинальные нефтеперевалочные мощности терминалов на сегодняшний день превышают пропускную способность железных систем.

Следует также отметить и строительство нового Гарадагского нефтяного терминала. Это, конечно же, дополнительное преимущество и дальнейшее повышение качества оказываемых услуг - терминал расположен в удобном районе по отношению к станции перехода на границе Азербайджана и Грузии, будет обладать более высокой пропускной способностью, будет более совершенен технически как более современный нефтетранспортный актив.

СЕ: Как влияют нестабильные цены на нефть и мировой кризис на деятельность компании?

Дмитрий Соловьев: Если говорить в общем о взаимосвязи - то конечно глобальные проблемы на финансовых рынках, когда они имеют место, влияют и на нашу отрасль. В большей степени они влияют на проекты, которые находятся на стадии развития или еще рассматриваются, на объемы нефти и нефтепродуктов относящиеся к спотовым контрактам. В тоже время наиболее значительные объемы углеводородов добываются и транспортируются на мировые рынки на основе долгосрочных программ. Таким образом, основные грузоотправители, являются нефтедобывающими и (или) нефтеперерабатывающими компаниями. Соответствующие проекты являются долгосрочными и углеводороды добываются и транспортируются согласно утвержденным среднесрочным или долгосрочным планам. Если речь не идет о весьма значительных негативных экономических факторах, которые могут иметь место долгий период време-



ни, не всегда возможно пересматривать программы добычи или переработки и транспортировки углеводородов - они должны продолжать поступать на мировые рынки. В тоже время, в случае снижения спотовых объемов транспортировки нефти или нефтепродуктов, возрастает и конкуренция за долгосрочные объемы.

Транспортировка углеводородов по отдельному маршруту - это цепочка, в которой груз может проходить по территории нескольких государств, грузоотправителями рассматриваются различные мировые рынки для экспорта нефти и нефтепродуктов. Работа с нефтедобывающими компаниями на долгосрочной основе - необходимый фактор для стабильности любой нефтетранспортной системы.

СЕ: Каковы возможности увеличения перевалки грузов из Казахстана и Туркменистана?

Дмитрий Соловьев: Этот вопрос состоит из нескольких составляющих. С одной стороны мы должны обеспечить экономически привлекательные и технически удобные условия для грузоотправителей, с другой стороны у грузоотправителей должны быть достаточные объемы, чтобы обеспечить выполнение контрактов на перевозку по всем маршрутам, которые они рассматривают. Естественно, какие-то маршруты могут получать определенный приоритет и

дополнительные объемы, но в целом политика крупных грузоотправителей заключается в диверсификации маршрутов транспортировки их углеводородов. Конечно же, нашей целью является загрузка мощностей, увеличение пропускной способности коридора, и привлечение дополнительных объемов. Но для этого в первую очередь следует проводить мониторинг рынка, анализ прогнозов по нефтедобыче и переработке в регионе, рассматривать потенциал транспортной инфраструктуры в различных направлениях и альтернативы грузоотправителей. Это комплексный вопрос.

СЕ: Каково стратегическое видение развития на ближайшие годы?

Дмитрий Соловьев: С одной стороны, это, конечно же, дальнейшая работа над увеличением качественного и количественного роста технической составляющей в коридоре, с другой стороны - дальнейшая работа над оптимизацией пакета услуг, предоставляемых клиенту. С точки зрения грузоотправителя - это повышение гибкости и надежности, экономической привлекательности маршрута. Важным аспектом является формирование более универсальной базы по оказанию услуг по перевозке нефти и нефтепродуктов по каспийско-черноморскому коридору, что, в конечном счете, позволит работать с большим количеством грузов и грузоотправителей, а также оптимизировать планирование, в том числе с экономической точки зрения. Следует постоянно проводить переоценку существующей системы планирования и использования мощностей, выявлять оптимальные пути их развития и модернизации, всегда стремиться работать лучше, увеличить объемы транспортируемых грузов, повысить качество оказываемых услуг, привлекать новые объемы и новых грузоотправителей, в корне разрешать технические проблемы и оптимизировать бизнес-процессы. Долгосрочное планирование - непрерывный процесс - как и сама логистика.



www.bakubuild.az



23-26 OCTOBER 2013

Baku Build

BAKU, AZERBAIJAN

19th AZERBAIJAN INTERNATIONAL CONSTRUCTION EXHIBITION



sanitaryware



windows & doors



interiors



buildtech



lighting



garden



building materials



ceramic & stone



flooring



construction machinery



ORGANISERS



Tel. : +994 12 404 10 00
Fax : +994 12 404 10 01
E-mail: build@iteca.az

VENUE



www.facebook.com/BakuBuild

NEW STAGE OF DEVELOPMENT OF CONSTRUCTION INDUSTRY OF AZERBAIJAN



**CASPIAN
CONSTRUCTION WEEK**
КАСПИЙСКАЯ СТРОИТЕЛЬНАЯ НЕДЕЛЯ





SƏNAYE TİKİNTİ İNVESTİSİYƏ
KORPORASIYASI

КОРПОРАЦИЯ «АККОРД»: ПЕРЕДОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ СТРОИТЕЛЬНОГО СЕКТОРА



Хагани Гулузаде, Председатель Совета Директоров, Генеральный Директор ОАО «Строительно-Промышленная Инвестиционная Корпорация Аккорд».

ХАГАНИ ЗАХИД ОГЛЫ ГУЛУЗАДЕ родился 6 августа 1977 года в Марнеульском районе Грузии. Возглавляет Корпорацию «Аккорд» с августа 2010г. В предыдущие 15 лет проработал на руководящих должностях в ведущих банках Азербайджана, в частности в качестве руководителя комитета по управлению активами и пассивами, первого заместителя председателя правления, а также председателя правления. Кроме того, возглавлял рабочую группу, которая осуществила успешное размещение еврооблигаций. Имеет богатый опыт работы с международными финансовыми институтами, инвестиционными фондами и ведущими мировыми банками. В 1999г. окончил Азербайджанский Государственный Экономический Университет (АГЭУ) со степенью магистра по специальности «Финансы», а затем юридический факультет Бакинского Государственного Университета по специальности «Юрист». В 2003 г. успешно защитил диссертацию на тему «Приоритеты государственной инвестиционной политики в процессе формирования национальной экономики». Является доктором философии по экономическим наукам. Выбран Европейской Бизнес Ассамблеей в июне 2011г. в г.Оксфорд (Великобритания) топ-менеджером года. Женат, имеет троих детей.

Construction Journal (CJ): **Господин Гулузаде, в сентябре в Баку состоялась международная конгресс-выставка «Тоннели и подземные инфраструктуры в городах». Корпорация «Аккорд» выступила платиновым спонсором данного мероприятия. Какие горизонты открыла для Корпорации конгресс-выставка?**

Председатель Совета Директоров, Генеральный Директор ОАО «Строительно-Промышленная Инвестиционная Корпорация Аккорд» Хагани Гулузаде:

Корпорация «Аккорд» приняла самое активное участие в работе международной конгресс-выставки «Тоннели и подземные инфраструктуры в городах», прошедшей 10-11 сентября этого года в Баку. Организация такого важного мероприятия в Баку связана с международным авторитетом и экономическим развитием нашей республики, а также проводимыми в стране всесторонними работами. В Азербайджане рациональное использование подземного пространства стало очень важным и актуальным вопросом. С развитием экономики и повышением жизненного уровня населения в крупных городах растет потребность в личном и общественном транспорте, что способствует необходимости строительства и расширения сети транспортных тоннелей.

Бакинский Международный Конгресс, который проходил с участием более 300 специалистов международного уровня, 30 самых известных компаний во главе с президентом Международной Ассоциации Тоннелестроения Ин Мо Ли, продемонстрировал наши достижения и возможности в данной отрасли. Доклад представителя Корпорации на конгрессе на тему «Тоннели в городском планировании» был отмечен как самый интересный и достойный внимания. Кроме того, стенд Корпорации «Аккорд» был признан на выставке как самый содержательный и отражающий тематику конгресса.

В работе конгресса приняла также активное участие одна из самых влиятельных компаний в тоннелестроительной отрасли - французская «Voies Travaux Publics», которая как известно

обладает самыми большими и широкими возможностями в этой отрасли среди промышленно-строительных конгломератов. В прошлом году «Voies Travaux Publics» и «Аккорд» подписали меморандум о взаимопонимании по совместной реализации в стране ряда крупных проектов. Все это еще раз демонстрирует масштабы сотрудничества Корпорации на международной арене и широкие возможности в любой отдельно взятой сфере строительства.

Следует отметить, что на Бакинском Международном Конгрессе подробно рассматривались все аспекты прокладки длинных тоннелей. Зачем, например, ездить в объезд через Альпы сотни километров, если можно проложить несколько тоннелей общей протяженностью 50-60 км и тем самым значительно сократить путь. Такие тоннели могут прослужить населению сотню лет при наличии соответствующего обслуживания, к чему в настоящее время и стремится Корпорация «Аккорд».

CJ: **В реализации каких новых инфраструктурных проектов в столице Азербайджана планирует участвовать Корпорация?**

Хагани Гулузаде: Как известно Корпорация «Аккорд» очень активно участвует в реализации инфраструктурных проектов на территории Азербайджана. Корпорация планирует приступить к реализации нового проекта по строительству автомобильной дороги, которая будет проложена параллельно проспекту Гейдара Алиева и будет соединять площадь «Гяляб» с Беюкшорским дорожным узлом. Скоростная шестиполосная двусторонняя автомобильная дорога, протяженностью 7,3 км, возьмет начало от перекрестка улиц Гасана Алиева и Кероглу Рагимова и будет проложена до Беюкшорского дорожного узла. В реализации проекта планируется использовать самые передовые строительные технологии, которым мы уделяем все больше и больше внимания. По проекту планируется строительство 4 мостов общей протяженностью 3 тыс. погонных метров, прокладка 5 тоннелей протяженностью 1,2 км. В рамках проекта будет обеспечено соединение новой

автодороги с автомагистралью, ведущей в международный аэропорт Гейдар Алиев.

В настоящее время в Баку Корпорация «Аккорд» задействована в проекте усовершенствования дорожной инфраструктуры и обеспечения движения транспорта без светофоров на площади «Гялябья» вблизи станции метро «Гянджлик» и прилегающих уличных перекрестках по проекту сингапурской компании Surbana International Consultants PTC LTD. Это очень крупный подземный дорожный узел, аналогов которого в мире можно пересчитать по пальцам. Несмотря на то, что это проект высокого уровня сложности конструкции и подземного строения, мы сдали к песенному конкурсу Eurovision в Баку несколько участков тоннельного комплекса на площади «Гялябья», что обеспечило возможность наземного движения над тоннелями. В настоящее время мы продолжаем строительство оставшихся по проекту участков.

Другим крупным проектом Корпорации является продолжающееся строительство дорожного узла на проспекте Зии Буньядова. Реализация данного проекта позволит завершить беспрепятственное движение транспорта без светофоров из центра Баку до Международного аэропорта Гейдар Алиев и из аэропорта по Бинагадинскому шоссе в направлении центра столицы.

В настоящее время Корпорация реализует инфраструктурные проекты не только в Баку, но и в регионах страны. В частности, «Аккорд» продолжает строительные работы по прокладке асфальтового покрытия 4-полосной Гянджинской окружной дороги протяженностью 37,5 км (0-37,5 км), проекта финансируемого Азиатским Банком Развития и осуществляемого в рамках проекта усовершенствования автомобильной магистрали Восток-Запад.

В целом, в рамках Госпрограммы по развитию регионов в стране построено и отремонтировано около 690 километров автомобильных дорог республиканского и местного значения, в том числе 220 километров сельских дорог, сооружено 25 новых мостов и тоннелей. Корпорация «Аккорд» может с гордостью говорить, что внесла свой посильный вклад в реализацию этих проектов.

С/: *Каковы возможности Корпорации по прокладке крупных тоннелей в Азербайджане?*

Хагани Гулузаде: Согласно распоряжению главы государства от 18 марта 2011 года «О дополнительных мерах в связи с перспективами развития Бакинского метрополитена утверждены «Государственная программа по развитию Бакинского метрополитена в 2011-2015 годах» и «Схема концеп-



туального развития линий Бакинского метрополитена». Новая программа предполагает строительство в ближайшие 20 лет дополнительных 53 станций и прокладку 165 километров тоннелей метрополитена.

В данном случае речь идет как раз о макротоннелях и Корпорация «Аккорд» намерена активно участвовать в этих проектах. В связи с чем мы активно сотрудничаем с передовыми компаниями мира, среди которых и французская компания Vocongues и германская Herrenknecht.

Использование современного оборудования мировых производителей позволяет повысить также скорость проведения этих работ. Если строить микротоннели традиционными методами, максимальная проходка составляет 2-3 метров в сутки, а с использованием микротоннельного оборудования можно осуществлять проходку до 20 метров в сутки в зависимости от состава грунта. Причем растет не только скорость прокладки тоннелей, но это также сказывается на рентабельности работ и минимизирует воздействие на окружающую среду.

Это оборудование может использоваться во всех инфраструктурных проектах. Когда речь идет о микротоннелях для прокладки кабелей осуществляется горизонтально направленное бурение (диаметром 100мм-1000мм). Если речь идет о тоннеле, скажем диаметром 15 метров, то макротоннельное оборудование позволяет прокладывать на современном уровне безопасные автомобильные и железнодорожные тоннели, где также можно проложить и кабели, провести дренажную систему и т.д.

С/: *Насколько можно сократить длину внутриреспубликанских дорог с помощью передовых технологий?*

Хагани Гулузаде: Над этим вопросом

сейчас работает Министерство транспорта и соответствующие государственные органы. К примеру, на автомобильной дороге Муганлы-Исмайлы много объездных участков. Геологическая структура огибаемых гор не позволяет обеспечить долговременную защиту этой дороги. Можно сказать, что каждый год приходится ремонтировать эту дорогу. В целом, сегодня оползни на горных дорогах представляют большой риск для движения транспорта. Предлагаемая нами технология позволяет прокладывать тоннели сквозь горы и использовать горный грунт как своеобразную защиту. Тем самым сократится расстояние и будет обеспечена безопасность дорог.

Сегодня, если поехать на автомобиле из Габалы в Россию, то необходимо приехать в Баку и уже отсюда продолжить путь по северной дороге. Хотя можно проложить тоннель протяженностью 80-100 км через горы и соединить всю центральную и западную часть страны с трассой Баку-Губа-граница России.

Тоннели всегда рассматривались как высокочрезвычайно дорогие проекты. Но если рассматривать эксплуатационные расходы и будущую прибыль для страны, мы видим высокий порог рентабельности. Инвестиции в инфраструктурные проекты не должны рассчитываться на 1-2 года. Если рассчитывать из эксплуатационного срока 50-100 лет, то увидим, что тоннели отнюдь не дорогие, а инвестиции в них очень выгодное вложение. В Европе тому мы видим много примеров.

С/: *Какие технологические новшества планирует внедрять Корпорация «Аккорд» на строительном рынке Азербайджана в ближайшем будущем?*

Хагани Гулузаде: Как Вы знаете, начиная с 2011 года, в Азербайджане дан серьезный толчок развитию проектов

по реконструкции водо-канализационных систем. Эта работа организована согласно распоряжениям Президента Азербайджана Ильхама Алиева и проводится параллельно в нескольких регионах страны. Более того, пару месяцев назад на повестку дня был вынесен мастер-план всей водо-канализационной системы столицы, в связи с чем состоялась и презентация первичного плана.

Корпорация «Аккорд», как многопрофильная строительная компания Азербайджана, не могла остаться в стороне от реализации этих проектов и в настоящее время участвует в строительстве и реконструкции нескольких водо-канализационных систем в регионах страны. В настоящее время Корпорация «Аккорд» осуществляет реконструкцию водо-канализационных систем Агстафы, Товуза, Шамкира, Сабирабада и Джалилабада. Все эти проекты реализуются как за счет государственного бюджета, так и с привлечением кредитов от международных финансовых институтов.

При выполнении ныне реализуемых проектов, а также проектов, реализация которых предусмотрена в будущем в столице, важно использование передовых технологий в соответствии с требованиями XXI века. В этом отношении Корпорация «Аккорд» делает все необходимое для привлечения в Азербайджан известных мировых технологий, вкладывая в это дело серьезные инвестиции. Особое место здесь отводится современным микротоннельным технологиям. Для этого мы сотрудничаем с германской компанией Herrenknecht, которой принадлежит 55-60% мирового рынка тоннельного оборудования. В настоящее время Корпорация «Аккорд» уже закупила все необходимое оборудование для прокладки микротоннелей. Это оборудование позволяет реализовывать проекты любой сложности и прокладывать микротоннели диаметром от 100 мм до 3000 мм в условиях любого грунта. При этом нет необходимости рыть поверхность земли и разрушать поверхность дорог. Такие тоннели можно строить под зданиями, горами и реками для прокладки водных, канализационных, газовых, электрических, телекоммуникационных и других линий.

В настоящее время мы уже используем эти технологии в Азербайджане. Среди проектов, где используется или будет применяться новое оборудование по прокладке микротоннелей можно отметить площадь Государственного Флага (канализационный коллектор диаметром 1200 мм), канализационные тоннели в г.Сабирабад (протяженностью более 5000м диаметром 600мм и

800мм) и в г.Шамкир, подземные тоннели под железнодорожными и автомобильными путями Агстафа-Товуз. Все эти работы выполняются за счет новых технологических возможностей Корпорации «Аккорд».

СJ: Существует ли возможность выработки единого подхода к решению прокладки тоннелей в стране?

Хагани Гулузаде: Сейчас мы как раз работаем над новой концепцией Корпорации и планируем представить ее в ближайшем будущем Бакинской исполнительной власти и Госкомитету по градостроительству и архитектуре. Как Вы знаете, сегодня центральные улицы столицы постоянно обновляются. При обновлении инфраструктуры такие структуры как ОАО «Азерсу», ПО «Азеригаз» SOCAR, Бакинское производственное объединение телефонной связи, АО «Бакыэлектрикшебеке» прокладывают свои линии и коммуникации. В результате прокладываются несколько параллельных линий различных организаций. Согласно нашей концепции можно построить один тоннель, причем в этом случае сократятся и будущие эксплуатационные расходы. Помимо этого, при осуществлении ремонтных работ не будет необходимости заново рыть дороги. Все работы по ремонту можно осуществлять в тоннеле, что позволит устранить многие накопившиеся в повседневной жизни проблемы. Этот метод десятилетиями широко используется в западных странах.

СJ: Учитывая наличие в Корпорации современных технологий, не планируете ли Вы выходить с их использованием на международные рынки?

Хагани Гулузаде: Хочу отметить одну важную деталь. В современном мире недостаточно только закупать технологии, важным вопросом является подготовка кадров для использования этих технологий. Корпорация «Аккорд» уделяет этому вопросу первостепенное значение. В строительной сфере нами разработаны постоянные программы обучения, которые проводятся как в аудиториях, так и на площадках заводов-изготовителей.

Если говорить о микротоннелях, сегодня можно с уверенностью утверждать, что в Азербайджане самая зрелая команда специалистов собрана именно в Корпорации «Аккорд».

И отвечая на ваш вопрос, хотел бы отметить, что с точки зрения инвестиций, сегодня Азербайджан на шаг впереди, чем другие страны СНГ. Это, конечно же, является результатом правильной экономической политики, осуществляемой руководством страны. Понятно, что про-

цесс развития происходит и в других странах. К примеру, если рассматривать Казахстан, Туркменистан и Узбекистан, то в этих странах начнут вкладывать инвестиции в водоканализационные системы только в последующие годы. Тогда как у нас этот процесс начался с прошлого года. И уже через несколько лет эти инвестиции начнут вкладывать в Грузии и Украине.

Корпорация «Аккорд» несколько лет присутствует в Украине, Грузии, Казахстане и уже Узбекистане и успешно осуществляет строительные и инфраструктурные проекты. Почему бы там на этих рынках не выполнять проекты по реконструкции водоканализационных систем?

Другой важный момент касается проектов сооружения водоочистительных сооружений для сточных вод. Это способствует улучшению экологического фона страны. В Азербайджане пока нет специализированной в этой области компании. Мы и по этому вопросу работаем с компаниями Германии, приглашаем специалистов и участвуем в совместных проектах.

Наша цель заключается не в том, чтобы иностранные компании выполняли эту работу здесь и уезжали. Речь идет о том, чтобы азербайджанские компании выполняли эту работу совместно с иностранными, и тем самым была бы создана кадровая база специалистов в этой области, и чтобы в будущем мы сами самостоятельно могли осуществлять такие проекты в зарубежных странах.

СJ: Как инновации используются в системе Корпорации «Аккорд»?

Хагани Гулузаде: Мы настроены вкладывать инвестиции в будущее, поскольку находим лучшие способы ведения бизнеса, а также осознаем необходимость адаптации к конкуренции, привлечения и задействования квалифицированного персонала особенно в сфере бизнеса, который склонен делать ставку на молодые кадры для высококачественного выполнения работ. Это также включает определение инновационных путей управления информацией и персоналом.

Наша деятельность полностью отвечает требованиям безопасности, производительности, управления качеством и ресурсами посредством применения технологий, которые включают усовершенствованный способ разработки проектов, системы контроля риска, виртуальный план обзора и распределения, оценку времени, систему прослеживания материалов, управление документами, обучение технике безопасности, тренировку и воспитание персонала.

Поскольку мы постоянно ищем пути улучшения своей деятельности и предоставляемых нашим клиентам услуг, мы продолжаем изучение новых технологий,

испытываем их на пилотных программах и внедряем их во всех наших проектах в случае достижения хороших результатов.

СJ: Какие проекты реализуются в настоящее время в сфере гражданского строительства и планируются реализовать в ближайшей перспективе?

Хагани Гулузаде: Объем предстоящей работы по гражданскому строительству включает строительство новых и модернизацию существующих объектов в сферах государственного и частного сектора, включая коммерческие офисные здания, жилые комплексы, детские сады, объекты тяжелой промышленности и переработки, спортивные олимпийские комплексы.

В настоящее время мы ведем активную деятельность в Азербайджане и за прошедший период Корпорация добилась значительных успехов в сфере гражданского строительства. Можно сказать, что мы успешно завершили строительство всех своих зданий и жилых комплексов и сдали их жителям. Одним из самых последних таких проектов является жилой комплекс “Угур-2” на 1780 квартир, построенный в поселке Бакиханова. В ближайшее время мы полностью сдадим в пользование жителей столицы наш самый большой проект в сфере гражданского строительства “Абшерон Генджерлер Шехерджиги” (“Молодежный Городок Абшерон”). В настоящее время этот городок, состоящий из 27 зданий, 85 блоков и 4200 квартир полностью готов к сдаче в пользование жителей. В городке созданы все условия для комфортного проживания его жителей.

В целом, мы планируем расширить наше участие в реализации планируемых программ развития государственного и частного сектора как в Азербайджане, так и в каспийском регионе.

Сейчас мы ведем переговоры по новым разработкам и проектам с различными организациями по реализации проектов в каспийском регионе, особенно в секторе промышленности и технологий.

В настоящее время дочерние компании и филиалы/представительства Корпорации «Аккорд» также осуществляют свою деятельность в Турции, Германии и Украине, которым мы оказываем необходимую поддержку.

Сегодня Корпорация с целью выхода на международные рынки создала прочную партнерскую базу с передовыми компаниями Европы. Недавно мы подписали меморандум о сотрудничестве с крупной строительной компанией Италии Società Italiana per CONDOTTE d'Acqua S.p.A. Это расширит наше участие в международных проектах.

Мы нацелены на усовершенствование нашей деятельности с тем, чтобы про-



должать превосходить ожидания наших клиентов в этих странах.

СJ: Как обстоят дела с продолжающимся строительством цементного завода в Газаке?

Хагани Гулузаде: В июле 2012 года Корпорация «Аккорд» подписала с СВМІ (член китайской группы Sinoma) и турецкой SC Endüstri меморандум о дальнейшем развитии Газакского Цементного Завода, принадлежащего Корпорации. Согласно меморандуму на территории нового завода по производству цемента в Газакском районе Азербайджана (село Дашсалаглы) будет построена новая производственная линия. Начало строительства новой линии совпадет со сдачей в эксплуатацию уже строящего завода, I этап запуска которого запланирован на декабрь текущего года.

В настоящее время значительная часть работ на сооружаемом Газакском Цементном Заводе общей площадью 56 гектаров уже завершена. Суточная производственная мощность первой линии завода составит 2500 тонн, а годовая - 1 миллион тонн. Производство цемента будет осуществляться сухим способом, на основе современных технологий.

С запуском же второй линии планируется полное обеспечение потребностей страны за счет собственного производства цемента, а также выход его на экспорт. По планам, мощность завода будет увеличена на 5 тыс. тонн клинкера. После запуска в эксплуатацию двух линий общая годовая мощность завода составит 3 млн. тонн цемента, и необходимость в импорте цемента исчезнет. Технологическая схема и генеральный план предприятия разработаны азербайджанским институтом «Азердовлетмашлайихе». Технико-экономическое обоснование завода было подготовлено всемирно известной аудиторской и консалтинговой компанией Deloitte and Touche LLC.

Согласно социально-экономическому обоснованию проекта, с учетом рабочей силы, задействованной на объектах горнорудной, транспортной и другой инфраструктуры, общая численность работников завода составит почти 1000 человек. 80% работников будут отобраны из Газакского и близлежащих к нему районов. Многие из них в рамках программы обучения будут направлены в зарубежные страны.

В настоящее время производство цемента в Азербайджане удовлетворяет 44% внутренних потребностей, в 2013 году этот показатель составит 75%, а в 2014 году - 125%. Строящиеся в Азербайджане новые цементные заводы будут сданы в эксплуатацию, и через два года у Азербайджана будет дополнительно 25% цемента для экспорта.

Учитывая перспективные планы по экспорту цемента, в настоящее время мы занимаемся изучением рынков сбыта в России, Украине, Узбекистане и Казахстане.

СE: Какие последние проекты социальной направленности Вы бы особо могли отметить?

Хагани Гулузаде: Мы привержены своим идеям и традициям по выявлению талантливой молодежи, поддерживаем их развитие и узнаваемость. Буквально на днях был дан старт конкурсу под названием «Ak2reaktiv». Цель, которая преследуется - поиск креативной и талантливой молодежи. Для победителей конкурса предусмотрены денежные призы и скидки на квартиру от Корпорации «Аккорд». Участникам мы предоставляем шанс прохождения практики и возможность трудоустройства. Полученные для конкурса работы, проводимого под лозунгом “İdeyanı inşa et” («Построй свою идею») будут оценивать архитекторы и известные специалисты страны в областях строительства, дизайна, рекламы, PR и маркетинга.



NJT 2000 DEVELOPING INNOVATIVE DIRECTIONS OF PLASTIC INDUSTRY



Construction Journal (CJ): Mr. Mammadov, what success did the company gain in the Azerbaijani market and which innovations and technologies does the company introduce in the market?

Rashad Mammadov, Head of the Marketing and Sales Department, NJT 2000: As you know our company is engaged in production of plastic materials, mainly pipes and pipe fittings. Our company will promote these products just like the way it did last year.

Today, every second sewage pipe produced in the world out of polymer materials is a corrugated pipe.

It is an innovation introduced by us in the production and has no analogues in the region. NJT's production line was commissioned on basis of technology of German company DROSSBACH. Technology on corrugation of materials, one of the efficient ways for increasing the stiffness of the structure, is broadly applied in the world plastic industry. Accordingly, flexible corrugated pipes enable to provide a perfect protection. It is a new technology in pipe business which is also used for laying main drain pipes. In this regard corrugated pipes will keep actively occupying a niche position in different spheres in countries

where corrugated pipes are known little to a consumer, for instance in our region.

CJ: How do you evaluate prospects of participation of the company in Baku Build exhibition?

Rashad Mammadov: We took part in Baku Build 4 times. This exhibition is a peculiar event which gathers both domestic and foreign companies, provides new opportunities, new prospects and new business partnerships. It is an opportunity for introducing a company to potential business partners and becoming more popular both in the domestic and external market. The effectiveness of this exhibition certainly played a positive role in promotion of our company therefore we have not missed this exhibition for the last years.

The main task of the exhibition is to create a positive image along with the prestige growth of the exhibition itself as these notions are interrelated. The more attractive is the exposition of firms, the more interesting is the exhibition for visitors. The process of organization of a specialized exhibition unites organizers and exponents with state structures and

public unions as well as contributes to the development of the industrial policy. Thus, it promotes an intensive development of a certain enterprise and the entire economy. Surveys of CEIR (Center for Exhibition Industry Research) show that exhibition exhibits affect the sales 6 times higher than other means. Visual output from exhibition sample may last up to 14 weeks. Apart from this, investments into the exhibition stand are reimbursed much faster and in higher volumes. Unfortunately, an exhibition culture in our country is still young. Our country has no educational institutions which would provide sufficient knowledge in this sphere as well as necessary literature for independent study. Therefore, all exponents face considerable difficulties during organization of exhibitions and preparation for participation. The whole knowledge of running of exhibition business as well as efficient use of exhibition as a unique mechanism of promotion is obtained by means of realization of own ideas and hard analysis of each step.





NJT 2000 РАЗВИВАЕТ ИННОВАЦИОННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ПЛАСТИКОВОЙ ИНДУСТРИИ

Construction Journal (CJ): Г-н Мамедов, каких успехов добилась компания на азербайджанском рынке и какие новшества и инновационные технологии компания внедряет на рынке?

Директор департамента продаж и маркетинга компании NJT 2000 Рашад Мамедов: Наша компания занимается производством пластиковых материалов, в основном пластиковых труб и фиттингов, так же как и в прошлом году, наша компания будет продвигать продукты в области пластиковых труб.

Сегодня каждая вторая канализационная труба, производимая в мире из полимерных материалов – это гофрированная труба и это новшество, внедренное нами в производство не имеет аналогов в регионе. Производственная линия NJT была запущена по технологии компании Drossbach (Германия). Технология гофрирования материалов в качестве одного из эффективных способов повышения жесткости конструкции сегодня уже широко используется в мировой пластиковой индустрии. Соответственно, гибкие гофрированные трубы позволяют обеспечить хорошую защиту. Это новая технология в трубном бизнесе, используемая также для прокладки магистральных дренажных труб. В связи с этим в дальнейшем гофрированные трубы продолжают активно занимать свою нишу в различных областях применения в странах, где гофрированные трубы еще малоизвестны потребителю, например в нашем регионе.



CJ: Как Вы оцениваете перспективы участия компании в выставке Vaku Build?

Рашад Мамедов: На выставке Vaku Build мы участвовали 4 раза, эта выставка своего рода событие в нашей республике, где участвует много компаний, как местных, так и иностранных, это новые возможности, новые перспективы, новые деловые партнерства. Возможность показать свою компанию потенциальным деловым партнерам и приобрести еще большую известность как на местном, так и на международном рынке. Результативность этой выставки, конечно же, сыграла свою не малую положительную роль в продвижении нашей компании, поэтому в последние годы мы не пропускаем эту выставку.

Основной задачей выставочного движения и специализированной выставки как для нашей компании, так и в целом, является создание положительного имиджа наряду с повышением престижности самой выставки, так как эти понятия взаимосвязаны. Чем привлекательней экспозиция фирм, тем интересней выставка для посетителей. Процесс организации специализированной выставки объединяет организато-

ров и экспонентов с государственными структурами и общественными объединениями, оказывая колоссальное воздействие на формирование промышленной политики. Таким образом, это способствует интенсивному развитию как отдельно взятого предприятия, так и всей экономики в целом. Исследования CEIR (Center for Exhibition Industry Research) показывают, что экспонаты выставок влияют на продажи в шесть раз больше, чем многие другие средства. Визуальная отдача от выставочного образца может длиться до 14 недель. Кроме того, вложения в выставочный стенд возвращаются значительно быстрее и в большем объеме. К сожалению, выставочная культура в нашей стране - явление еще достаточно молодое. В нашей стране нет учебных заведений, которые бы давали достаточные знания в этой области, нет необходимой литературы для самостоятельного изучения. В связи с этим в процессе организации выставок и подготовки к участию в них возникает немало трудностей у всех экспонентов. Практически все знания ведения выставочного бизнеса, а также эффективного применения выставки как уникального механизма продвижения, добываются путем воплощения собственных идей и кропотливого анализа каждого шага.



NEW STAGE OF DEVELOPMENT OF CONSTRUCTION INDUSTRY OF AZERBAIJAN

Construction sector of Azerbaijan develops quite dynamically. This sector grew almost by 8 times over the past 10 years. Approval of the town-planning and construction code of Azerbaijan opens new horizons for the development of the construction sector. Big infrastructure projects bearing regional significance are realized in Azerbaijan, modern buildings are erected, necessary construction materials and equipment are produced.

INFRASTRUCTURE

Construction and infrastructure projects that are implemented in Azerbaijan changes the appearance not only of the capital but also regions. Investment expenditures on construction and reconstruction of science, education, health-care, culture, sports and other social-cultural facilities totaled 514.0 mln AZN within the first 6 months alone.

1 bln 476.0 mln AZN was spent on the construction and reconstruction of

energy, water and gas supplying facilities, transport, communication and melioration infrastructure, including 405.0 mln AZN on construction and reconstruction of road-transport infrastructure, 118.0 mln AZN on fulfillment of the State program of development of Baku subway for 2011-2015, 150.0 mln AZN on provision of gas supply measures envisaged within the framework of the State Program of Social-Economic Development of Regions of the Republic of Azerbaijan for 2009-2013, 154.0 mln AZN on restoration and recon-

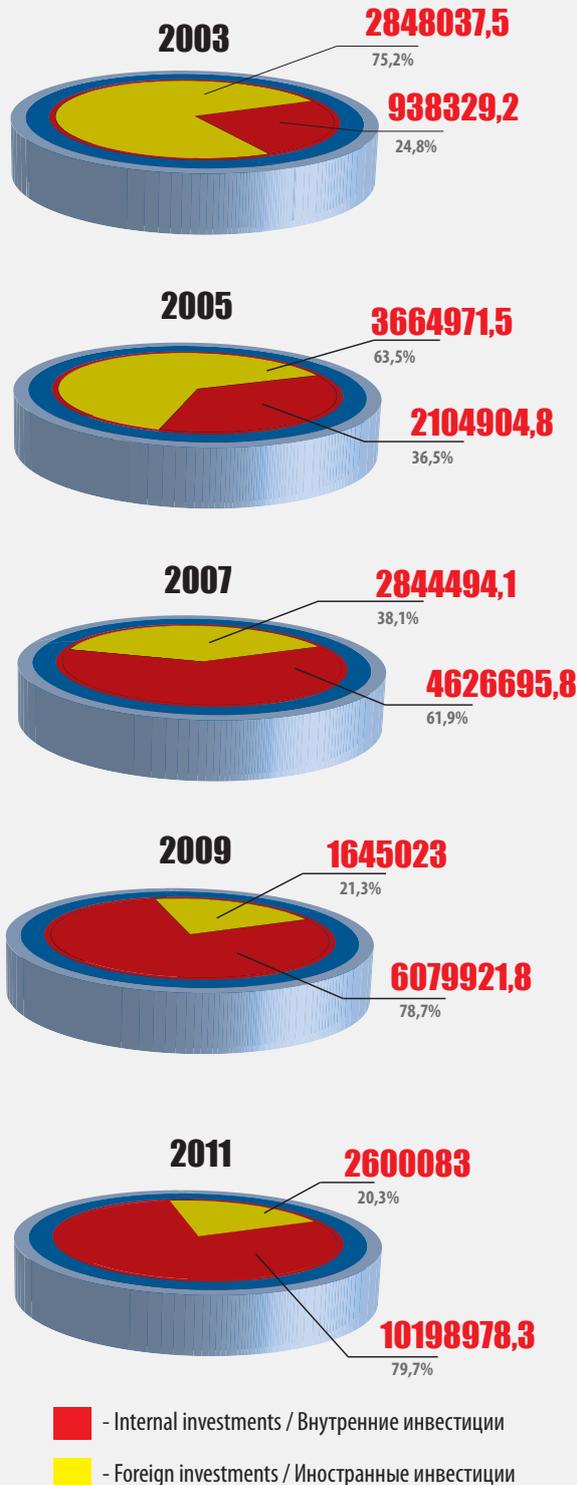
struction of water supply and sewage system (Azersu OJSC), 156.0 mln AZN on measures for improvement of water supply of lands and melioration (Melioration and Water Industry of Azerbaijan).

118.0 mln AZN was spent within the first half of 2012 on financing of investment projects that are under implementation in the Nakhchivan Autonomous Republic, including 29.0 mln AZN on the construction of water power plants Arpachay and Ordubad, 44.0 mln AZN on construction of the water supply and



Local and foreign investments into a capital stock of Azerbaijan (in bln AZN)

Местные и иностранные инвестиции, направленные в основной капитал Азербайджана (в млрд. манатов)



Source: State Statistical Committee of the Republic of Azerbaijan

Источник: Госкомстат Азербайджана

sewage systems of the city of Nakhchivan and 7 districts, and 13.0 mln AZN on reconstruction of Nakhchivan-Julfa highway.

Along with the investment expenditures allocated by the state budget for the construction and reconstruction of the road infrastructure, water industry and melioration, agriculture, social and other infrastructure in our country the government of Azerbaijan spent 348.0 mln AZN at the expense of credits attracted from abroad.

133.0 mln AZN was allocated within the first half of the year by the Reserve Fund of Azerbaijan President Ilham Aliyev for the implementation of a number of social and infrastructure projects, as well as 215 mln AZN spent on the construction of vicinal roads over the past 2 years.

The head of the state has recently allocated another 20 mln AZN for the construction of medical institutions.

Following the results of the IV session of the three-sided coordination council for construction and operation of the Baku-Tbilisi-Kars railroad Azerbaijan, Georgia and Turkey reached (in July) an agreement on acceleration of solution of technical issues in order to commission the line in 2014. Turkish Minister of Transport, Shipping and Communications Binali Yildirim said that the parties agreed to conduct operations round the clock in summer season in order to accelerate construction work.

NEW CODE

Town planning and construction code approved by President of Azerbaijan Ilham Aliyev in September 2012 also makes a contribution to the revival of the construction market. The guidelines for its fulfillment will be ready during 3-6 months. The government was assigned to submit proposals for bringing the legislation to conformity



with the new code and ensure such conformity for its normative and legal acts within 3 months. The Cabinet of Ministers was ordered to develop and submit the draft laws to the President within 4 months. The bills will determine the types of responsibility for the violation of the Code, as well as the civil and administrative responsibility for the damage caused to the construction facility as the result of false conclusion of structures engaged in examination of construction projects. The document also envisages development of projects of rules for conduction of state town-planning control, examination of construction projects, clearance of construction facilities, etc.

From now on permissions will be given not only for frame-systems of residential facilities (up to 12 floors or 39 m tall) but also to 16-storey facilities 58m tall. Besides, the concrete resistance should not be lower than B25 mark. Much taller buildings may be designed on basis of technical regulations recommended only by special science-research institutes.

All of these changes will bring to the growth of amount of applied armature and concrete. It promotes the growth of cost price of construction. However, these measures will enable to increase resistibility, longevity and safety of residential buildings.

Special attention was paid to the market of construction materials as well. Cement production in Azerbaijan totaled about 1mln tons several years ago because such

construction, creation of industrial enterprises demanded cement.

"Nowadays, the demand for cement totals 3.3 mln tons. We meet about 70% of it. However, projects that are under implementation will increase cement production in Azerbaijan up to 5 mln tons in several years. It should happen approximately in 2014-2015. Thus, we meet domestic demand for this product", President of Azerbaijan Ilham Aliyev said at the governmental session dedicated to the outcomes of social-economic development in the first half of 2012.

CONCEPTUAL DEVELOPMENT SCHEME

State Committee for Urban Planning and Architecture of Azerbaijan presented a Conceptual scheme of development of Big Baku till 2030 in summer.

According to the State Committee, the area of Baku, neighboring Sumgayit and the Absheron peninsula will occupy 213,000 hectares, 8,000 hectares and 32,000 hectares by 2030 respectively. Besides, sanatoria and health zones consisting mainly of Boyuk Zira and Gum Adasi islands with an area of 300 hectares will appear in Baku. The coastal national park (Baku Boulevard) will extend by 33km and include the shore from Bibiheybat settlement to the State Flag Square, from the Government House to Zygh settlement inclusive.

Olympic sports-health improving facilities will occupy 700 hectares and extend around the Boyuk Shor Lake. 700, 1600, 500, 1550, 1400 and 1000 hectares will be

allocated for campuses of higher education institutes, forest parks, parks, public infrastructure of culture and resort, new low-rise construction and 5-floor residential buildings respectively.

The main purpose of the project is to create an efficient system of urban planning management of Big Baku as well as all other cities and dwelling settlements of Azerbaijan. The work on the plan concept is currently underway. The representatives of the World Bank will join the project late in October for consideration of results of initial assessment of the situation.

President of Azerbaijan Ilham Aliyev also signed an order on construction of the grandiose complex for water types of sports in Baku which would meet world standards. The complex will be built in the area of Keroghlu subway station and occupy an area of 5-6 hectares. It will meet both European and world standards and commissioned in 2014-2015.

The Ministry of Education of Azerbaijan completed construction of 50 new school buildings by the beginning of the school year. State Oil Company of Azerbaijan (SOCAR) also proceeds with its active promotion of its shipbuilding yard.

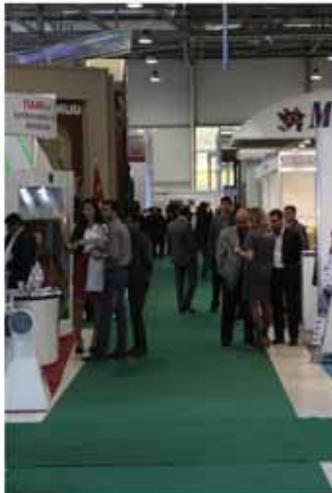
Finally, experts from CIS countries will get a chance to get familiarized with grandiose constructions of the capital this autumn. Baku will host the XXXIV session of the intergovernmental council for cooperation in the construction activity of CIS countries.



BakuBuild 2012 БЪЕТ ВСЕ РЕКОРДЫ

BakuBuild
BAKU, AZERBAIJAN

www.bakubuild.az



С 17 по 20 октября в столице Азербайджана пройдет одно из самых ожидаемых в регионе выставочных событий года - международная строительная выставка BakuBuild 2012. В этом году выставка бьет все рекорды по росту выставочной площади, расположившись в трех павильонах и коридоре Баку Экспо Центра, а также на наружной площадке, прилегающей к комплексу. Организаторами BakuBuild являются Британская компания ITE Group PLC и ее партнер компания Itesa Caspian LLC. К работе над выставкой привлечена широкая сеть партнеров и агентов ITE Group PLC по всему миру, которые активно привлекают международные компании к участию в выставке в Азербайджане. Свое участие в BakuBuild 2012 подтвердили около 451 компании из 31 страны мира, среди которых Азербайджан, Греция, Корея, Польша, ОАЭ, Россия, Украина и другие. Свыше 60% участников выставки – это постоянные экспоненты, которые уже не первый год используют выставку как эффективную площадку для продвижения своей продукции на рынок. И каждый год эта строительная семья пополняется все новыми экспонентами. Так, в этом году среди дебютантов, которые составят около 30%, компании из Европы, стран СНГ и ближнего и дальнего зарубежья.

Одной из традиций выставки BakuBuild является активное участие коллективных национальных стендов. В этом году 6 стран, среди которых Германия, Иран, Италия, Финляндия, Португалия, Греция, представят свои национальные павильоны. Среди перечисленных стран греческая национальная группа участвует в выставке впервые. По-прежнему сохраняют интерес к азербайджанскому рынку турецкие производители, резервируя за собой большие площади на выставке. Заметно увеличились площади, занимаемые китайскими компаниями. Особую гордость организаторов составляет увеличивающееся год от года количество местных компаний, которые в этом году составят 35% от общего числа экспонентов.

Однако главная особенность BakuBuild – это ее универсальность. Здесь можно найти весь спектр строительной продукции и услуг, новинки дизайна и инновационные технологии: от простых инструментов до ландшафтного проектирования. В очередной раз BakuBuild продемонстрирует богатый ассортимент строительного оборудования, отделочных и облицовочных материалов, сантехники, окон и дверей, осветительных приборов, мебели и много другого. Новым сектором в этом году станет сектор «недвижимость», который будет представлен доступными для среднего слоя населения предложениями о недвижимости в курортных регионах Турции.

Таким образом, за годы проведения выставка превратилась в центральное место в регионе для налаживания новых деловых контактов и партнерских отношений, привлечения большого количества клиентов, обмена опытом и новейшей информацией между экспертами. Совместное проведение выставочных тематик создает возможность заключения максимального количества сделок и способствует обозрению всего строительного рынка, анализу его динамики, определению последних современных трендов. Ежегодное проведение выставки придает новый импульс развитию строительного рынка в Азербайджане и за рубежом путем активизации партнерства между азербайджанскими и зарубежными производителями и потребителями строительных материалов и услуг.



ORGANISERS



Tel. : +994 12 404 10 00
Fax : +994 12 404 10 01
E-mail: build@iteca.az

VENUE



www.facebook.com/BakuBuild



НОВЫЙ ЭТАП РАЗВИТИЯ СТРОЙИНДУСТРИИ АЗЕРБАЙДЖАНА

Строительный сектор Азербайджана развивается довольно динамично, на протяжении последних 10 лет этот сектор продемонстрировал почти восьмикратный рост. Утверждение градостроительного и строительного кодекса Азербайджана открывает новые горизонты для развития строительного сектора. За счет внутренних и иностранных инвестиций в Азербайджане реализуются крупные инфраструктурные проекты регионального значения, возводятся современные здания, производятся необходимые строительные материалы и оборудование.



ИНФРАСТРУКТУРА

Реализуемые в Азербайджане строительные и инфраструктурные проекты изменили облик не только столицы, но и регионов. Только за первое полугодие из инвестиционных расходов на строительство и реконструкцию научных, образовательных объектов, объектов здравоохранения, культуры, спорта и прочего социально-культурного и бытового назначения было израсходовано 514,0 миллиона манатов.

На строительство и реконструкцию основного в стране энергетического, водного и газового обеспечения, транспортной, коммунальной, мелиорационной инфраструктуры направлено 1 млрд. 476,0 млн. манатов, в том числе строительство и реконструкцию дорожно-транспортной инфраструкту-

ры 405,0 млн. манатов, на исполнение «Госпрограммы развития Бакинского метрополитена в 2011-2015 годах» - 118,0 миллиона манатов, на меры по газификации, предусмотренные в рамках «Государственной программы социально-экономического развития регионов Азербайджанской Республики в 2009-2013 годах» - 150,0 млн. манатов, для восстановления и реконструкции системы водоснабжения и канализации открытому акционерному обществу «Азерсу» - 154,0 млн. манатов, для мер по улучшению состояния водного обеспечения земель и мелиорации открытому акционерному обществу «Мелиорация и водное хозяйство Азербайджана» - 156,0 млн. манатов.

Из расходов на капиталовложения за первое полугодие 2012 года на

финансирование инвестиционных проектов, реализуемых в Нахчыванской Автономной Республике, израсходовано 118,0 млн. манатов, в том числе на строительство гидроэлектростанций Арпачай и Ордурад в целом 29,0 млн. манатов, строительство системы водоснабжения и канализации города Нахчыван и 7 районов - 44,0 млн. манатов, реконструкцию автомобильной дороги Нахчыван-Джужуфа - 13,0 млн. манатов.

Наряду с инвестиционными расходами, выделенными из государственного бюджета на строительство и реконструкцию дорожной инфраструктуры, водного хозяйства и мелиорации, сельского хозяйства, социальной и других инфраструктур в нашей стране правительство Азербайджана за счет креди-



технических вопросов, чтобы обеспечить пуск дороги в эксплуатацию в 2014 году. Министр транспорта, судоходства и коммуникаций Турции Бинали Йылдырым заявил, что для ускорения строительства дороги стороны договорились в летний сезон вести строительные работы 24 часа в сутки.

Новый кодекс

Особое оживление строительному рынку вносит утвержденный в сентябре 2012 года президентом Азербайджана Ильхамом Алиевым градостроительный и строительный кодекс – нормы по его реализации будут готовы в течение 3-6 месяцев. Правительству поручено в течение 3 месяцев дать предложения по приведению законодательства в соответствие с новым кодексом и обеспечить такое соответствие для своих нормативно-правовых актов. Кабмину поручено в течение четырех месяцев разработать и представить президенту проекты законов, определяющих виды ответственности

тов, привлеченных из-за рубежа, израсходовало 348,0 млн. манатов.

За первое полугодие из Резервного фонда президента Азербайджана Ильхама Алиева было выделено 133,0 млн. манатов на реализацию ряда социальных и инфраструктурных проектов, на строительство проселочных дорог за последние два года израсходовано 215 млн. манатов.

Недавно глава государства из резервного фонда выделил еще 20 млн. манатов дополнительно на строительство медицинских учреждений.

В июле Азербайджан, Грузия и Турция по итогам IV заседание трёхстороннего координационного совета по строительству и эксплуатации железной дороги Баку-Тбилиси-Карс договорились об ускорении решения



за нарушение Кодекса, а также гражданскую и административную ответственность за ущерб, нанесенный объекту строительства в результате ложного заключения структур, занимающихся экспертизой строительных проектов. Документ также подразумевает разработку проектов правил проведения государственного градостроительного контроля, проведения экспертизы строительных проектов, сноса строительных объектов и т.д.

На территории страны, отныне будут выдаваться разрешения не только для каркасных систем жилых построек до 12 этажей или 39 метров, а до 16 эта-

Capital stock investments by countries into Azerbaijan

Инвестиции в основной капитал Азербайджана по странам



2003		2007		2011	
Great Britain  Великобритания	in 1,000 AZN 1253412,6 в тыс. манатов percentage 44% удельный вес	Great Britain  Великобритания	in 1,000 AZN 1222640,1 в тыс. манатов percentage 43% удельный вес	Great Britain  Великобритания	in 1,000 AZN 1184544,1 в тыс. манатов percentage 45,6% удельный вес
the USA  США	in 1,000 AZN 560964,6 в тыс. манатов percentage 19,7% удельный вес	the USA  США	in 1,000 AZN 649560,7 в тыс. манатов percentage 22,8% удельный вес	the USA  США	in 1,000 AZN 385675,7 в тыс. манатов percentage 14,8% удельный вес
Turkey  Турция	in 1,000 AZN 373667,9 в тыс. манатов percentage 13,1% удельный вес	Japan  Япония	in 1,000 AZN 346650,2 в тыс. манатов percentage 12,2% удельный вес	Japan  Япония	in 1,000 AZN 234413 в тыс. манатов percentage 9% удельный вес
Russia  Россия	in 1,000 AZN 209 217,5 в тыс. манатов percentage 7,3% удельный вес	Norway  Норвегия	in 1,000 AZN 213144 в тыс. манатов percentage 7,5% удельный вес	Norway  Норвегия	in 1,000 AZN 131017,4 в тыс. манатов percentage 5% удельный вес
Norway  Норвегия	in 1,000 AZN 198875,7 в тыс. манатов percentage 7% удельный вес	Turkey  Турция	in 1,000 AZN 167986,1 в тыс. манатов percentage 5,9% удельный вес	Turkey  Турция	in 1,000 AZN 106294,3 в тыс. манатов percentage 4,1% удельный вес
Japan  Япония	in 1,000 AZN 121366,1 в тыс. манатов percentage 4,3% удельный вес	Czechia  Чехия	in 1,000 AZN 22171,5 в тыс. манатов percentage 0,8% удельный вес	Czechia  Чехия	in 1,000 AZN 99993,8 в тыс. манатов percentage 3,9% удельный вес
France  Франция	in 1,000 AZN 10902 в тыс. манатов percentage 0,4% удельный вес	France  Франция	in 1,000 AZN 13314,1 в тыс. манатов percentage 0,5% удельный вес	France  Франция	in 1,000 AZN 45899,3 в тыс. манатов percentage 1,8% удельный вес
International organizations  Международные организации	in 1,000 AZN 24893,3 в тыс. манатов percentage 0,9% удельный вес	International organizations  Международные организации	in 1,000 AZN 105868,1 в тыс. манатов percentage 3,7% удельный вес	International organizations  Международные организации	in 1,000 AZN 368201 в тыс. манатов percentage 14,2% удельный вес
Other countries  Другие страны	in 1,000 AZN 303955,3 в тыс. манатов percentage 10,6% удельный вес	Other countries  Другие страны	in 1,000 AZN 103159,3 в тыс. манатов percentage 3,6% удельный вес	Other countries  Другие страны	in 1,000 AZN 44044,4 в тыс. манатов percentage 1,6% удельный вес



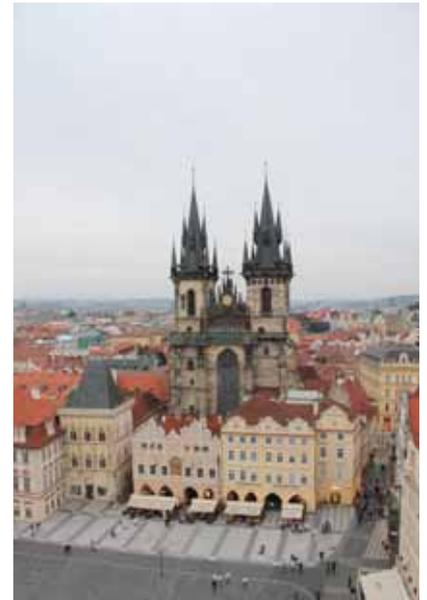
Source: State Statistical Committee of the Republic of Azerbaijan

Источник: Госкомстат Азербайджана

жей или 58 метров. При этом стойкость бетона не должна быть ниже марки В25. Более высокоэтажные здания могут быть спроектированы на основе технических условий, рекомендуемых только со стороны специализированных научно-исследовательских институтов.

Все эти изменения приведут к увеличению количества используемых арматуры и бетона, что способствует росту себестоимости строительства, но все эти меры позволят повысить прочность, долговечность и безопасность жилых зданий.

Особое внимание уделялось и рынку строительных материалов. Несколько лет назад производство цемента в Азербайджане находилось на уровне примерно 1 млн. тонн, а потребности росли с каждым годом, потому что такое строительство, создание столь-



ем себя примерно на 70%. Однако реализуемые проекты через несколько лет позволят довести производство цемента в Азербайджане до 5 млн. тонн. Это должно произойти примерно в 2014-2015 годах. Таким образом, мы удовлетворим наши внутренние потребности в этой продукции», - заявил на заседании правительства, посвященном итогам социально-экономического развития в первом полугодии 2012 года, президент Азербайджана Ильхам Алиев.

Концептуальная схема развития

Летом Госкомитет по градостроительству и архитектуре Азербайджана представил прогнозную Концептуальную схему развития Большого Баку до 2030 года.

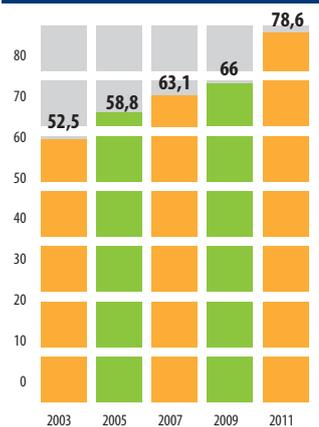
По сообщению госкомитета, к 2030 году площадь Баку будет составлять 213 тыс. гектаров, прилегающего города Сумгайыт 8 тыс. га, Абшеронского района 32 тыс. га.

ких промышленных предприятий требовали цемента.

«В настоящее время потребности в цементе составляют 3,3 млн. тонн. Производство меньше, мы обеспечива-

Average indicator of construction sector employees, 1,000 people

Среднее количество рабочих строительного сектора, в тыс. чел.



Source: State Statistical Committee of the Republic of Azerbaijan
Источники: Госкомстат Азербайджана

Basic social-economic indicators of construction sector (residential buildings, total area, 1000 m²)

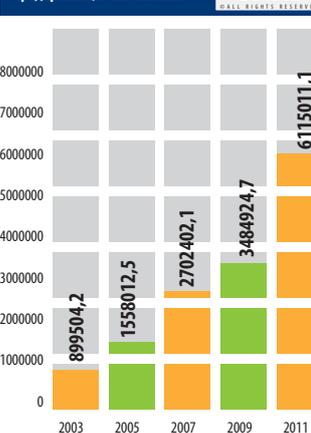
Основные социально-экономические показатели строительного сектора (жилье дома, общая площадь, в 1000 м²)



Source: State Statistical Committee of the Republic of Azerbaijan
Источники: Госкомстат Азербайджана

Volume of work done by construction enterprises, in 1,000 AZN

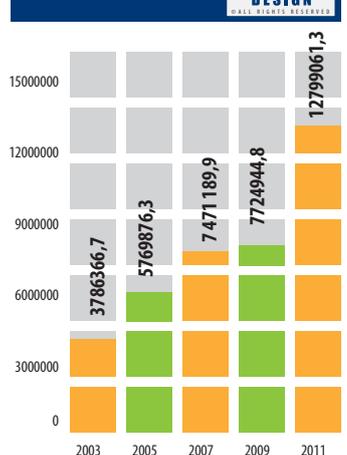
Объем работ выполненных со стороны строительных предприятий, в тыс. манатов



Source: State Statistical Committee of the Republic of Azerbaijan
Источники: Госкомстат Азербайджана

Capital stock investments, in 1,000 AZN

Инвестиции в основной капитал, в тыс. манатов



Source: State Statistical Committee of the Republic of Azerbaijan
Источники: Госкомстат Азербайджана



При этом в Баку появятся санаторно-курортные зоны площадью 300 га, в которые войдут, в частности, острова Бёюк Зиря (Жилой) и Гум адасы. Приморский национальный парк (Бакинский бульвар) протянется на 33 километра, включив в себя побережье от посёлка Биби-Эйбат до нынешней площади

Баку, а на его базе – всех остальных городов и населенных пунктов Азербайджана. В настоящее время дорабатывается концепция плана. А в конце октября к проекту присоединятся представители Всемирного банка для рассмотрения результатов первичной оценки существующего положения.

Президент Азербайджана Ильхам Алиев также издал указ о строительстве в Баку грандиозного комплекса для водных видов спорта, который бы соответствовал мировым стандартам. Комплекс будет построен в районе метро «Кероглы» на площади размером 5-6 гектаров, будет соответствовать европейским и мировым стандартам, и будет сдан в эксплуатацию в 2014-2015гг.

Минобразования Азербайджана к началу учебного года завершило строительство 50 новых школьных зданий. Государственная нефтяная компания Азербайджана (SOCAR) также продолжает активное продвижение своего судостроительного завода.

И наконец, осенью эксперты из стран СНГ получат возможность воочию познакомиться с грандиозными сооружениями столицы – в Баку будет проведено XXXIV заседание межправительственного совета по сотрудничеству в строительной деятельности стран СНГ.



Государственного флага и от Дома правительства до посёлка Зых включительно.

Олимпийские спортивно-оздоровительные объекты займут площадь 700 га и раскинутся вокруг озера Бёюк-Шор. Под кампусы высших учебных заведений также будет отведено 700 га, под лесопарки 1600 га, под парки 500 га, под общественную инфраструктуру культуры и отдыха 1550 га, под новое малоэтажное строительство 1400 га, под 5-этажные дома 1000 га.

Основная задача проекта – создание эффективной системы управления градостроительством Большого



www.astexnika.com

 **HYUNDAI**
HEAVY INDUSTRIES CO.,LTD.

Yeni Hyundai Backhoeloderi artiq xidmətinizdə

AS Texnika Hyundai Heavy Industries Co., LTD şirkəti ağır texnikalar sənayəsində inqilab edən yeni Ekskavator Yükləyicini (Backhoeloder) təqdim edir.



Azərbaycan, Bakı şəh, Az 1029, Nərimanov rayonu 1222/12
Tel: +99412 514 27 44; 555 17 44; Fax: +99412 567 18 77



ASTEXNIKA
peşəkar seçim



Ilham Heydar oğlu Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan and Honorary Chairman of CEIBC

Caspian-European Integration Business Club is the largest and dynamically developing regional organization that brings together over 500 member companies and organizations from 50 countries around the world operating (or having intentions to work) in the Caspian, Black Sea and Baltic regions.

CEIBC was established in June 2002 in association with Caspian Energy International Media Group and under intensive support of largest oil & gas companies operating in the Caspian-Black Sea region. **Ilham Aliyev, President of the Republic of Azerbaijan, has been an Honorary Chairman of CEIBC since 2002.**

Alternative Energy International Media Group LLC has been announced a managing company to arrange the activity of the Club. CEIBC is headquartered in Baku, the only littoral capital in the Caspian Sea region.

Primary objectives of CEIBC are to:

- create conditions on the informational level to work out a common programme on such matters as economy, power industry, customs, taxes, environmental protection, etc.,
- implement various information projects of regional significance;
- maintain the dialogue between government institutions and the private sector;
- support and develop small and medium businesses on the informational level;
- attract oil revenues to the development of the non-oil sector;

- support and promote ecological projects as well as projects on alternative energy on the informational level;
- support projects on development and introduction of information and telecommunication technologies on the informational level;
- lobby and promote companies of the Caspian-Black Sea and Baltic regions in the countries of the European Union and companies of the EU states in the Caspian-Black Sea and Baltic regions on the informational level.

The similar branch associations according to the sectors function within the Club:

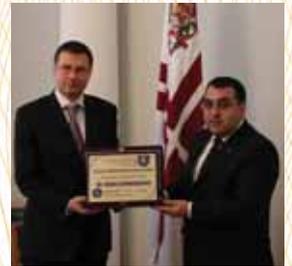
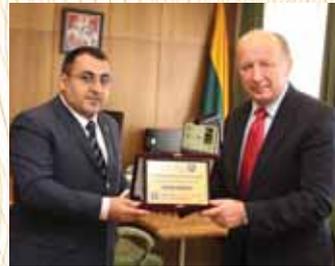
- Caspian European Energy & Industry Club
- Caspian European Investment & Agroindustry Club
- Caspian European Services Club
- Caspian European IT & Communication Club
- Caspian European Construction Club
- Caspian European Finance Club
- Caspian European Transport & Tourism Club

The CEIBC members are divided into honorary, platinum, golden, silver and bronze members. Platinum and golden members have the widest powers within the Club. They take advantage of maximum discounts for placement advertisements and advertising materials in all electronic and printing media sources of Caspian Energy IMG. Only platinum and golden Club members are allowed to take part in meetings with Heads of State and Heads of Government. Bronze members have minimum powers within the Club, have no rights to be elected and vote to appoint heads of branch Clubs.

International and national awarding ceremonies CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD (www.caspianenergyaward.com), CEO-AWARD (www.ceo-award.com), BRAND AWARD AZERBAIJAN (www.brandaward.az) and LUXURY BRAND AWARD (www.luxurybrandaward.com) are annually held within CEIBC in Baku, Astana, Moscow, Istanbul and Brussels; solely members of the Club are allowed to take part in these awarding ceremonies.

CEIBC activity is covered:

- on URL www.ceibcgroup.com
- on pages of CASPIAN ENERGY Journal (www.caspenergy.com)
- on pages of TELECOM JOURNAL (www.telecomjournal.info)
- on pages of FINANCIAL JOURNAL (www.financialjournal.net)
- on pages of CONSTRUCTION JOURNAL (www.ce-build.com)
- on pages of ALTERNATIVE ENERGY Journal (www.altenergy-media.com)
- on pages of CASPIAN EGOLOGY Journal (www.caspian-ecology.com)
- on pages of Caspian Energy Investor Journal (www.ce-investor.com)
- on pages of FIRST CLASS JOURNAL (www.firstclass.az)
- on pages of CASPIAN ENERGY TRANSPORT Journal (www.ce-transport.com)
- on pages of CASPIAN ENERGY INDUSTRY Journal (www.ce-industry.com)
- on pages of BUSINESS CLASS AZERBAIJAN Journal (www.businessclass.az)
- on pages of AUTOCLUB Journal (www.ce-autoclub.com)
- on the newslines of CASPIAN ENERGY NEWS (www.caspianenergy.net)
- on the newslines of Oil&Gas Azerbaijan (www.oil-gas.az)
- on the newslines of SoccerFanClub (www.i-soccer.net)
- on URL www.oil-exchange.com
- on URL www.b2b-exchange.net



Photos arranged randomly by computer / Последовательность фотографий расставлена компьютером случайным образом



Почетный председатель CEIBC, Президент Азербайджанской Республики господин Ильхам Гейдар оглы Алиев

Каспийско-Европейский Интеграционный Деловой Клуб (Caspian-European Integration Business Club) - самая крупная и динамично развивающаяся региональная организация, объединяющая в своих рядах более 500 компаний и организаций из 50 стран мира, осуществляющих свою деятельность (или имеющих намерение) на территории государств каспийско-черноморского и балтийского регионов.

CEIBC был создан в июне 2002 года при активном участии Caspian Energy International Media Group и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний, работающих в каспийско-черноморском регионе. **С 2002 года Почетным Председателем CEIBC является Президент Азербайджанской Республики Ильхам Алиев.**

На данный момент управляющей компанией, для организации работы Клуба объявлена компания Alternative Energy International Media Group LLC. Штаб-квартира CEIBC находится в Баку - единственная прибрежная столица государства в прикаспийском регионе.

Основные цели CEIBC:

- создание на информационном уровне условий для разработки общей программы по вопросам экономики, энергетики, таможни, налогов, охраны окружающей среды и т.д.;
- реализация различных информационных проектов регионального значения;
- поддержка диалога между государственными структурами и частным сектором,
- поддержка и развитие малого и среднего бизнеса на информационном уровне;

- привлечение доходов от нефтяной отрасли на развитие ненефтяного сектора;
- поддержка и продвижение на информационном уровне экологических проектов и проектов по альтернативной энергетике;
- поддержка на информационном уровне проектов по развитию и внедрению информационных технологии и телекоммуникаций;
- лоббирование и продвижение на информационном уровне компаний каспийско-черноморского и балтийского регионов в странах Евросоюза и компаний стран ЕС в каспийско-черноморском и балтийском регионах.

В составе Клуба функционируют аналогичные объединения по отраслевому признаку:

- Caspian European Energy & Industry Club
- Caspian European Investment & Agroindustry Club
- Caspian European Services Club
- Caspian European IT & Communication Club
- Caspian European Construction Club
- Caspian European Finance Club
- Caspian European Transport & Tourism Club

Члены CEIBC подразделяются на почетных, платиновых, золотых, серебряных и бронзовых. Наибольшими полномочиями обладают платиновые и золотые члены Клуба, которые получают максимальные скидки при размещении рекламы и рекламных материалов во всех электронных и печатных СМИ, входящих в Caspian Energy IMG. Также только платиновые и золотые члены Клуба могут участвовать на встречах с главами государств и правительств. Бронзовые члены Клуба обладают минимальным пакетом услуг, не могут быть избраны и не имеют права голоса на выборах руководителей отраслевых Клубов.

В рамках CEIBC в Баку, Астане, Москве, Стамбуле и Брюсселе ежегодно проходит вручение международных и национальных премий CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARD (www.caspianenergyaward.com), CEO-AWARD (www.ceo-award.com), BRAND AWARD AZERBAIJAN (www.brandaward.az) и LUXURY BRAND AWARD (www.luxurybrandaward.com), в церемонии награждения которых принимают участие только члены Клуба.

Деятельность CEIBC освещается:

- на веб-странице www.ceibcgroup.com
- на страницах журнала CASPIAN ENERGY (www.caspenergy.com)
- на страницах журнала TELECOM JOURNAL (www.telecomjournal.info)
- на страницах журнала FINANCIAL JOURNAL (www.financialjournal.net)
- на страницах журнала CONSTRUCTION JOURNAL (www.ce-build.com)
- на страницах журнала ALTERNATIVE ENERGY (www.altenergy-media.com)
- на страницах журнала CASPIAN ECOLOGY (www.caspian-ecology.com)
- на страницах журнала Caspian Energy Investor (www.ce-investor.com)
- на страницах журнала FIRST CLASS JOURNAL (www.firstclass.az)
- на страницах журнала CASPIAN ENERGY TRANSPORT (www.ce-transport.com)
- на страницах журнала CASPIAN ENERGY INDUSTRY (www.ce-industry.com)
- на страницах журнала BUSINESS CLASS AZERBAIJAN (www.businessclass.az)
- на страницах журнала AUTOCLUB (www.ce-autoclub.com)
- на ленте агентства CASPIAN ENERGY NEWS (www.caspianenergy.net)
- на ленте агентства Oil&Gas Azerbaijan (www.oil-gas.az)
- на ленте агентства SoccerFanClub (www.i-soccer.net)
- на веб-странице Caspian Oil&Gas Exchange (www.oil-exchange.com)
- на веб-странице www.b2b-exchange.net



Photos arranged randomly by computer / Последовательность фотографий расставлена компьютером случайным образом



SAMRUK
 K A Z Y N A



Chairman of the Board:
 Umirzak Shukeyev

Председатель правления:
 Умирзак Шукеев

Sovereign Wealth Fund "Samruk-Kazyna" JSC

About the fund: Joint Stock Company Sovereign Wealth Fund «Samruk-Kazyna» was founded in 2008 by merge of two joint stock companies Kazakhstan Holding for the Management of State Assets SAMRUK and KAZYNA Sustainable Development Fund.

Sovereign Wealth Fund «Samruk-Kazyna» was established in order to enhance competitiveness and sustainability of national economy and prevent any potential negative impact of changes in the world markets on economic growth of the country.

The key purpose of "Samruk-Kazyna" is to manage shares (interests) of national development institutions, national companies, and other legal entities it owns to maximize their long-term value and competitiveness in the world markets.

Samruk-Kazyna relies on the following key principles: safeguarding interests of the state as the sole shareholder of Samruk-Kazyna; transparency, efficiency and flexibility of Samruk-Kazyna and Companies; systemic and effective manner of decision-making and execution; and commitment and accountability.

Fund's main directions of operation are support to modernization and diversification of national economy; support to economic stabilization in the country; and enhancing efficiency of the Companies.

The key area for Samruk-Kazyna and Companies shall be modernization and diversification of national economy in the framework of Annual Addresses of the President of Kazakhstan, Strategy of Industrial and Innovation Development of Kazakhstan 2003-2015, "30 Corporate Leaders of Kazakhstan" Program, aims and objectives assigned to Companies and other documents.

Samruk-Kazyna is to provide maximum support to the Government of Kazakhstan, promptly and efficiently responding to the needs in attracting investments into real economy, becoming more active in the regions, strengthening inter-industry and inter-regional links and making maximum use of available advantages and opportunities.

Address: Block: A, C, E, 19, Kabanbai batyr ave., 010000, Astana, Republic of Kazakhstan.

Tel.: (+77172) 55-40-02, 55-40-01, 55-26-30, 55-40-28

Fax: (+77172) 55-40-00

E-mail: press@s-k.kz **URL:** www.s-k.kz

АО «Фонд национального благосостояния «Самрук-Қазына»

О фонде: Акционерное общество «Фонд национального благосостояния «Самрук-Қазына» создано в 2008г. путем слияния акционерных обществ «Фонд устойчивого развития «Қазына» и «Казахстанский холдинг по управлению государственными активами «Самрук».

Фонд национального благосостояния «Самрук-Қазына» создан для повышения конкурентоспособности и устойчивости экономики Казахстана, а также для упреждения факторов влияния на экономический рост в стране возможных негативных изменений на мировых рынках.

Основной целью деятельности является управление принадлежащими ему, на праве собственности, пакетами акций (долями участия) национальных институтов развития, национальных компаний и других юридических лиц, для максимизации их долгосрочной ценности и повышения их конкурентоспособности на мировых рынках.

Основными принципами деятельности Фонда являются: соблюдение интересов государства, как единственного акционера Фонда; прозрачность, эффективность и гибкость деятельности Фонда и компаний; системность и оперативность в принятии решений и их реализации; ответственность и подотчетность.

Основными направлениями деятельности Фонда являются: содействие в модернизации и диверсификации национальной экономики; содействие в стабилизации экономики страны; повышение эффективности деятельности компаний.

Ключевым направлением деятельности Фонда и компаний являются: модернизация и диверсификация национальной экономики в рамках реализации посланий главы Республики Казахстан; стратегии индустриально-инновационного развития Республики Казахстан на 2003-2015 годы; программы «30 корпоративных лидеров Казахстана» и других целей и задач, поставленных перед компаниями.

Фонд призван оказывать максимальное содействие правительству Республики Казахстан, быстро и оперативно решать вопросы по привлечению инвестиций в реальный сектор экономики, заниматься активизацией работы в регионах, укреплять межотраслевые и межрегиональные связи, максимально использовать имеющиеся преимущества и возможности.

Адрес: Республика Казахстан, 010000, г.Астана, пр. Кabanбай батыр, дом 19, Блок: А, С, Е.

Тел.: (+77172) 55-40-02, 55-40-01, 55-26-30, 55-40-28

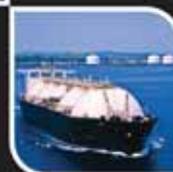
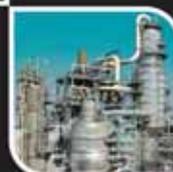
Факс: (+77172) 55-40-00

E-mail: press@s-k.kz **URL:** www.s-k.kz

www.oilgas-events.com

INTERNATIONAL OIL & GAS EVENT CALENDAR

LEARNING FROM YESTERDAY
DISCUSSING TODAY
PLANNING FOR TOMORROW



7th MANGYSTAU REGIONAL OIL, GAS & INFRASTRUCTURE EXHIBITION
6 - 8 November 2012 • Aktau, Kazakhstan



17th TURKMENISTAN INTERNATIONAL OIL & GAS CONFERENCE
14 - 16 November 2012 • Ashgabat, Turkmenistan



ROMANIA OIL & GAS CONFERENCE
4 - 5 December 2012 • Bucharest, Romania



LNG INDIA CONFERENCE
29 - 30 January 2013 • New Delhi, India



GLOBAL OIL & GAS PROFESSIONAL FORUM: HUMAN RESOURCES
12 - 13 February 2013 • Amsterdam, Netherlands



2nd ARCTIC REGION OIL & GAS CONFERENCE
26 - 27 February 2013 • Stavanger, Norway



13th INTEROILGAS EXHIBITION AND CONFERENCE
12 - 14 March 2013 • Kyiv, Ukraine



12th GEORGIAN INTERNATIONAL OIL, GAS, INFRASTRUCTURE & ENERGY CONFERENCE AND SHOWCASE
26 - 27 March 2013 • Tbilisi, Georgia



12th NORTH CASPIAN REGIONAL ATYRAU OIL & GAS EXHIBITION
2 - 4 April 2013 • Atyrau, Kazakhstan



7th ATYRAU REGIONAL PETROLEUM TECHNOLOGY CONFERENCE
3 - 4 April 2013 • Atyrau, Kazakhstan



12th TURKISH INTERNATIONAL OIL & GAS CONFERENCE AND SHOWCASE
10 - 11 April 2013 • Ankara, Turkey



17th UZBEKISTAN INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION AND CONFERENCE
14 - 16 May 2013 • Tashkent, Uzbekistan



4th TURKMENISTAN GAS CONGRESS
22 - 23 May 2013 • Avaza, Turkmenistan



20th CASPIAN INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION AND CONFERENCE INCORPORATING REFINING & PETROCHEMICALS
4 - 7 June 2013 • Baku, Azerbaijan



11th RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS Alongside MIOGE 2013
25 - 27 June 2013 • Moscow, Russia



12th MOSCOW INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION Alongside 11th RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS
25 - 28 June 2013 • Moscow, Russia



EAST AFRICA OIL & GAS CONFERENCE
2 - 3 July 2013 • Kampala, Uganda



EAST MEDITERRANEAN OIL & GAS CONFERENCE
September 2013 • Antalya, Turkey



21st KAZAKHSTAN INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION AND CONFERENCE
1 - 4 October 2013 • Almaty, Kazakhstan



22nd WORLD ENERGY CONGRESS
13 - 17 October 2013 • Daegu, South Korea



8th KAZENERGY EURASIAN FORUM
October 2013 • Astana, Kazakhstan



Please note: dates are subject to change



КазМунайГаз
 NATIONAL COMPANY ҰЛТТЫҚ КОМПАНИЯСЫ



Chairman of the Management Board:
 Lyazzat Kiinov

Председатель правления:
 Ляззат Киинов

JSC National Company KazMunayGas

About the company: JSC NC KazMunayGas is the Kazakh national operator for exploration, production, refining and transportation of hydrocarbons. JSC National Company is representing state interests in the oil-gas industry of Kazakhstan. JSC National Company KazMunayGas was founded by the Decree of the President of the Republic of Kazakhstan as of 20 February 2002 for the purposes of level increase of providing effective and transparent development of oil and gas complex and protection of interests of the Republic of Kazakhstan in oil and gas sector of the country's economy. 100% of JSC NC KazMunayGas (KMG) belongs to Joint Stock Company Sovereign Wealth Fund "Samruk-Kazyna".

Mission of JSC NC KazMunayGas is providing the Republic of Kazakhstan with maximum benefits of participation in development of oil and gas industry; maximal increasing of Company's value, profitability, provision of production security; becoming a competitive integrated oil-gas company at the international market; support of Kazakh suppliers of goods, works and services, and human resource development.

JSC NC KazMunayGas is a high efficient, competitive, integrated oil-gas company which corresponds to the highest security standards of production activity. The strategic goal of the company is to gain position among the 30 biggest oil-gas companies of the world.

NC «KazMunayGas» JSC is the owner of 44 Oil and Gas onshore fields in Mangistau and Atyrau regions. Total fields area is 837,4 square km. The production divisions of the company have been in operation for more than 90 years, and their specialists have deep knowledge and solid experience.

JSC NC KazMunayGas will focus on maintaining of available leading positions by means of modernization of production and increase of operations' efficiency. The strategy will be implemented at the expense of introduction of transparent and less complicated organization structure as well as development of efficiency management culture within the framework of KazMunayGas Group of Companies.

Address: 19, Kabanbay batyr Avenue, Astana, 010000, Republic of Kazakhstan
Tel.: (+7-7172) 97-61-58, 97-60-63, 97-65-65
Fax: (+7-7172) 97-60-00, 97-60-01
E-mail: Astana@kmg.kz; info@kmg.kz **URL:** www.kmg.kz

АО «Национальная компания «КазМунайГаз»

О компании: АО «Национальная компания «КазМунайГаз» - казахстанский национальный оператор по разведке, добыче, переработке и транспортировке углеводородов, представляющий интересы государства в нефтегазовой отрасли Казахстана. Компания была создана Указом президента Республики Казахстан Нурсултана Назарбаева от 20 февраля 2002 года в целях повышения уровня обеспечения эффективного и транспарентного развития нефтегазового комплекса и защиты интересов Республики Казахстан в нефтегазовом секторе экономики страны. 100% акций АО НК «КазМунайГаз» (КМГ) принадлежит АО «Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына».

Миссия компании заключается в обеспечении максимальных выгод для Республики Казахстан от участия в развитии национальной нефтегазовой отрасли; максимальном увеличении стоимости компании, повышении рентабельности, обеспечении безопасности производства; становлении в качестве конкурентоспособной на международном рынке интегрированной нефтегазовой компании; поддержке казахстанских поставщиков товаров, работ и услуг, развитии местных кадров.

АО НК «КазМунайГаз» - высокоэффективная и конкурентоспособная интегрированная нефтегазовая компания, соответствующая высочайшим стандартам безопасности производственной деятельности.

Стратегическая цель - войти в число 30 крупнейших нефтегазовых компаний мира.

АО НК «КазМунайГаз» является собственником 44 нефтегазовых месторождений на суше в Мангистауской и Атырауской области. Общая площадь месторождений составляет 837,4 км2. Производственные подразделения компании функционируют более 90 лет, а специалисты обладают глубокими знаниями и большим опытом.

АО НК «КазМунайГаз» сосредоточит усилия на удержании имеющихся сильных позиций путем модернизации производства и повышения эффективности операций. Стратегия будет реализована за счет внедрения прозрачной и менее сложной организационной структуры, а также развития культуры управления эффективностью в рамках всей группы компаний АО НК «КазМунайГаз». В 2015 году АО НК «КазМунайГаз» будет в состоянии самостоятельно выступать оператором проектов.

Адрес: Республика Казахстан, г.Астана, 010000, пр. Кabanбай батыр, 19
Тел. (+7-7172) 97-61-58, 976063, 97-65-65
Факс: (+7-7172) 97-60-00, 97-60-01
E-mail: Astana@kmg.kz; info@kmg.kz **URL:** www.kmg.kz

INTERNATIONAL EXHIBITIONS AND CONFERENCES IN AZERBAIJAN

2012

2013



6th Azerbaijan International
EDUCATION AND CAREER EXHIBITION
20-22 SEPTEMBER www.education.iteca.az



18th Azerbaijan International
HEALTHCARE EXHIBITION
27-29 SEPTEMBER www.bihe.az



7th Azerbaijan International
STOMATOLOGY EXHIBITION
27-29 SEPTEMBER www.stomatology.az



6th Azerbaijan International
BEAUTY AND AESTHETIC MEDICINE EXHIBITION
27-29 SEPTEMBER www.beauty.iteca.az



18th Azerbaijan International
CONSTRUCTION EXHIBITION
17-20 OCTOBER www.bakubuild.az



4th International Exhibition
FOR HEATING, VENTILATION, AIR-CONDITIONING, WATER SUPPLY, SANITARY, ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY, SWIMMING POOL AND RENEWABLE ENERGIES
17-20 OCTOBER www.aquatherm-baku.com



5th Anniversary Caspian International
PROTECTION, SECURITY AND RESCUE EXHIBITION
17-20 OCTOBER www.cips.az



18th Azerbaijan International
TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES EXHIBITION AND CONFERENCE
6-9 NOVEMBER www.bakutel.az



Caspian: Technologies for Environment
INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL EXHIBITION
21-23 NOVEMBER www.cte.az



1st Azerbaijan International
SPORT, SPORTS EQUIPMENT AND WEAR EXHIBITION
28-30 NOVEMBER www.sportexpo.az



12th Azerbaijan International
TRAVEL AND TOURISM FAIR
4-6 APRIL www.aitf.az



7th Caucasus International
HOSPITALITY FAIR
4-6 APRIL www.horex.az



19th Azerbaijan International
FOOD INDUSTRY EXHIBITION
22-24 MAY www.worldfood.az



7th Azerbaijan International
AGRICULTURE EXHIBITION
22-24 MAY www.agrihort.az



Caspian International Exhibition
"PACKAGING, TARE, LABEL AND PRINTING"
22-24 MAY www.ipack.iteca.az



20th Anniversary International
CASPIAN OIL AND GAS EXHIBITION INCORPORATING REFINING AND PETROCHEMICALS
4-7 JUNE www.caspianoilgas.az



3rd Caspian International
POWER AND ALTERNATIVE ENERGY EXHIBITION
4-7 JUNE www.caspianpower.az



20th Anniversary International
CASPIAN OIL AND GAS CONFERENCE INCORPORATING REFINING AND PETROCHEMICALS
5-6 JUNE www.oilgasconference.az



12th International
TRANSPORT, TRANSIT AND LOGISTICS EXHIBITION
13-15 JUNE www.transcaspien.az



3rd Caspian International
ROAD INFRASTRUCTURE AND PUBLIC TRANSPORT EXHIBITION
13-15 JUNE www.roadtraffic.iteca.az

ORGANISERS



Tel.: +994 12 4041000; Fax: +994 12 4041001
E-mail: office@iteca.az

www.iteca.az





President:
Rovnag Abdullayev
Президент:
Ровнаг Абдуллаев

State Oil Company of Azerbaijan Republic

About the company: Geophysical and geological operations, exploration and production drilling, oil&gas production, oil&gas field development, refining and transportation of oil, gas and refined products, marketing, sale of production, external economic activity, scientific projects, machinery-building and construction.

Branches and offices: Azneft Production Union, Azerigaz Production Union, Azerikimya Production Union, Department for Marketing and Operations, Oil Pipeline Department, Heydar Aliyev Baku Deepwater Jackets Factory, Azerneftaygh Oil Refinery, Heydar Aliyev Baku Oil Refinery, Gas Processing Plant, Investment Department, Geophysics and Geology Department, Security Department, Social Development Department, Gas Operations Department, IT and Communication Department, Ecology Department, Complex Drilling Works Trust, Oil&gas Construction Trust, Caspian Oil Fleet, Training Education and Certification Department, Nanotechnology Research& Production Center, Neftgazelmitatgigtlayihe Institute.

Established in: 1992 **Personnel:** over 79, 000

Address: 73, Neftchilar Avenue, Baku, Az1000, Azerbaijan
Tel.: (+994-12) 521-03-32
Fax: (+994-12)-521-03-83
Email: info@socar.az
URL: www.socar.az

Государственная Нефтяная Компания Азербайджанской Республики

О компании: Геофизические и геологические работы, разведывательное и эксплуатационное бурение, добыча нефти и газа, обустройство нефтяных и газовых месторождений, переработка и транспортировка нефти, газа и продуктов их переработки, маркетинг, реализация продукции, внешняя экономическая деятельность, научные проекты, машиностроение и строительство.

Филиалы и офисы: Производственное объединение «Азнефть», Производственное объединение «Азеригаз», Производственное объединение «Азерикимия», Управление маркетинга и экономических операций, Управление нефтепроводов, Бакинский завод глубоководных оснований имени Гейдара Алиева, Нефтеперерабатывающий завод «Азернефтьяг», Бакинский нефтеперерабатывающий завод имени Гейдара Алиева, Газоперерабатывающий завод, Управление инвестиций, Управление геофизики и геологии, Управление безопасности, Управление социального развития, Управление газовых операций, Управление информационных технологий и связи, Управление экологии, Трест комплексных буровых работ, Трест «Нефтегазстрой», Каспийский морской нефтяной флот, Управление обучения, образования и сертификации, Научно-производственный центр «Нанотехнологии», Институт «Нефтьгазэлмитатгигатлайиха».

Год основания: 1992 **Численность работников:** свыше 79 000

Адрес: Азербайджан, AZ 1000, г.Баку, просп. Нефтяников, 73
Телефоны: (+994-12) 521-03-32
Факс: (+994-12) 521-03-83
E-mail: info@socar.az
URL: www.socar.az



CASPIAN OIL & GAS



4 - 7

June 2013
Baku • Azerbaijan



www.cog.az
www.caspianoil-gas.com



LEADING OIL & GAS EVENT IN CASPIAN REGION



www.facebook.com/CaspianOilGas



London • Baku • Moscow • Almaty • Tashkent • Atyrau • Aktau • Istanbul • Hamburg • Beijing • Poznan • Dubai

T. +994 12 404 10 00 F. +994 12 404 10 01 E. oilgas@iteca.az



General Director:
Camil Muradov

Генеральный директор:
Джамиль Мурадов

GILAN HOLDING

About the company: Gilan Company was established in 1989 as Irs cooperative which was renamed into production-commercial company Gilan in 1992. After the country regained independence the company started expanding its business first in Nakhchivan and later in whole Azerbaijan. The company expanded the range of its activity and became one of the leading companies in the country after all-national leader Heydar Aliyev returned to power in 1993. It was possible owing to decisive measures undertaken by Heydar Aliyev for switching to market economy, ensuring political and economic stability, creating favorable conditions for business development.

The company was renamed into Gilan LLC in 2004. Financial-industrial group Gilan Holding was founded in 2005.

According to the state program on development of regions approved by Azerbaijan President İlham Aliyev Gilan Holding opened main production enterprises in the regions of the country.

President of Azerbaijan İlham Aliyev repeatedly noted all-round and successful development of Azerbaijan's economy. Gilan Holding is a good example of this development.

Gilan holding consists of such big enterprises as Gilan & Knauf gipso karton LLC; Gilan Gabala Canning Plant LLC; Gilan Lankaran Canning Plant LLC; GILAN LLC; Gilan İnşaat LLC; Gilan Dəri LLC; Gilan Piano LLC; Gilan Tourism LLC; Gilan Tea LLC; Gilan Zeytun LLC; Gilan lift LLC; Gilan Plastik LLC; Gilan Pasifik İnşaat Materialları LLC; Gilan Gabala Concrete Plant LLC; Aqro-Azərinvest LLC; Şərgi Co Ltd LLC; Alko Ltd-Azər Spirt LLC; Lotos Co. Ltd LLC; AFB Bank OJSC; Azsığorta OJSC; Qafqaz Resort Hotel Qəbələ (5 stars); Qafqaz Riverside Hotel Qəbələ (5 stars); Kempinski Badamdar Hotel Baku (5 stars); Gabala enterprise for production of construction materials; Garadagh brick plant; Goranboy gypsum plant; Dairy plants in Zagatala, Gabala, Tərter, Aghjəbedi, Tovuz.

Address: 38 Zarifa Aliyeva str, Yeni Hayat Plaza, 7th floor. Baku, AZ1010, Azerbaijan

Tel: (+99412) 493 25 02

Fax: (+99412) 498 96 79

E-mail: gilan@gilanholding.az

URL: www.gilanholding.az

GILAN HOLDING

О компании: Компания «Гилан» была основана в 1989г. как кооператив Irs, который в 1992г. был переименован в производственно-коммерческую компанию «Гилан». После обретения Азербайджаном независимости компания начала расширяться сначала в Нахчыване, а затем на территории всего Азербайджана. После возвращения в 1993г. к власти общенационального лидера Гейдара Алиева компания стремительно расширяла спектр своей деятельности и стала одной из ведущих компаний в стране. Это стало возможным благодаря решительным шагам по переходу на рыночную экономику, обеспечению политической и экономической стабильности, созданию благоприятных условий для развития бизнеса, предпринятых Гейдаром Алиевым.

В 2004г. компания была переименована в ООО «Гилан», в 2005г. была основана финансово-промышленная группа «Гилан Холдинг».

«Гилан Холдинг» руководствуясь утвержденной Распоряжением президента Азербайджана Ильхама Алиева госпрограмме развития регионов, открыла основные производственные предприятия в регионах страны.

Президент Азербайджана неоднократно отмечал, что экономика Азербайджана очень успешно всесторонне развивается. «Гилан Холдинг» является хорошим примером этого развития.

Наиболее крупные предприятия, входящие в Холдинг: ООО «Gilan & Knauf gipso karton»; ООО «Gilan Qəbələ Konserv Zavodu»; ООО «Gilan Lənkəran Konserv Zavodu»; ООО «GILAN»; ООО «Gilan İnşaat»; ООО «Gilan Dəri»; ООО «Gilan Piano»; ООО «Gilan Turizm»; ООО «Gilan Tea»; ООО «Gilan Zeytun»; ООО «Gilan lift»; ООО «Gilan Plastik»; ООО «Gilan Pasifik İnşaat Materialları»; ООО «Gilan Qəbələ Beton Zavodu»; ООО «Aqro-Azərinvest»; ООО «Şərgi Co Ltd»; ООО «Alko Ltd-Azər Spirt»; ООО «Lotos Co. Ltd»; ОАО «AFB Bank»; ОАО «Azsığorta»; Qafqaz Resort Otel Qəbələ (5 звезд); Qafqaz Riverside Otel Qəbələ (5 звезд); Kempinski Badamdar Otel Baku (5 звезд); Габалинское предприятие по производству стройматериалов; Гарадагский кирпичный завод; Геранбойский гипсовый завод; Молочные заводы (Загатала, Габала, Тяртяр, Агдабяди, Товуз).

Адрес: Азербайджан, AZ1010, Баку, ул. Зарифы Алиевой, 38, Yeni Hayat Plaza, 7-й этаж.

Тел: (+99412) 493 25 02

Факс: (+99412) 498 96 79

E-mail: gilan@gilanholding.az

URL: www.gilanholding.az



TUROGE

12th Turkish International
OIL & GAS
Conference & Showcase



10 - 11

April 2013

Ankara • Turkey



www.turoge.com



TURKEY'S LEADING OIL & GAS EVENT



London • Moscow • Almaty • Baku • Tashkent • Atyrau • Aktau • Istanbul • Hamburg • Beijing • Poznan • Dubai



Chairman of the Board:
 Abdolbari Goozal

Председатель правления:
 Абдолбари Гоозал

Azersun Holding

About the company: Azersun Holding which has started operating in Azerbaijan since 1991 is the largest non oil holding of Azerbaijan. A group of companies includes over 20 enterprises which have international quality standard certificates ISO 9000:2001 and specialize in food industry, agriculture, packing-paper industry and trade. These are plants for production and processing of fat-and-oil products, tea-packing factories, tinned food factories, factories for production of packing and paper products, the largest sugar plant in the region and a factory for production of lump sugar, a plant for production of iodinated salt, a factory for production of bakery products, dairy, a plant for hazelnut processing, a plant for production of ethyl alcohol and fodder, as well as a broad range of agricultural enterprises engaged in raising various crops on a territory comprising about 4000 ha and equipped with the drip irrigation system that belongs to Valmont Industries Company. Today, the holding has representative offices and branches in many world countries such as Russia, UAE, Turkey, Switzerland, Sri-Lanka, Georgia, Iran, Iraq, etc. Azersun holding's activity aims not only at securing the market of the country and the region. The company also has a broad export network. Azersun Holding is also a distributor of the trans-national company Unilever in Azerbaijan. Nowadays, over 5,000 people are employed at holding's enterprises.

Azersun Holding forms a part of Intersun group. Apart from food and agriculture industry enterprises, those that are engaged in banking, construction and oil transportation sector also form a part of Intersun group.

Address: 94, H. Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 496-66-14
Fax: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com

Азерсун Холдинг

О компании: Азерсун Холдинг, начавший свою деятельность в Азербайджане в 1991 году, является крупнейшим нефтегазовым холдингом Азербайджана. В группу компаний входят свыше 20 предприятий, обладающих международными сертификатами стандартов качества ISO 9000:2001, специализирующихся в области пищевой промышленности, сельского хозяйства, упаковочно-бумажной промышленности и торговли. Это заводы по производству и переработке масложировой продукции, чаепакеточные фабрики, консервные заводы, фабрики по производству упаковочной и бумажной продукции, крупнейший в регионе сахарный завод и фабрика по производству кускового сахара-рафинада, завод по производству йодированной соли, фабрика по производству хлебобулочных изделий, молочный комбинат, завод по переработке фундука, завод по производству этилового спирта и кормов для скота, а также широкий комплекс сельскохозяйственных предприятий, занимающихся выращиванием различных культур на территории около 4000 га, оснащённых системой капельного орошения компании Valmont Industries. Сегодня холдинг имеет представительства и офисы во многих странах мира, в числе которых Россия, ОАЭ, Турция, Швейцария, Шри-Ланка, Грузия, Иран, Ирак и т.д. Деятельность Азерсун Холдинг, направлена не только на обеспечение рынков страны и региона, компания имеет широкую экспортную сеть. Также Азерсун Холдинг является дистрибьютором транснациональной компании Unilever в Азербайджане. На предприятиях холдинга сегодня постоянным местом работы обеспечены свыше 5000 человек.

Азерсун Холдинг входит в группу Интесун. Помимо предприятий пищевой и сельскохозяйственной промышленности в структуру группы Интесун входят предприятия банковского и строительного и нефтеперевозочного сектора.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, пр. Г. Алиева, 94
Тел: (+99412) 496-66-14
Факс: (+99412) 496-68-88
E-mail: info@azersun.com
URL: www.azersun.com



GIOGIE

12th Georgian International **OIL & GAS** Energy and Infrastructure Conference & Showcase



26–27
March 2013
Tbilisi • Georgia
Radisson Blu Iveria Hotel



www.giogie.com

The Regional Event for a Global Industry



Tel: +44 (0) 20 7596 5004 Email: og@ite-events.com

London • Moscow • Almaty • Baku • Tashkent • Atyrau • Aktau • Istanbul • Hamburg • Beijing • Poznan • Dubai



AGA GROUP



President of AGA Group of Companies:
Aydin Demirchi

Президент AGA Group of Companies:
Айдын Демирчи



President of Caspian Investment Company:
Raji Aghayev

Президент Caspian Investment Company:
Раджи Агаев



General Director of Demirchi Development LLC:
Hikmet Bagmanov

Генеральный директор Demirchi Development LLC:
Хикмет Багманов



General Director of Caspian Investment Company:
Rauf Aliyev

Генеральный директор Caspian Investment Company:
Рауф Алиев



General Director of AGA CENTER:
İbad İsmayilov

Генеральный директор AGA CENTER:
Ибад Исмаилов

AGA GROUP OF COMPANIES

About the company: Established in 1994, AGA Group consists of several independent companies. Caspian Investment Company is the first-born of AGA Group. Caspian Business Center which is the first building of the company was built in 1996 and launched in 1998 for provision of offices and other accompanying services. The company is one of the pioneers of foundation of Business-centers in Azerbaijan. AGA Group has started expanding its activity through construction of new buildings and extending the range of rendered services. For this purpose, Silk Way Business Center, Old Caspian Business Center, Caspian Plaza complex (consisting of 3 towers) and AGA Center buildings were launched during 2000-2012. Company's further development aims at improvement of services rendered to companies and provision of comfort conditions for them.

Address: 44, C. Cabarli str, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 436-70-00
Fax: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com

AGA GROUP OF COMPANIES

О компании: Основанная в 1994 году, AGA Group состоит из нескольких независимых компаний. Первенцем компании является «Caspian Investment Company». В 1996 году компания построила и в 1998 году ввела в строй своё первое здание «Caspian Business Center» с целевым назначением по предоставлению офисных помещений и других сопутствующих услуг. Компания является одним из пионеров основания Бизнес-центров в Азербайджане. AGA Group начала расширять свою деятельность посредством строительства новых зданий и расширения предоставляемых услуг. С этой целью в 2000-2010 годах были введены в строй здания «Silkway Business Center», «Old Caspian Business Center», комплекс «Caspian Plaza» (состоящий из 3-х блоков) и «AGA Center». Дальнейшее направление своей деятельности компания видит в усовершенствовании предоставляемых услуг компаниям и создания для них комфортных условий.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, ул. Дж.Джаббарлы 44
Тел: (+99412) 436-70-00
Факс: (+99412) 436-70-07
E-mail: office@agagroup.com



НЕФТЬ и ГАЗ® 2012

XVI МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ НЕФТЕГАЗОВОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ



23–25 октября

Организаторы:

Министерство энергетики и угольной промышленности Украины

Национальная акционерная компания «Нафтогаз Украины»

АККО Интернешнл

т./ф.: +38 (044) 456 38 04/08

Место проведения:

Украина, Киев, Броварской пр-т, 15

Международный выставочный центр

www.oilgas-expo.com

Генеральный
информационный партнер

Отраслевые партнеры

Информационные партнеры

ЭНЕРГОПЛАТФОРМА
НЕФТЬ И ГАЗ

НЕФТЕРЫНОК

Современная АЭС

OILMARKET

ТЕРМИНАЛ

ENERGO

ИНФРАСТРУКТУРА

ЭНЕРГО-ЭКОНОМИКА
НЕФТЬ И ГАЗ



Chairman of the Executive Board:
Farid Akhundov

Председатель Правления:
Фарид Ахундов

PASHA Bank JSCB

About the company: Founded in 2007, PASHA Bank OJSC has rapidly grown into Azerbaijan's largest commercial bank in terms of its paid-in capital volume (123.4 million AZN).

PASHA Bank works with large corporations and pays special attention to SMEs that are the backbone of the local economy. The Bank also services private accounts within its Private Banking business division. PASHA Bank is committed to establishing and developing long-term, supportive relationships with its growing customer base and delivering banking services at the highest international levels of service built on three core values of INTEGRITY, QUALITY and PROFITABILITY.

PASHA Bank has developed a modern bank model to provide services to corporate customers in Azerbaijan and to international companies looking to do business in Azerbaijan, including banking services rendered within the framework of partnerships with international financial institutions and foreign banks.

Address: 15, Yusif Mammadaliyev str., Baku, AZ1005, Azerbaijan

Tel.: (+994 12) 496-50-00

Fax: (+994 12) 496-50-10

E-mail: office@pashabank.az

URL: www.pashabank.az

OAO "PASHA Bank"

О компании: ОАО «PASHA Bank», учрежденный в 2007 году, за короткий срок превратился в крупнейший коммерческий банк Азербайджана по объему уставного капитала (123,4 млн. манатов).

PASHA Bank работает с крупными корпорациями и уделяет особое внимание малым и средним предприятиям, составляющим основу местной экономики. Банк также обслуживает личные счета посредством отдела по обслуживанию частных клиентов. PASHA Bank привержен принципу создания и развития долгосрочных отношений с растущей клиентской базой, а также предоставления банковских услуг, соответствующих международным стандартам и основанных на трех основных ценностях: ПРОЗРАЧНОСТЬ, КАЧЕСТВО и ПРИБЫЛЬНОСТЬ.

PASHA Bank сформировал современную банковскую модель для предоставления услуг корпоративным клиентам в Азербайджане и международным компаниям, желающим осуществлять свою деятельность в стране, а также банковских услуг в рамках партнерства с международными финансовыми организациями и иностранными банками.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1005, ул. Юсифа Маммедалиева, 15

Тел.: (+994 12) 496-50-00

Факс: (+994 12) 496-50-10

E-mail: office@pashabank.az

URL: www.pashabank.az



Финансово-
Банковский
Совет СНГ

V юбилейная Бакинская Международная банковская конференция государств – участников СНГ



«Финансовые рынки СНГ: новые возможности и глобальные риски»

**ПРИГЛАШАЕМ ВАС
НА КОНФЕРЕНЦИЮ**

**С 14 по 17 ноября
2012 г.**

Баку, Азербайджанская республика



МЕЖДУНАРОДНЫЙ
БАНК АЗЕРБАЙДЖАНА
Генеральный
спонсор



Генеральный
информационный
партнер



AZAL
AZERBAIJAN AIRLINES
Официальный
перевозчик



Информационный
партнер



Информационный
партнер



Информационный
партнер

Финансово-банковский совет СНГ при поддержке Международного Банка Азербайджана и Исполнительного комитета СНГ проводят V юбилейную Бакинскую Международную банковскую конференцию государств – участников СНГ «Финансовые рынки СНГ: новые возможности и глобальные риски» в период с 14 по 17 ноября 2012 года.

Деловая программа конференции-2012 предусматривает рассмотрение вопросов национальных и международных институтов развития, банковских систем стран СНГ в новых условиях региональных объединений, а также другие актуальные вопросы.

На пленарных заседаниях планируется обсуждение таких проблем, как:

- резервы повышения устойчивости финансовых рынков СНГ в условиях продолжающегося кризиса мировой экономики;
- финансовые рынки Прикаспия: потенциал и перспективы интеграции;
- перспективы сотрудничества стран-участниц СНГ и других государств со странами членами Единого экономического пространства в инвестиционной сфере;
- Международные Финансовые Центры на территории СНГ – катализаторы ускоренной модернизации финансовых и правовых систем Содружества;
- опыт интеграционного развития – Зона Свободной Торговли СНГ;
- региональные институты развития и инвестиционная привлекательность регионов СНГ;
- банки - перспективная площадка для внедрения телекоммуникационных новаций;
- исламский банкинг – неотъемлемая часть организации Международного финансового центра (МФЦ).

В работе предстоящей конференции планируется участие представителей правительств и министерств государств – участников СНГ, международных институтов развития, а также руководителей национальных (центральных) и крупнейших банков государств Содружества, Европы и Азии. Информационная поддержка будет осуществляться ведущими СМИ стран Содружества.

Проведение юбилейной конференции будет также приурочено к празднованию 20-летнего юбилея со дня создания крупнейшего финансового института Азербайджанской Республики – Международного Банка Азербайджана.

Приглашаем Вас принять участие в работе Бакинской конференции.

+7 (495) 6273121
www.confer.fbc-cis.ru

+7 (495) 6219569
baku@fbc-cis.ru



G O L D E N M E M B E R



SOCAR Azneft PU

ПО "Азнефть" ГНКАР

About the company: Azneft PU deals with exploration, prospecting, development, as well as oil and gas onshore and offshore field-facilities construction, current and overhaul repair of wells. 9 oil and gas production departments and 2 integrated subdivisions function within the Azneft PU. Today, Azneft PU includes 20 enterprises.

In order to increase oil extraction and the number of active wells fund Azneft PU performs the following operations: increase the number of wells commissioned after drilling; increase the number of wells transferred from passive fund of wells into active; implementation of overhaul and current repair of wells qualitatively; realization of scheduled technical and geological measures plan; application of modern methods aimed at growth of oil-bed extraction; intensification of oil extraction; application of new methods and technologies in production, etc.

Address: 39, Agha Nematulla str.,
 Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 521-10-09;
Fax: (+99412) 521-10-10;
URL: www.socar.az

О компании: ПО "Азнефть" занимается поиском, разведкой, разработкой, обустройством месторождений нефти и газа на море и суше, текущим и капитальным ремонтом скважин. В состав ПО «Азнефть» входит 9 НГДУ, два промысловых предприятия. В целом, в состав ПО "Азнефть" входит 20 предприятий. С целью увеличения нефтедобычи и действующего фонда скважин предприятие регулярно проводит нижеперечисленные работы: увеличение числа скважин сданных в эксплуатацию после бурения; увеличение числа скважин перешедших из бездействующего фонда скважин в действующий; качественная реализация капитальных и текущих ремонтных работ скважин; исполнение намеченных технических и геологических планов мероприятий; применение современных методов, направленных на увеличение добычи нефти пластов; проведение мероприятий по интенсификации нефтедобычи; применение новой техники и технологий в процессе производства и т.д.

Адрес: Азербайджан, AZ1000,
 город Баку, ул. Ага Нейматуллы, 39
Тел.: (+99412) 521-10-09;
Факс: (+99412) 521-10-10;
URL: www.socar.az



General Director:
 Dashgin Iskenderov

Генеральный директор:
 Дашгын Искендеров

G O L D E N M E M B E R



SOCAR Azerigaz PU

ПО «Азеригаз» ГНКАР

About the company: Azerigaz is mainly involved in transportation, processing, storage and distribution of natural gas. Azerigaz is also involved in gas transportation to Iran and Georgia. Azerigaz PU includes 11 departments and organizations. Azerigaz supplies gas to 1.3 million subscribers. For this purpose, created is an optimal management system which includes gas processing plant, two underground gas storages, 163 gas distributing stations, gas pipelines with total length of about 35,000 km, and other numerous technical-technological facilities. Within the framework of the broad development program, modernization of gas infrastructure and setup of production meeting modern requirements the State Oil Company of Azerbaijan Republic attaches special importance to the development of science-technical potential of Azerigaz PU. Intensive work is carried out on new projects for obtaining set goals. The process of replacement of old meters for modern ones (Smart Card) has been commenced. This will enable to substantially increase the rate of payment of gas fees.

Address: 23, Y.Safarov str., Baku, AZ 1025, Azerbaijan
Phone: (+994 12) 490-43-34
Fax: (+994 12) 490-42-92
E-mail: info@azerigaz.com

О компании: Основная деятельность ПО «Азеригаз» сосредоточена в сфере транспортировки, переработки, хранения и распределения природного газа. «Азеригаз» также занимается транспортировкой газа в Иран и Грузию. В структуру «Азеригаз» входят 11 управлений и организаций. «Азеригаз» обеспечивает газом свыше 1,3 млн. абонентов, для газообеспечения которых создана оптимальная система управления, включающая газоперерабатывающий завод, два ПГХ, 163 газораспределительные станции, газопроводы общей протяженностью около 35 тыс. км, другие многочисленные технико-технологические объекты. В рамках широкой программы развития с целью модернизации газовой инфраструктуры и организации производства в соответствии с современными требованиями Госнефтекомпания Азербайджана уделяет особое внимание развитию научно-технического потенциала ПО «Азеригаз». Для достижения поставленных целей ведется интенсивная работа над новыми проектами. Начат процесс замены старых счетчиков на современные типа «Смарт карт», что позволит существенно повысить уровень оплаты за газ.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Ю.Сафарова 23
Тел: (+994 12) 490-43-34
Факс: (+994 12) 490-42-92
E-mail: info@azerigaz.com



General Director:
 Akbar Hajiyev

Генеральный директор:
 Акбер Гаджиев



AZPETROL

AZPETROL LTD



General Director:
Huseynaga Rahimov

Генеральный Директор:
Гусейнага Рагимов

About the company: Azpetrol Ltd established in 1997 is a national company that owns a network of up-to-date filling and gas stations meeting the international standards. The company offers its clients high-quality services at the fuel market of the republic. Azpetrol controls over 50% of the market and owns a source of oil supply and an autopark.

The principal goal of Azpetrol Company is to maintain its position in the private sector of the Azerbaijan economy, support and take part in the development of our economy. Azpetrol aims to expand its activities, completely involve regions, open additional workplaces, study state-of-the-art practices related to its field of activity and apply them.

О компании: Начиная со времени своего основания в 1997 году и по сей день, нефтяная компания «Азпетрол» является национальной компанией владеющей сетью самых современных, отвечающих международным стандартам бензозаправочных и газозаправочных станций и оказывающей высококачественные услуги своим клиентам на рынке продажи горючего в Республике. «Азпетрол» удерживает инициативу контроля более чем 50% рынка продажи горючего в Азербайджане. Компания владеет нефтяной базой и автопарком.

Основной целью компании «Азпетрол» является сохранение своих позиций в частном секторе азербайджанской экономики, а также участие в ее дальнейшем развитии. «Азпетрол» намерена и далее совершенствовать деятельность компании, охватить всецело регионы республики, открывать новые рабочие места, расширять сферы предоставляемых услуг, а также применять передовые технологии.

Address: 63/65 Mirza Mansur str.,
Baku, AZ1004, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-69-75/74
Fax: (+99412) 497-68-64
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
URL: www.azpetrol.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1004,
ул. Мирзы Мансура 63/65
Тел: (+994 12) 497-69-75/74
Факс: (+994 12) 497-68-64
E-mail: azpetrol@azpetrol.com
URL: www.azpetrol.com



GDF SUEZ



**GDF SUEZ Representative
Azerbaijan & Kazakhstan:**
Heike Liebold

**Глава Представительства в
Азербайджане и Казахстане:**
Хэйке Либольд

About the company: One of the leading energy providers in the world, GDF SUEZ is active across the entire energy value chain, in electricity and natural gas, upstream to downstream. The Group develops its businesses (energy, energy services and environment) around a responsible-growth model to take up the great challenges: responding to energy needs, ensuring the security of supply, fighting against climate change and maximizing the use of resources. GDF SUEZ relies on diversified supply sources as well as flexible and high-performance power generation in order to provide innovative energy solutions to individuals, cities and businesses. The Group employs 200,000 people worldwide and achieved revenues of €83.1 billion in 2008. Opening the Representative Offices in Baku/Azerbaijan and Astana/Kazakhstan reflects the GDF SUEZ Group's involvement and commitment to developing in the Caspian Region.

О компании: Являясь ведущим мировым поставщиком энергии, компания проводит активную деятельность в сфере электроэнергетики, газовой промышленности, разведке, добыче, транспортировке, переработке и продаже нефти. Компания очень ответственно относится к возникающим в ходе работы вопросам: сюда относится обеспечение энергетических потребностей, безопасность поставок, борьба с изменением климата, рост использования ресурсов. Компания надеется на диверсифицированные источники поставок и высокоэффективную выработку энергии, чтобы предоставлять инновационные энергетические решения для физических лиц, городов и субъектов предпринимательской деятельности. В мировом масштабе, компания насчитывает 200000 сотрудников, доходы компании в 2008г. составили 83,1 млрд. евро. Открытие представительств в Баку и Астане отражает участие и стремление компании расширять свою деятельность в Каспийском регионе.

Address: 90A Nizami Street, Landmark Building III, 4th floor,
Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Phone: (+99 412) 4989788
Fax: (+99 412) 4989805
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.az
URL: www.gdfsuez.az

Address: 29/1 Tauelsyzyk Street, Diplomat Business Centre,
3rd floor, office Orenburg, Astana, 010000, Kazakhstan
Phone: (+7 7172) 55-01-35
Fax: (+7 7172) 55-01-35
E-mail: heike.liebold@gdfsuez.kz
URL: www.gdfsuez.kz



G O L D E N M E M B E R



President:
Lars T. Sørensen

Президент:
Ларс Т. Соренсен

STATOIL Azerbaijan a.s

About the company: Statoil is an international energy company with operations in 40 countries. Possessing a 35 year experience of oil and gas production in the Norwegian continental shelf, Statoil is committed to accommodating the world's energy needs in a responsible manner, applying the newest technology and creating innovative business solutions. Statoil is headquartered in Norway with 30,000 employees worldwide, and is listed on the New York and Oslo Stock Exchange. Statoil is the biggest operator in Norway, and one of the largest foreign investors in Azerbaijan. Current interests include: Azeri-Chirag-Guneshli (8.6%), Shah Deniz (25.5%) and Alov (15.0%). Statoil also participates in the BTC oil pipeline (8.7%) and the South Caucasus gas Pipeline. For more information, please visit www.statoil.com.

О компании: Statoil является международной энергетической компанией с операциями в 40 странах мира. Базируясь на 35-летнем опыте добычи нефти и газа на норвежском континентальном шельфе, Statoil ответственно подходит к задаче обеспечения мировых потребностей в энергии, применяя новейшую технологию и создавая инновационные решения. Акции Statoil, штаб-квартира которой расположена в Норвегии, а штат насчитывает 30 тыс. сотрудников по всему миру, торгуются на биржах Нью-Йорка и Осло. Statoil является крупнейшим оператором в Норвегии и самым большим инвестором в Азербайджане. Нынешнее участие компании включает контрактные площади Азери-Чыраг-Гюнешли (8,6%), Шах Дениз (25,5%), Алов (15,0%). Statoil также имеет долю в трубопроводе БТД (8,7%) и в Южно-Кавказском газопроводе. Чтобы получить дополнительную информацию, пожалуйста, посетите сайт компании www.statoil.com.

Address: 96, Nizami street, Baku, AZ0010, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 497-69-74, 497-73-40
Fax: (+994 12) 497-79-44
E-mail: konjaga@statoil.com
URL: www.statoil.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ0010, ул. Низами, 96
Тел.: (+99412) 497-73-40
Факс: (+99412) 497-79-44
E-mail: konjaga@statoil.com
URL: www.statoil.com

G O L D E N M E M B E R



Manager:
Iskandar Shirali

SOCAR Complex Drilling Works Trust

Трест «Комплексные буровые работы» Госнефтекомпании Азербайджана

Управляющий Трестом:
Искандар Ширали

About the company: Complex Drilling Works' Trust conducts exploratory and other drilling works on 25 fields of the State Oil Company of Azerbaijan Republic in accordance with international standards using new technical means and technologies, without no harm to the environment and following all safety rules. 5 departments for drilling operations work for the Trust: Drilling Service and Logistics Department, Cementing Department, Material and Technical Supply Department, Special Equipment Management Department.

Today the trust is capable to compete with leading foreign drilling companies. Along with arranging contract operations with foreign companies the trust is able to conduct onshore and offshore drilling operations at the depth of 1,000-7,000 m. The trust gained this success within a short period of time. Tasks concerning much broader perspective development have been assigned to the staff of the Trust today.

О компании: Трест «Комплексные буровые работы» проводит поисково-разведывательные и эксплуатационные буровые работы на 25 месторождениях Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики в соответствии с международно принятыми стандартами, использованием новых технических средств и технологий, не нанося урон окружающей среде, с соблюдением всех условий безопасности труда. В составе Треста функционируют 5 управлений буровых работ, Управление Бурового Сервиса и Логистики, Тампонажное Управление, Управление Материально-Техническим Снабжением и Специализированное Управление Специальной Техники. На сегодняшний день трест «Комплексных буровых работ» способен конкурировать с передовыми зарубежными компаниями в сфере бурения. Наряду с организацией подрядных работ с иностранными компаниями, Трест способен осуществлять буровые работы глубиной 1000-7000 метров как на море, так и на суше. Этим успехом Трест добился за кратчайшее время и сегодня перед коллективом Треста стоят задачи более широкого перспективного развития.

Address: Building 12, block 1222, Narimanov district, Baku, AZ1003, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 521-32-10
Fax: (+99412) 521-31-93

Адрес: Азербайджан, AZ1029, г.Баку, Наримановский р-н, квартал 1222, дом 12
Тел.: (+99412) 521-32-10
Факс: (+99412) 521-31-93



SOCAR-AQS LLC

ООО "SOCAR-AQS"



General Director:
Ramin Isayev

Генеральный директор:
Рамин Исаев

About the company: SOCAR-AQS LLC was established in 2007 as the joint venture by parent companies SOCAR (51%) and AQS (40%). SOCAR-AQS is an integrated drilling and well services management company, specializing in drilling of oil and gas wells, including drilling of directional and horizontal wells, cementing, pressure testing, completion, well workover and sidetracking.

In the near future, we would like to expand our activities functionally and geographically by deploying advanced drilling, completion and workover technologies. Our aim is to integrate with the front-runners of the world drilling industry, introduction of advanced drilling techniques and technologies to Azerbaijani drilling industry and gradual entry into the international markets of drilling services.

Integrated Management System (Quality Management System ISO 9001:2008, Environmental Management System ISO 14001:2004, Health and Safety Management system ISO 18001:2007) was implemented in the company. The company was awarded ISO certificates by the Swiss certification body – SGS.

О компании: Образованное в 2007 году, ООО SOCAR-AQS было создано в качестве совместного предприятия партнерами-учредителями – ГНКАР (51%) и AQS (49%). SOCAR-AQS является компанией, предоставляющей интегрированные услуги по бурению и обслуживанию скважин, и специализируется на бурении нефтяных и газовых скважин, включая бурение наклонных и горизонтальных скважин, цементирование, опрессовку, заканчивание, капитальный ремонт скважин и боковые зарезки.

В ближайших планах – функциональное и географическое расширение операций путем использования передовых технологий. Мы видим нашу миссию в восстановлении былой ведущей славы роли азербайджанского бурения в современной мировой нефтяной индустрии.

В компании внедрена Интегрированная Система Управления (ISO 9001:2008 Система Управления Качеством, ISO 14001:2004 Система Управления Окружающей Средой и ISO 18001:2007 Система Управления Охраной Труда и Техниккой Безопасности) и получена сертификация по ISO со стороны швейцарского сертификационного органа – SGS.

Address: 40, A.Rajabli str, Baku, AZ 1052, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 565-15-15
Fax: (+994 12) 565-15-55
E-mail: office@socar-aqs.com

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ 1052, ул. А.Раджабли 40
Тел: (+994 12) 565-15-15
Факс: (+994 12) 565-15-55
E-mail: office@socar-aqs.com



Black Sea Terminal LLC

ООО «Терминал Чёрного моря»



General Director:
Karim Guliyev

Генеральный директор:
Карим Гулиев

About the company: Black Sea Terminal LLC is an oil and oil products transshipment marine terminal and port in Kulevi, built to the highest international standards. The Terminal has modern infrastructure and its Integrated Management System is certified in ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001. There are 4 line Trestles which make possible the simultaneous discharge of 168 railway tank cars. The tank park consists of 16 reservoirs with total capacity 320 000 m3. For loading operations there are 2 berths receiving tankers with DWT 40000 and 100 000 tonnes. The loading performance is from 8 000 to 12 000 m3/h. Since June, 2012 startup of a newly built complex intended for transshipment of propylene has additionally increased the international significance of the Terminal. Kulevi Oil Terminal and Port is one of the new alternative ways of safe transportation of oil and oil products.

О компании: ООО «Терминал Чёрного моря» - морской терминал и порт по перевалке нефти и нефтепродуктов, построенный в Кулеви по самым высоким международным стандартам. Терминал оснащён современной инфраструктурой и его интегрированная система управления сертифицирована по стандартам ISO:9001, ISO:14001 и ISO:18001. На 2-х эстакадах по 4 линии каждая возможна одновременная разгрузка 168 железнодорожных цистерн. Резервуарный парк общей емкостью 320000 кубометров состоит из 16 резервуаров. Для погрузочных операций в порту построено 2 причала, которые могут принимать танкера дедвейтом от 40000 до 100000 тонн. Скорость погрузки в танкера составляет 8000-12000 кубометров/час. С июня 2012г. открытие новопостроенного комплекса, предназначенного для перевалки пропилена, ещё более повысило уровень международного значения Терминала. Кулевский Нефтяной Терминал и Порт являются одним из новых альтернативных путей безопасной транспортировки нефти и нефтепродуктов.

Address: Kulevi, Khobi, 5800, Georgia
Tel.: (+995 32) 224-38-38
Fax: (+995 32) 224-38-39
E-mail: info@bst.socar.az
URL: www.kulevioilterminal.com

Адрес: Грузия, Кулеви, Хоби, 5800
Тел.: (+995 32) 224-38-38
Факс: (+995 32) 224-38-39
E-mail: info@bst.socar.az
URL: www.kulevioilterminal.com



G O L D E N M E M B E R



General Director:
Dmitry Solovyov

Генеральный директор:
Дмитрий Соловьев

Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC

About the company: Established as a joint venture with the State Oil Company of Azerbaijan Republic (SOCAR), Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC coordinates and provides integrated hydrocarbons transportation services across the Caspian Sea to the Black Sea and the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) main export pipeline entry point through marine, pipeline and railway shipments. The company is committed to operational excellence acting in a safe and environmentally responsible manner and adhering to all international standards. The company has a unified vision of the Caspian-Black Sea hydrocarbons transportation; networks all transshipment facilities across the Caspian Region; has over 1.2 million tons of crude and oil products transshipment capability per month, multimodal transportation solutions for crude oil and oil products as well as a highly professional staff steered by an experienced management team. All operations are performed strictly in accordance with international standards.

О компании: Cross Caspian Oil and Gas Logistics LLC является совместным предприятием с Государственной нефтяной компанией Азербайджанской Республики (ГНКАР/SOCAR), координирующим и предоставляющим комплексные услуги по транспортировке углеводородов через Каспийское море на Черное море, а так же в систему основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан посредством морских, трубопроводных и железнодорожных перевозок. Компания стремится к безупречности операций, выполняя свои обязательства надежно и экологически безопасно. Компания обладает: видением единого коридора транспортировки углеводородов через Каспийское море на Черное море; координацией всех активов, задействованных в перевалке и перевозке через каспийский регион; возможностью перевозки более 1,2 млн. тонн нефти и нефтепродуктов в месяц; мультимодальными решениями по транспортировке нефти и нефтепродуктов; высококвалифицированным персоналом, управляемым группой опытных руководителей. Вся работа ведется в строгом соответствии со всеми международными стандартами.

Address: 45, Khagani str. Landmark 2, 2nd floor, Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 448-02-04/06
Fax: (+99412) 448-02-09
E-mail: info@crosscaspian.com
URL: www.crosscaspian.com

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул. Хагани 45, Лэндмарк 2, 2 этаж
Тел.: (+99412) 448-02-04/06
Факс: (+99412) 448-02-09
E-mail: info@crosscaspian.com
URL: www.crosscaspian.com

G O L D E N M E M B E R



Branch Manager:
Ilgar Akhundov

Глава представительства в
 Азербайджане:
 Ильгар Ахундов

Bon Accord Engineering Supplies (Caspian) Ltd

About the company: Bon Accord Engineering Supplies Ltd. was established in 1997 to provide services and support to the energy related industries. Based in Baku, Azerbaijan the company is one of the main stockholders and suppliers of fluid piping material including Pipes (Carbon Steel, Stainless Steel, Duplex and Super Duplex, etc), Fittings, Flanges, Valves, Gaskets, Pipe Supports and bolting material in Caspian region. In May 2005, the company became a part of Group Genoyer, a world-wide leading manufacturing and supply company in fluid piping equipment. Group Genoyer is the owner of well known manufacturing brands: MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. In 2007 Integrated Management System (certification ISO 9001, ISO 14001 and OHSAS 18001) was implemented in BAES.

О компании: Bon Accord Engineering Supplies Ltd (BAES) была основана в 1997г. для оказания и обеспечения услуг в энергетической сфере. Бакинское представительство компании является одним из главных поставщиков в каспийском регионе трубопроводного оборудования для транспортировки жидких углеводородов, включая трубы (из углеродистой стали, нержавеющей стали, из материалов Duplex и Super Duplex и т.д.), фитинги, фланцы, вентили, уплотнители, опоры для труб. В мае 2005 года компания стала частью группы Genoyer - международной компании-производителя и поставщика трубопроводного оборудования. Группа Genoyer является владельцем известных производственных брендов, таких как MGI, Munro & Miller, Vilmar, Wilhelm Geldbach. В 2007 году в компании была внедрена интегрированная система менеджмента (ISO 9001, ISO 14001 и OHSAS 18001).

Address: 13th km, Salyan Highway, Baku, AZ1023, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 4474336
Fax: (+99412) 4474337
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com

Адрес: Азербайджан, AZ1023, г.Баку, 13 км Сальянского шоссе
Тел.: (+99412) 447-43-36
Факс: (+99412) 447-43-37
E-mail: Ilgar.Akhundov@Bonaccord.org
URL: www.genoyer.com



Caspian Wireline Services, Ltd



President:
Calvin Wilson

Президент:
Келвин Вилсон

About the company: Since November 2000, Caspian Wireline Services LTD, CWS, has been providing wireline logging and perforating services to oil production companies in Azerbaijan. CWS is currently providing a wide range of services and supplying its clients with techniques for increasing production and reducing operating costs. Thus, the evaluation of new wells was carried out at Mishovdag field by using Drilling data Logging, Open Hole Logging and the Pulsed Neutron-Neutron Log (PNN).

Since 2005 Caspian Wireline Services LTD has started rendering Well Testing Services and applied a 15 kpsi choke manifold with fixed and variable chokes of a 3 phase separator (1440 psi).

The company provides electronic memory recorders to measure tubing pressure/temperature, casing pressure/temperature, gas flow rate, oil flow rate, water flow rate, and separator operating pressure/temperature.

The main goal of the company is to provide all necessary services to customers for solving problems they face in more efficient and cost effective manner.

Address: 11th floor, "Caspian Plaza"-3, 44, J.Jabbarli str, Baku, AZ 1065, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497- 40 -22
Fax: (+99412) 497- 40 -23
E-mail: sales@cws.az
URL: www.cws.az

О компании: CWS представляет каротажные и перфорационные услуги нефтедобывающим компаниям в Азербайджане с 2000г. CWS в настоящее время предоставляет широкий спектр услуг и снабжает своих клиентов техникой, необходимой для улучшения производства и сокращения эксплуатационных затрат. Так, оценка новых скважин осуществлялась на месторождении Мишовдаг посредством DDL (Программа Контроля Процессов Бурения), каротажа в необсаженной скважине и импульсного нейтронного каротажа.

С 2005г. компания начала предоставлять услуги по тестированию скважины и задействовала штуцерный манифольд (15 kpsi) с нерегулируемыми переменными штуцерами 3-фазного сепаратора (1440 psi). Компания предоставляет электронное запоминающее устройство для измерения давления в насосно-компрессорных трубах/температура, давления в межтрубном пространстве/температура, дебита газа и нефти, расхода воды и давления в сепараторе/температура.

Целью компании является предоставление всех необходимых услуг клиентам для решения возникающих проблем наиболее эффективным и рентабельным способом.

Адрес: Азербайджан, AZ 1065, Баку, ул. Дж.Джаббарлы, 44, Бизнес-центр "Caspian Plaza"-3, 11-этаж
Тел: (+99412) 497- 40 -22;
Факс: (+99412) 497- 40 -23
E-mail: sales@cws.az **URL:** www.cws.az



Oil & Gas Construction Trust Трест «Нефтгазтикinti»



Trust Chief:
Mirkazim Abasov

Управляющий Трестом:
Мирказим Абасов

About the company: Oil & Gas Construction Trust is engaged in construction and repair of marine hydro technical erections on "Guneshli", "Neft Dashlary" (Oil rocks) fields, Gum, Pirallahy, Chilov islands, in Sangachal-Duvanny region and other places, as well as construction and repair of supporting blocks, scaffold bridges, near-scaffold bridge areas, oil-field facilities, gas compressor stations, in reconstruction of underground gas storages, onshore and offshore pipelines, construction of reservoirs, community and social objects; in realization of the orders of "Azerigaz" and "Azerikimya" PUs on repair and construction of main gas pipelines, as well as orders of all onshore Oil and Gas Production Units (OGPU).

There are 8 Construction-Erection Departments operating within the Trust: Special Repair Construction Department, Special Road Maintenance Department, Industrial Construction Department, Ferro-Concrete Products Plant, Auto Transport Department, Special Equipment Department, Storage Facilities Department and Representative Office in Georgia.

Address: 54, Alif Hajiyev str, Baku, AZ1060, Azerbaijan
Tel: (+99412) 521 07 80/81
Fax: (+99412) 422 30 50
E-mail: nqtr@nqt.az
URL: www.nqt.az

О компании: Трест «Нефтгазтикinti» задействован в строительстве и ремонте морских гидротехнических сооружений на месторождениях Гюнешли, Нефт Дашлары (Нефтяные камни), на островах Гум, Пираллахи, Чилув, в районе Сангачал-Дуванны и прочих местах, в том числе в строительстве и ремонте опорных блоков, эстакад, приэстакадных площадок, нефтепромысловых сооружений, газокomppressorных станций, в реконструкции подземных газохранилищ, прокладке подводных и наземных трубопроводов, строительстве резервуаров, промыслово-бытовых и социальных объектов; в реализации заказов Производственных Объединений (ПО) «Азеригаз» и «Азерикимья» по ремонту и строительству магистральных газопроводов, а также заказов всех нефтегазодобывающих управлений (НГУ), осуществляющих свою деятельность на суше.

В структуре Треста осуществляют деятельность 8 Строительно-Монтажных Управлений, Специализированное Ремонтно-Строительное Управление, Дорожно-Строительное и Ремонтное Управление, Управление Промышленного Строительства, Завод Железобетонных Изделий, Управление Автотранспорта, Управление Специальной Техники, Управление Складского Хозяйства и Представительство в Грузии.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1060, ул. Алифа Гаджиева, 54
Тел: (+99412) 521 07 80/81
Факс: (+99412) 422 30 50
E-mail: nqtr@nqt.az
URL: www.nqt.az



G O L D E N M E M B E R



"QARADAĞ MAŞINQAYIRMA" ASC
GARADAGH MACHINE BUILDING OJSC



Chairman of Board:
 Asif Badalov

Председатель правления:
 Асиф Бадалов

About the company: "Garadagh Machine-Building" Plant is an enterprise specialized in production of oil-gas equipment, spare parts as well as performance of capital repair. The plant used to operate till 2002 within the "Machine building "Production Union which formed a part of the State Oil Company of Azerbaijan Republic. The plant has been privatized since 2004 and became an Opened Joint-Stock Company.

Repair and renewal operations have been recently held at the plant. New equipment has been purchased and installed for differentiation of manufactured oil-gas equipment and its quality. As the result additional working places were opened.

Starting from 2008 Garadagh Machine-Building OJSC has been engaged in production of deep-well oil pumps of RHAM and THM types that meet API standard. A new workshop equipped with advanced technology for assembling and repair of pumps has been built as well.

О компании: Завод «Гарадаг машиностроение» - предприятие, специализирующееся в области производства нефтегазового оборудования и запасных частей, а также проведения основного ремонта. До 2002-го года завод осуществлял свою деятельность внутри Производственного объединения «Машиностроение», входящего в состав Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики, с 2004-го года был приватизирован и стал Открытым акционерным обществом.

В последнее время были проведены ремонтно-восстановительные работы, а также закуплено и установлено новое оборудование для расширения номенклатуры выпускаемого нефтегазового оборудования, повышения качества, что также способствовало открытию дополнительных рабочих мест.

С 2008-го года ОАО "Гарадаг машиностроение" проводит работы в направлении производства глубинных штанговых насосов типов RHAM и THM по стандарту API. В настоящее время создан новый цех для сборки и ремонта насосов, укомплектованный современным оборудованием.

Address: Lokbatan settlement, 13 Oilmen Str., Baku, AZ 0063, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 445 23 01
Fax: (+994 12) 445 21 01
E-mail: qmz@box.az

Адрес: Азербайджан, AZ 0063, г.Баку, пос. Локбатан, ул. Нефтяников, 13
Тел: (+994 12) 445 23 01
Факс: (+994 12) 445 21 01
E-mail: qmz@box.az

G O L D E N M E M B E R



www.grbs.com
 Hasten to success

GRBS Group of Companies



Managing partner:
 Bahram Gurbanov



Managing partner:
 Elshan Rahimov

Управляющий партнер:
 Бахрам Гурбанов

Управляющий партнер:
 Эльшан Рагимов

About the company: GRBS® was founded in 2004. Now it is a leader and innovator in its scope of activity in the region. GRBS® provides preparation for international qualifications ACCA, CIMA, NEBOSH, SAP, PMI, NAQ; more than 300 training in three languages on behavior, sales, commerce, HR, management, health and workplace safety, oil-and-gas sector, accounting and finance, language skills, train the trainer, computer skills, project management. GRBS® provides General English, Business English courses and Azerbaijani courses for non-native speakers, and preparation for international exams TOEFL IBT, SAT, LSAT, IELTS, GMAT, GRE. GRBS® is also an official IELTS and TOEFL IBT Test Center. GRBS® is an official CBE Center of ACCA and CIMA. GRBS® provides services on Study Abroad as representative of IDP in Azerbaijan, psychotechnologies in HR management, hospitality management and attestation of workplaces with adoption of technological innovations. You can get additional information at our web-site www.grbs.com

О компании: Основанный в 2004 году GRBS® является лидером и новатором в области своей деятельности в регионе. GRBS® предоставляет подготовку к международным квалификациям ACCA, CIMA, NEBOSH, SAP, PMI, СНГП, более 300 тренингов на трех языках по следующим направлениям: поведение, продажи и коммерция, человеческие ресурсы, менеджмент, здоровье и безопасность труда, нефтегазовая сфера, бухгалтерия и финансы, владение языками, коучинг тренера, компьютер, управление проектами, курсы по деловому, базовому английскому языку, подготовку к международным экзаменам IELTS, TOEFL IBT, SAT, LSAT, GMAT, GRE, курсы азербайджанского языка для иностранцев, программу Обучение за Рубежом в качестве представительства IDP в Азербайджане, Психотехнологии в управлении человеческими ресурсами, Гостиничный бизнес, Аттестацию рабочих мест благодаря внедрению современных технологий. GRBS® является официальным тест-центром IELTS и TOEFL IBT. Более подробную информацию смотрите на сайте www.grbs.com

Address: 7th floor, Caspian Plaza, J.Jabarly str 44, Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437 10 51
Fax: (+994 12) 437 10 61
E-mail: training@grbs.com
URL: www.grbs.com

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г.Баку, ул. Дж.Джаббарлы, 44, Caspian Plaza, 7 этаж
Тел.: (+994 12) 437 10 51
Факс: (+994 12) 437 10 61
E-mail: training@grbs.com
URL: www.grbs.com



**Iteca Caspian LLC /
ITE Group PLC**



Director:
Farid Mammadov

Директор:
Фарид Мамедов

About the company: Iteca Caspian LLC that organises the largest exhibitions and conferences in the Caspian region and is a partner of ITE Group plc, one of the world's leading event organizers, was established in 2000. Every year, the company holds over 20 exhibitions and conferences in Azerbaijan and Georgia covering the following industries: oil and gas, construction, telecommunications and IT, security, food and drink, agriculture, transport, healthcare, health and beauty, travel and tourism, hospitality, education and careers and the environment.

Exhibitions organized in Azerbaijan pass annual audits of UFI, the Global Association of the Exhibition Industry. Caspian Oil & Gas, BakuBuild, WorldFood Azerbaijan, BIHE, BakuTel, AITF hold UFI 'Approved Event' status, testifying to the high standards of the events and the reliability of their statistics. All exhibitions are officially supported by institutions within the Azerbaijan Government.

О компании: Iteca Caspian LLC – организатор крупнейших выставок и конференций Каспийского региона, партнер одного из ведущих организаторов выставок и конференций компании ITE Group PLC, была основана в 2000г. Iteca Caspian LLC ежегодно организывает более 20 выставок и конференций в Азербайджане и Грузии. Портфолио выставок организованных компанией включает: Нефть и Газ, Строительство, Телекоммуникации и Информационные Технологии, Охрана и Безопасность, Пищевая Промышленность, Сельское Хозяйство, Транспорт, Здравоохранение, Красота и Здоровье, Путешествие и Туризм, Индустрия Гостеприимства, Образование и Карьера, Экология.

Проводимые в Азербайджане выставки проходят ежегодный аудит уровня организации со стороны Всемирной ассоциации выставочной индустрии UFI. Знак «Одобрено UFI» присвоены выставкам: Caspian Oil & Gas, BakuBuild, WorldFood Azerbaijan, BIHE, BakuTel, AITF, что свидетельствует о высоком организационном уровне событий и подтверждает достоверность статистики. Выставки официально поддерживаются госструктурами Азербайджана.

Address: 63, Acad. H. Aliyev str., Baku, AZ1110, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-10-00
Fax: (+ 994 12) 404-10-01
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az

Адрес: Азербайджан, AZ1110, Баку, ул. Акад. Г.Алиева, 63
Тел.: (+994 12) 404-10-00
Факс: (+994 12) 404-10-01
E-mail: office@iteca.az
URL: www.iteca.az

FIRST
CLASSTM
JOURNAL



G O L D E N M E M B E R



CASPIAN MARINE SERVICES LIMITED



Director:
Chingiz Aliyev

Директор:
Чингиз Алиев

About the company: The Azerbaijan branch of the Caspian Marine Services Limited has started its business in the Caspian region since September 2006. The company provides specialist services in the field of shiprepair and ship management for offshore oil and gas industry. The company applies ISM, ISO 9001:2000, ISO 14001:2004, OHSAS 1800 standards and fully meets all requirements for provision of services in the oil-gas industry. Caspian Marine Services Limited has already been accredited by Anglo-Japanese-American (AJA) association and beginning from January 2011 by Global Group Certification, which will be auditing our company annually on the matter of compliance to international marine management standards. In connection with the use of our vessels by the foreign companies, we provide English language courses for our personnel on the permanent basis. Apart from this, the crews are going through certification courses required by State Marine Administration of Azerbaijan Republic.

Address: 38A, N. Aliyev str., Khatai district, Baku, AZ1025, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 464 15 31 / 32
Fax: (+994 12) 464 15 33
E-mail: info@caspmarine.com
URL: www.caspmarine.com

О компании: Азербайджанский филиал компании Caspian Marine Services Limited начал свою деятельность в Каспийском регионе в сентябре 2006-го года. Основным направлением деятельности азербайджанского филиала является предоставление услуг по судоремонту и управлению морскими судами, задействованными в нефтегазовых проектах. Компания работает по стандартам ISM, ISO 9001:2000, ISO 14001:2004, OHSAS 1800 и полностью отвечает всем требованиям по предоставлению услуг в нефтегазовой промышленности. Caspian Marine Services Limited уже аккредитована американско-японской ассоциацией AJA (Anglo-Japanese American), а с января 2011 года ассоциацией (GGC) Global Group Certification, которая ежегодно проверяет компанию на соответствие всем международным стандартам. В связи с использованием судов иностранными компаниями для персонала на постоянной основе организуются курсы английского языка. Кроме того, экипажи судов проходят курсы для получения сертификатов требуемых Морской Администрацией Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, Хатаинский р-н, ул. Н.Алиева, 38А
Тел.: (+994 12) 464 15 31 / 32
Факс: (+994 12) 464 15 33
E-mail: info@caspmarine.com **URL:** www.caspmarine.com

SHIP REPAIRING

CASPIAN EUROPEAN SERVICES CLUB

G O L D E N M E M B E R



ATROPATENA



Chairman of the Board:
Elshad Rasulov

Председатель правления:
Эльшад Расулов

About the company: Atropatena CJSC was established in November 1992. The company is the official distributor of below given leading global producers at the Azerbaijani market:

Hygiene products: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
 Household chemical goods: Reckitt Benckiser, Henkel;
 Pharmaceuticals: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare;
 Dairy products: Danone;
 Professional safety and hygiene products: Kimberly-Clark Professional.

By opening the largest dairy factory of Azerbaijan in 2011, Atropatena has started new phase in local production along with distribution. Atena Milk Factory which is equipped with the updated technology produces milk, yogurt, buttermilk, smetana, etc.

Address: 11, Teymur Aliyev Str., Baku AZ1106, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 493-87-62
Fax: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az

О компании: АОЗТ «Атропатена» создано в ноябре 1992г. Компания является официальным дистрибьютором указанных ниже ведущих мировых производителей на азербайджанском рынке:
 Средства гигиены: Kimberly-Clark, GlaxoSmithKline, Schwarzkopf, 3M;
 Бытовая химия: Reckitt Benckiser, Henkel;
 Фармацевтика: GlaxoSmithKline, Reckitt Benckiser Healthcare;
 Молочная продукция: Danone;
 Профессиональные средства защиты и гигиены: Kimberly-Clark Professional.

В 2011 году компания вступила в новый этап развития, построен самый большой в Азербайджане молочный Завод Атена. Таким образом, Атропатена будет продолжать свою деятельность дистрибьютора являясь также местным производителем и экспортёром. Построенный по самым последним технологиям молочный завод «Атена» производит молоко, катык, айран, сметану и т.д.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1106, ул. Теймура Алиева 11
Тел: (+994 12) 493-87-62
Факс: (+994 12) 440-86-95
E-mail: office@atropatena.az

AGROINDUSTRY

CASPIAN EUROPEAN INVESTMENT & AGROINDUSTRY CLUB



Azeryolservis OJSC

ОАО «Азерйолсервис»

About the company: According to the order passed by the Ministry of Transport of the Republic of Azerbaijan on June 23, 2003, established was Yolnaglyatservis LLC which changed its legal form in accordance with Azerbaijan President İlham Aliyev's order on February 22, 2007 and got transformed into Azeryolservis JSC of the Ministry of Transport of the Republic of Azerbaijan. Azeryolservis OJSC is mainly involved in repair, support and maintenance of highways of Azerbaijan. Azeryolservis OJSC plays the role of a customer during the construction of new, modernization and reconstruction of available highways of Azerbaijan. The total length of highways operated by Azeryolservis OJSC reaches 18.9 thousand km. Of this total, some 4.3, 13.1 and 1.5 thousand km fall to the share of republican roads, local functioning roads and Baku city roads respectively. Azeryolservis's team is committed to meeting this national strategic objective, the upgrading of the road-transport infrastructure of Azerbaijan, in accordance with the highest international standards.

Address: 72/4, U.Hajibeyov str., Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 493-80-83
Fax: (+99412) 499-79-30



Chairman of the Board:
Javid Gurbanov

Председатель правления:
Джавид Гурбанов

О компании: Согласно приказу министерства транспорта Азербайджана 23 июня 2003 года было создано ООО «Йолнаглиятсервис», которое 22 февраля 2007 согласно Распоряжению президента Азербайджана Ильхама Алиева сменило организационно-правовую форму и было преобразовано в ОАО «Азерйолсервис» министерства транспорта Азербайджана. В основные функции ОАО «Азерйолсервис» входит ремонт, поддержка и эксплуатация автомобильных дорог Азербайджана. ОАО «Азерйолсервис» выступает в роли заказчика при строительстве новых, модернизации и реконструкции имеющихся автомобильных дорог Азербайджана. Общая протяженность автодорог, находящихся на балансе ОАО «Азерйолсервис» составляет 18,9 тыс. км. Из них, 4,3 тыс. – республиканского значения, 13,1 тыс. км – местного значения и 1,5 тыс. км в городе Баку. Коллектив ОАО «Азерйолсервис» намерен приложить все усилия для достижения стратегической для страны задачи - модернизации дорожно-транспортной инфраструктуры Азербайджана в соответствии с самыми высокими международными стандартами.

Адрес: Азербайджан, AZ 1010, г.Баку, ул. У.Гаджибекова, 72/4
Тел.: (+99412) 493-80-83
Факс: (+99412) 499-79-30



SƏNAYE TİKİNTİ İNVESTİSİYA
KORPORASIYASI

Akkord Industry Construction Investment Corporation OJSC

ОАО «Строительно-Промышленная Инвестиционная Корпорация Аккорд»

About the company: Akkord Industry Construction Investment Corporation OJSC is among the leaders of construction sector in Azerbaijan and in South Caucasus in general. The idea on establishment of the Corporation was furthered by the decrees of İlham Aliyev, the president of the Republic of Azerbaijan, dedicated to measures aimed at accelerating social-economic development in Azerbaijan and approval of the State Program for Social-Economic Development of the regions of the country. Contributing into development of non-oil sector of Azerbaijan today Akkord has managed to establish new standards in implementing civil and infrastructural construction projects, contributed into development of different spheres of industry. At present "Akkord" Corporation implements 19 infrastructure projects in Azerbaijan, Georgia, Kazakhstan, Afghanistan, Turkey, Ukraine and Uzbekistan. About 5000 employees are involved for works on all projects of the Corporation. Moreover, "Akkord" Corporation possesses 38 plants and more than 3000 units of various machinery and mechanisms.

Address: 7th Floor, "Chirag Plaza" Business Center, 49/c, Tbilisi ave., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 404-77-77
Fax: (+994 12) 564-07-11
E-mail: akkord@akkord.az
URL: www.akkord.az



**Chairman of the Board of Directors and
General Director:** Khagani Guluzade

**Председатель Совета Директоров и
Генеральный Директор:** Хагани Гулузаде

О компании: ОАО «Строительно-Промышленная Инвестиционная Корпорация Аккорд» является одним из лидеров строительного сектора Азербайджана и в целом Южного Кавказа. Изначально рождению идеи создания Корпорации Аккорд способствовали Указы президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева о мероприятиях по ускорению социально-экономического развития Азербайджана и утверждению государственной программы социально-экономического развития регионов Азербайджанской Республики. Сегодня Корпорация Аккорд, продолжая вносить свой вклад в развитие нефтяного сектора Азербайджана, смогла установить новые стандарты в области осуществления гражданских и инфраструктурных строительных проектов, а также внести свой вклад в развитие различных сфер промышленности.

Сегодня Корпорация "Аккорд" реализует 19 инфраструктурных проектов в Азербайджане, Грузии, Казахстане, Афганистане, Турции, Украине и Узбекистане. Около 5000 работников привлечены к работам по всем проектам Корпорации. Кроме того, Корпорация "Аккорд" владеет 38 заводами и более 3000 единиц различных машин и механизмов

Адрес: Азербайджан, AZ 1065, г.Баку, Тбилисский пр., 49/с, бизнес-центр «Чираг Плаза», 7 этаж
Тел.: (+994 12) 404-77-77
Факс: (+994 12) 564-07-11
E-mail: akkord@akkord.az
URL: www.akkord.az



G O L D E N M E M B E R



Safe Life Ltd

About the company: The "Safe Life" Ltd company was created in 2007. It is engaged in manufacturing and selling extinguishing products, conducting of the fire alarm system, installation of systems and means of fire safety, service and repair of fire extinguishing means, restoration of quality of products of the fire extinguishing, building, restoration and repair of buildings and constructions of fire safety. The activity of the company includes: fire safety systems, manufacturing of the fire extinguishers, manufacturing of the fire boxes and fireman shields, installation of the automatic fire extinguishing systems(gas, water, foam), video camera control systems, audio and video on-door speakerphone systems, connecting to the Central Monitoring System, smoke winnowing systems, plastic card enter-exit control systems. The "Safe Life" Ltd company owns a special license of the Ministry of Emergency Situations of the Azerbaijan Republic for the activity kinds given higher.

Address: 43, Ziya Bunyadov str., Baku, AZ1069, Azerbaijan
Tel./Fax: (+994 12) 514 43 44 / 45 / 46
Mob.: (+994 50) 250 10 90
Email: info@safelife.az
URL: www.safelife.az



Director:
Khalig Ismayilov

Директор:
Халиг Исмаилов

О компании: Фирма "Safe Life" Ltd была создана в 2007-ом году. Фирма занимается производством и продажей оборудования пожарного тушения, проектированием и установкой систем пожаротушения, оснащением, восстановлением качества и ремонтом оборудования и систем пожаротушения, улучшением качества противопожарного оборудования и систем пожаротушения, постройкой, изоляцией и реставрацией различных зданий и построек обеспечивающих пожарную безопасность. Деятельность фирмы "Safe Life" Ltd включает в себя: системы пожарной безопасности, производство и продажа огнетушителей, пожарных шкафов и спецодежды, установка автоматической системы пожаротушения (водяного, газового и порошкового), установкой систем видео наблюдения, установкой аудио и видео домофонов, подключение к центральной системе пожарного наблюдения, систем вентиляции и дымоудаления, установкой систем наблюдения и контроля входа-выхода посредством пластиковых карт. Фирма обладает специальной лицензией министерства чрезвычайных ситуаций Азербайджанской Республики на вышеуказанный вид деятельности.

Адрес: Азербайджан, AZ1069, г. Баку, пр. Зия Буниатова 43
Тел./Факс: (+994 12) 514 43 44 / 45 / 46
Моб.: (+994 50) 250 10 90
E-mail : info@safelife.az
URL: www.safelife.az

G O L D E N M E M B E R



Azerbaijan railways CJSC

ЗАО "Азербайджанские железные дороги"

About the company: Azerbaijan President İlham Aliyev signed an order on establishment of Azerbaijani Railways CJSC on July 20, 2009 so that to ensure the conformity of the railroads of Azerbaijan to international standards. Azerbaijan government affirmed the charter and the structure of Azerbaijani Railroad CJSC on February 15, 2010. The works in this direction were intensified. New process of reforms envisaging the improvement and restructuring of railroad especially modernization of railroad infrastructure and rolling stock was launched. President İlham Aliyev signed an order (July 6, 2010) on approval of the state program for the development of the railroad transportation system of Azerbaijan for 2010-2014. All major aspects ensuring future development of Azerbaijani railroads were reflected in the programme. 130th jubilee of Azerbaijani railroads was celebrated in a solemn manner in 2010. A group of railway men were given big state awards.

Address: 230, D.Aliyeva str., Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-58-75
Fax: (+99412) 498-61-93
URL: www.railway.gov.az



Director:
Arif Askerov

Председатель:
Ариф Аскеров

О компании: С целью соответствия уровня железных дорог Азербайджана международным стандартам президент Азербайджана Ильхам Алиев 20 июля 2009г. подписал Распоряжение о создании ЗАО «Азербайджанские железные дороги». Правительством Азербайджана 15 февраля 2010г. были утверждены устав и структура ЗАО "Азербайджанские железные дороги" и работы в этом направлении были ускорены. Был дан старт новому процессу реформ в направлении усовершенствования и реструктуризации железной дороги, в частности по модернизации инфраструктуры железной дороги и подвижного состава. 6 июля 2010г. президентом Ильхамом Алиевым было подписано Распоряжение об утверждении госпрограммы по развитию железнодорожной транспортной системы Азербайджана на 2010-14гг. В программе нашли отражение все основные аспекты, обеспечивающие будущее стремительное развитие железных дорог Азербайджана. В 2010 году был торжественно отмечен 130-летний юбилей Азербайджанских железных дорог, группа железнодорожников была отмечена высокими государственными наградами.

Адрес: Азербайджан, AZ1010, г.Баку, ул.Д.Алиевой,
Тел.: (+99412) 498-58-75
Факс: (+99412) 498-61-93
URL: www.railway.gov.az



Metroliten of Baku

Бакинский метрополитен

About the company: Metroliten of Baku started operating on November 6, 1967. The metroliten numbers 23 stations. The total length of lines is 34.6km. Daily passenger traffic reaches 600,000 people. The first launched section consisted of 5 stations: Icheri Shekher (Inner City), Sahil, May 28th, Ganjlik, Nariman Narimanov. Shah Ismayil Khatai, Ulduz, Koroghlu, Gara Garayev and Neftchilar stations were opened in 1968, 1970 and 1972 respectively. Nizami station was opened in 1976; Bakmil in 1979; Elmlar Akademiyasi, Inshaatchilar, January 20th and Memar Ajemi stations in 1985. Khalglar Dostluglu and Ahmadli stations were opened in 1989. JJabarly, Azi Aslanov and Nasimi stations were opened in 1993, 2002 and 2008 respectively. The second platform of Jafar Jabarly station was opened in 2008. Azadlyg and Darnagul stations were opened in 2009 and 2011 respectively.

Address: 33A, Huseyn Javid Avenue, Baku, AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 490-00-00/25
Fax: (+99412) 497-53-96
E-mail: mail@metro.gov.az
URL: www.metro.gov.az



Head of metro:
Tagi Akhmedov

Начальник:
Таги Ахмедов

О компании: Бакинский метрополитен начал свою работу 6 ноября 1967 года. В настоящее время Бакинский метрополитен насчитывает 23 станции, общая протяженность линий - 34,6 км, пассажиропоток за день - 600 тыс. Первый пусковой участок состоял из 5 станций: «Ичери Шехер», «Сахил», «28 Мая», «Гянджлик», «Нариман Нариманов». В 1968г. открыта станция «Шах Исмаил Хатаи», в 1970г. - «Улдуз», в 1972г. - станции «Кероглу», «Гара Гараев» и «Нефтчиляр», в 1976г. - «Низами», в 1979г. - «Бакмил», в 1985г. - «Элмляр Академиясы», «Иншаатчылар», «20 Января» и «Мэмар Аджеми», в 1989г. - «Халглр Достлугу» и «Ахмедлы», в 1993г. - «Дж.Джабарлы», в 2002г. - «Ази Асланов», в 2008г. - «Насими» и вторая платформа станции «Джафар Джабарлы», в 2009г. - «Азадлыг», а в 2011г. - «Дарнагюль».

Адрес: Азербайджан, AZ1073, г.Баку, пр. Гусейна Джавида, 33А
Тел.: (+99412) 490-00-00/25
Факс: (+99412) 497-53-96
E-mail: mail@metro.gov.az
URL: www.metro.gov.az

TRANSPORT

CASPIAN EUROPEAN TRANSPORT CLUB



B&B TV Communication

About the company: «B&B TV Communication» company was established in 1997 and began to render wireless-cable broadcasting of radio and television channels with analogue method for the first time in Azerbaijan.

Since April 2007, «B&B TV Communication» company has been presenting to its subscribers digital wireless-cable broadcasting for the first time in South Caucasus in Azerbaijan.

«B&B TV Communication» company, which is the first in its field at all times and renders of high quality service to its subscribers with applying state-of-the-art technologies, has become a pioneer for the third time in Azerbaijan in the area of wireless-cable broadcasting presenting HDTV (High-Definition Television) service. B&B TV HD delivers hitherto novel experience to its subscribers, offering inconceivable quality of sound and picture.

«B&B TV Communication» company implements digital wireless-cable broadcasting in Baku, Sumgayit and Absheron peninsula.

Address: 2, Inshaatchilar Ave., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 179
Fax: (+99412) 497-52-32
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az



CEO:
Sabina Babayeva

Директор:
Сабина Бабаева

О компании: «B&B TV Communication» был основан в 1997 году и впервые в Азербайджане начал предоставлять услуги аналоговой эфирно-кабельной трансляции радио- и телеканалов.

Начиная с апреля 2007 года «B&B TV Communication» впервые на Южном Кавказе в Азербайджане начал предоставлять услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио- и телеканалов.

Являясь компанией №1 в своей области и предоставляя высококачественные услуги своим абонентам с использованием самых современных технологий, «B&B TV Communication» в третий раз становясь пионером в области эфирно-кабельного телевидения в Азербайджане начал предоставлять своим абонентам услугу HDTV (телевидение высокой четкости). B&B TV HD предоставляет своим абонентам доселе невиданное качество звука и изображения.

На сегодня «B&B TV Communication» предоставляет услуги цифрового эфирно-кабельного вещания радио и телевизионных каналов в Баку, Сумгайите и на Абшеронском полуострове.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, пр. Иншаатчылар 2
Тел.: (+99412) 179
Факс: (+99412) 497-52-32
E-mail: office@bbtv.az
URL: www.bbtv.az

COMMUNICATION

CASPIAN EUROPEAN IT & COMMUNICATION CLUB



G O L D E N M E M B E R



Azertelecom LLC

OOO "Azertelekom"

About the company: "Azertelecom" LLC is a communication operator in Azerbaijan. Company was established in 2008 to work in fixed communications market by offering international fixed telephone connection, internet as well as data and voice transport. Our vision is to become first choice provider of innovative communication services for people, companies and institutions in Azerbaijan and surrounding countries.

Azertelecom network connects Azerbaijan with neighbors from north to south and from west to east to Russia, Georgia and Iran.

Azertelecom is a fastest developing fixed operator in Azerbaijan. Our key value is trust of customers. We achieve it through providing professional, reliable and customer-centric service.

Azertelecom has all licenses for providing fixed communications in the territory of the Republic of Azerbaijan. The Company is presented in all major cities of the country.

Address: 24, Uzeyir Hajibeyov str, Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 598-82-80
Fax: (+99412) 598-82-81
E-mail: info@azertelecom.az
URL: www.azertelecom.az



Chief Executive Officer:
Frank Bonnemeier

Генеральный Директор:
Френк Боннемайер



Chief Marketing & Sales Officer:
Anvar Huseynov

Главный Директор по маркетингу и продажам:
Энвер Гусейнов

О компании: Компания «Азертелеком» – оператор связи в Азербайджане. Компания создана в 2008г. для работы на рынке фиксированной связи, предлагает услуги международного фиксированного телефонного соединения, интернет трафик, а также передачу данных и речи. Наша цель – стать выбором №1 среди поставщиков инновационных коммуникационных услуг для частных лиц, компаний и организаций в Азербайджане, а также в окружающих его странах.

Сеть «Азертелеком» связывает Азербайджан с соседями на севере и юге, западе и востоке, с Россией, Грузией и Ираном.

Среди компаний, представляющих услуги фиксированной связи, «Азертелеком» выделяется очень высокими темпами развития. Основной ценностью в деятельности компании является доверие клиентов. Мы достигаем этого посредством профессионального, надежного предоставления услуг, ставя во главу угла нужды и требования наших клиентов.

«Азертелеком» владеет всеми лицензиями на предоставлении услуг фиксированной связи на территории Азербайджана. Компания присутствует во всех крупных населенных пунктах страны.

Адрес: Азербайджан, AZ1000, г.Баку, ул.Уз.Гаджибекова, 24
Тел.: (+99412) 598-82-80
Факс: (+99412) 598-82-81
E-mail: info@azertelecom.az
URL: www.azertelecom.az

G O L D E N M E M B E R



KATV1

About the company: KATV1 Company was established in 2005. In August of the same year the national council on TV and Radio Broadcasting granted the company a license for terrestrial-cable broadcasting in Azerbaijan. The company started constructing hybrid optical, coaxial multimedia network early in 2006. As the result of the market survey, the company chose the content of the leading world TV channels by considering views of various groups of the population. The connection of the first subscriber to our network gave a birth to a new era of legal commercial television allowing for the protection of author's and adjacent TV channels' rights. Since the company became a serious participant of the Azerbaijani market of telecommunication, it aims at provision of the broad range of services to a user. Company's plans for a short perspective are not only the expansion of its broadcasting geography but also introduction of the latest achievements of the global community in the field of telecommunication technologies.

Address: 583rd block, Inshaatchylar Avenue 149, Baku, AZ 1136, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 127
Fax: (+994 12) 510 91 71
E-mail: info@katv1.az
URL: www.katv1.az



President:
Samir Gurbanov

Президент:
Самир Гурбанов

О компании: Компания KATV1 создана в 2005 году. В августе того же года национальным советом по телерадиовещанию компании была выдана лицензия на ведение деятельности кабельного телевидения в Азербайджане. В начале 2006 года компания начала строительство гибридной оптико-волоконной, коаксиальной мультимедийной сети. В результате маркетинговых исследований, компанией, с учётом вкусов самых различных слоев населения, был выбран контент ведущих телеканалов мира. С подключением первого абонента к сети компании началась новая эра легального коммерческого телевидения, с учётом защиты авторских и смежных прав телеканалов, авторов и исполнителей всего мира. Обозначив себя, как серьёзного участника азербайджанского рынка телекоммуникаций, компания ориентируется на предоставление потребителю расширенного комплекса услуг. В ближайших перспективах компании не только расширение географии своего вещания, а также внедрение последних достижений мирового сообщества в сфере телекоммуникационных технологий.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1136, пр. Строителей, 149, 583-й квартал
Телефон: (+994 12) 127
Факс: (+994 12) 510 91 71
E-mail: info@katv1.az
URL: www.katv1.az

Bakutel



6-9 NOVEMBER 2012

18th Azerbaijan International
**TELECOMMUNICATIONS AND INFORMATION TECHNOLOGIES
EXHIBITION**

PLATINUM SPONSOR

EDAPS
CONSORTIUM

www.bakutel.az

Support



The Ministry of
Communications and Information
Technologies of the
Republic of Azerbaijan

Organisers



Tel.: +994 12 4041000
Fax: +994 12 4041001
E-mail: telecoms@iteca.az

Venue

BAKU
EXPO CENTER



www.facebook.com/BakuTel





FUGRO SURVEY LTD

General Manager: Chris Mott

About the company: Fugro's main activities in the Caspian Region involve carrying out surveys of the sea and the seabed for offshore oil and gas developments. We also carry out condition surveys of offshore oil & gas infrastructure. We have been operating here for over 15 years and are part of the world's largest independent survey group of its kind. Local knowledge and experience combine with global reach to supply our clients with world class data on which to base their developments design and engineering.

Address: 'Chirag Plaza', 49/C, Tbilisi ave., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-11-31/ 497- 40 - 27;
Fax: (+99412) 497-11-32
E-mail: cmott@fs-caspian.com
URL: www.fugro.com

FUGRO SURVEY LTD

Управляющий Директор: Крис Мотт

О компании: В каспийском регионе основная работа компании заключается в проведении исследования моря и морского дна для разработки нефтегазовых месторождений. Мы проводим обследование состояния морской нефтегазовой инфраструктуры. Мы осуществляем здесь деятельность более 15 лет и являемся частью самой крупной мировой независимой исследовательской группы. Местная специфика и опыт в сочетании с обширной географией позволяет предоставлять клиентам данные мирового класса, на основе которых они составляют схемы разработок и техническое проектирование.



Адрес: Азербайджан, AZ1065, г. Баку, Тбилисский пр., 49/С, "Чыраг Плаза"
Тел.: (+99412) 497-11-31/ 497- 40 - 27;;
Факс: (+99412) 497-11-32;
E-mail: cmott@fs-caspian.com **URL:** www.fugro.com

KCA DEUTAG



General Manager: Johan Harsevoort

About the company: KCA DEUTAG is a leading international onshore & offshore drilling contractor, and also provides world class conceptual design, drilling facility engineering, drilling engineering and well services. The company operates in more than 20 countries and employs over 6,000 people. KCA DEUTAG has been successfully operating in Azerbaijan for more than 10 years and operates six platform rigs within ACG and Shah Deniz projects.

Address: 69 Nizami Street, ISR Plaza, 13th Floor, Baku AZ 1000, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-66-00
Fax: (+994 12) 492-69-90
Email: baku.office@az.kcadeutag.com
URL: www.kcadeutag.com

KCA DEUTAG

Генеральный менеджер: Йохан Харсеворт

О компании: KCA DEUTAG - ведущий международный буровой подрядчик по сухопутным и морским проектам. Компания предоставляет концептуальные проекты мирового класса, проектирование буровых объектов, технологии бурения и ремонт скважин. Персонал компании, работающей в более чем 20 странах, превышает 6000 человек. Уже более 10-ти лет KCA DEUTAG успешно работает в Азербайджане, и является оператором шести платформ в рамках проектов АЧГ и «Шах Дениз».

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Низами 69, ISR Plaza, 13-й этаж
Тел.: (+994 12) 492-66-00
Факс: (+994 12) 492-69-90
Email: baku.office@az.kcadeutag.com
URL: www.kcadeutag.com



Caspian Pipe Coatings LLC



Executive Director: Azer Isayev

About the company: "Caspian Pipe Coatings" LLC is unique enterprise of its kind in the Caspian region the Company has successfully carried out coating of 2100 km of offshore and onshore oil, gas, water pipes with diameter to 42" for the projects such "Azeri-Chirag-Guneshli" "Shah Deniz" and so on. Main clients of CPC are BP/AIOC and SOCAR. CPC offers the following types of coatings: 3-layer polyethylene/polypropylene, FBE, internal coating, concrete weight coating. The services provided by the company are road/railway transportation, sea freight, lease of office and lifting equipment, warehouse logistics, on side storage, registration of pipes. The company has the ISO 9001: ISO 14001: OHSAS 18001.

Address: 36, Nobel Avenue, Baku AZ 1025, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496 51 62
Fax: (+994 12) 496 51 63
E-mail: office@cpc.az
URL: www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com

ООО "Caspian Pipe Coatings"

Исполнительный Директор: Азер Исаев

О компании: "ООО «Caspian Pipe Coatings» (CPC) это единственное предприятия своего рода в Каспийском регионе. Начиная с 2002 года, компания успешно произвела изоляцию 2100 км морских и наземных нефтяных, газовых, водяных труб диаметром до 42" для таких проектов как «Азери-Чыраг-Гюнешли», «Шах Дениз» и т.д. Основными заказчиками CPC являются BP/АМОК и ГНКАР. CPC предлагает виды изоляции: трехслойный полиэтилен/полипропилен, FBE, внутреннее покрытие, бетонное покрытие. Предоставляет услуги: автомагистральная/железнодорожная транспортировка, морской фрахт, аренда офиса подъемных механизмов, складская логистика, хранение на участке, регистрация труб. Имеет сертификаты ISO 9001: ISO 14001: OHSAS 18001.

Адрес: Азербайджан, Баку, АЗ 1025, Пр. Нобеля, 36
Тел.: (+994 12) 496 51 62
Факс: (+994 12) 496 51 63
E-mail: office@cpc.az
URL: www.cpc.az; www.caspianpipecoatings.com



VIZIR Company



Director: Ramiz Valiyev

About the company: FMC Technologies (USA), Ametek (USA), Beamex (Finland) authorized representative; supply, maintenance and repair service of flow meters, flow computers, provers, metering systems and accessories for custody transfer of crude oil, oil refinery products, natural gas and LPG in pipelines, loading/unloading tank trucks, rail cars, tankers; the same service for pressure, temperature, electrical signals calibrators and natural gas flow analyzers; accredited laboratory and workshop in Baku.

Address: 72 Gasimzadeh Str., apt. 2, Baku AZ1007, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 440-02-74
Fax: (+99412) 449-94-67
E-mail: info@vizir.az

VIZIR Company

Директор: Рамиз Велиев

О компании: Уполномоченный представитель FMC Technologies (США), Ametek (США) и Beamex (Финляндия); поставка, обслуживание и ремонт расходомеров, компьютеров потока, пруверов, измерительных систем и сопутствующего оборудования для коммерческого учета нефти, нефтепродуктов, газа, сжиженного газа в трубопроводах, при наливе/сливе железнодорожных и автоцистерн, танкеров; аналогичные услуги для калибраторов давления, температуры, электрических сигналов и поточных анализаторов качества природного газа; аккредитованная лаборатория и ремонтная база в Баку.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1007, ул. Гасымзаде 72, кв. 2
Тел.: (+99412) 440-02-74
Факс: (+99412) 449-94-67 **E-mail:** info@vizir.az





EKOL

ENGINEERING SERVICES EKOL CJSC

General Director: Ramil Aliyev

About the company: "Engineering services Ekol" CJSC was established by SOCAR (51%) and a foreign company (49%) on March 01, 2006. The company has a strong material and technical base, high qualified personnel, as well as TSE- ISO- EN- 14001 certificates. The company is involved in purification of polluted industrial waters, refinery and utilization of oil mud, conduction of ecological monitoring, provision of laboratory services, installation of fountains, irrigation systems, planting of greenery, making chemical analyses of floor profile, etc.

Address: 10b, Babek avenue, Khatai district, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 464 14 35; 464 14 36; 464 14 37
Fax: (+994 12) 464 14 27
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az

ЗАО «ИНЖЕНЕРНЫЕ УСЛУГИ ЭКОЛ»

Генеральный директор: Рамиль Алиев

О компании: ЗАО «Инженерные услуги Экол» учреждено 1 марта 2006г. ГНКАР (51%) и иностранной компанией (49%), обладает сильной материально-технической базой, высококвалифицированными кадрами, получены сертификаты TSE- ISO- EN- 14001. Компания осуществляет очистку загрязненных промышленных вод, переработку и утилизацию нефтяного шлама, осуществляет экологический мониторинг, оказывает комплексные лабораторные услуги, занимается установкой фонтанов, оросительных систем, озеленением, снятием профиля почвы, проведением его химического анализа и др.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, Хатаинский район, пр. Бабека, 10 б
Тел.: (+994 12) 464 14 35; 464 14 36; 464 14 37
Факс: (+994 12) 464 14 27
E-mail: info@ekol.az
URL: www.ekol.az



EXPERIMENTAL INDUSTRIAL PLANT OF NASA

Director: Nariman Javadov

About the company: The Experimental Industrial Plant of Azerbaijan National Academy of Sciences (NASA) is the unique experimental enterprise of a chemical and petrochemical profile in Azerbaijan. The factory possesses unique technical opportunities to produce small batches of various chemical and petrochemical production like special oils, lubricants, inhibitors, de-emulsifiers, super-plastifiers for concrete, polyesterurethane varnish, liquefied gases, dry ice and others. Too, the plant is implementing new processes and building pilot units.

Address: h. 9, 622 st., Ahmedli, Baku AZ10 32, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 370-29-85
Faks: (+99412) 370-96-35
E-mail: eip-ipc@mail.ru

ОПЫТНО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ ЗАВОД НАНА

Директор : Нариман Джавадов

О компании: Опытно-Промышленный Завод Национальной Академии Наук Азербайджана (НАНА) является единственным экспериментальным предприятием химического и нефтехимического профиля в Азербайджане. Завод обладает уникальными техническими возможностями для выработки небольших партий разнообразной химической и нефтехимической продукции, такой как спецмасла; смазки; ингибиторы, деэмульгаторы, суперпластификатор для бетона, полиэфируретановый лак; сжиженные газы; сухой лед и др. Завод занимается освоением новых технологических процессов, строительством пилотных установок.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, AZ1032, ул. Ахмедлы 622 д. 9
Тел.: (+99412) 370-29-85
Факс: (+99412) 370-96-35
E-mail: eip-ipc@mail.ru



Tekfen Construction and Installation Co., Inc.

Vice President, Operations: Levent Kafkasli

About the company: Tekfen Construction, the cornerstone of Tekfen Holding, was founded in 1956. As of today, Tekfen Construction has completed over 300 projects with a total project value of US\$9 billion. The Company operates in 10 countries on three continents. Apart from Turkey, Tekfen's activities concentrate on three principle regions: the Caspian Region, the Middle East, and North Africa – and includes Azerbaijan, Kazakhstan, Turkmenistan, Iraq, Saudi Arabia, Qatar, the UAE, Libya and Morocco.

Address: Tekfen - Baku office, Caspian Plaza II, 17th floor, J.Jabbarly 44, AZ1065
Tel: (+99412) 492-08-43, 492-29-43
Fax: (+99412) 492-41-98
E-mail: business@tekfen.com.tr
URL: www.tekfenconstruction.com

Tekfen Construction and Installation Co., Inc.

Вице-президент по операциям: Левент Кафкаслы

О компании: Tekfen Construction - основное подразделение Tekfen Holding, основанное в 1956г. На сегодняшний день за плечами Tekfen Construction свыше 300 реализованных проектов общей стоимостью \$9 млрд. Компания работает в 10 странах на трех континентах. Помимо Турции, деятельность компании сосредоточена в трех принципиальных для компании регионах: Каспийском регионе, Ближнем Востоке и Северной Африке. Она охватывает Азербайджан, Казахстан, Туркменистан, Ирак, Саудовскую Аравию, Катар, ОАЭ, Ливию и Марокко.

Адрес: Азербайджан, AZ1065, г.Баку, ул. Дж.Джаббарлы, 44, бизнес-центр Caspian Plaza II, 17-ый этаж
Тел.: (+99412) 492-08-43, 492-29-43
Факс: (+99412) 492-41-98
E-mail: business@tekfen.com.tr **URL:**www.tekfenconstruction.com



Mustafa Tayat

President: Mustafa Tayat



About the company: The Company started manufacturing export-oriented textile industry goods in 1993. Mustafa Tayat brand was created in 2002. The first shops were opened both in Turkey and abroad in the same year. The company started operating in Azerbaijan by opening three shops in 2008. The number of shops reached up to 16 within 3 years. The main goal of the company is to sell high quality clothes under favorable prices.

Address: 116, A.M. Juma Street, Baku, AZ 1052, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 465-50-89
Fax: (+99412) 465-92-37
E-mail: info@mustafatayat.com
URL: www.mustafatayat.

Mustafa Tayat

Президент: Мустафа Таят

О компании: Компания впервые начала производство экспортно-ориентированного товара текстильной промышленности в 1993 году. В 2002 году был создан бренд «Mustafa Tayat» и открыты первые магазины в Турции и за рубежом. В 2008 году компания начала работу в Азербайджане, открыв три магазина. В течение трех лет компания увеличила количество магазинов до шестнадцати. Главной целью компании является продажа качественной одежды по приемлемым ценам.

Адрес: Азербайджан, AZ 1052, г.Баку, ул. А.М.Джума, 116
Тел.: (+99412) 465-50-89
Факс: (+99412) 465-92-37
E-mail: info@mustafatayat.com
URL: www.mustafatayat.com





EL. N Project, Design, Construction Ltd

General Director: Fatma Ahmadova

About the company: Architectural – Construction company “EL. N Project, Design, Construction Ltd” was established in 2005. The company gained a worthy position in the construction market of the country owing to implementation of a number of unique architectural projects over the period of its activity. The company is specialized in architectural-construction design of such objects as tall dwelling houses and complexes, poly-functional trade-entertaining centers, business centers, luxury hotels, sport – sanitary complexes, public and administration buildings, restaurants and celebration homes, small houses, country houses, town houses.

Address: 5, A.Radjabli str. (Life Center), Baku city, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 564-23-40
Fax: (+99412) 564-49-00
E-mail: contact@eln.az
URL: www.eln.az

«EL.N Проект, Дизайн, Строительство» LTD.

Генеральный директор: Фатма Ахмедова

О компании: Архитектурно-строительная компания «EL.N Проект, Дизайн, Строительство» основана в 2005г. Создав за годы активной деятельности ряд уникальных архитектурных проектов, компания завоевала достойное место на строительном рынке страны. Компания специализируется на архитектурно-строительном проектировании таких объектов, как высотные жилые здания и комплексы, многофункциональные торгово-развлекательные центры, бизнес-центры, отели класса «люкс», спортивно-оздоровительные комплексы, общественные и административные здания, рестораны и дома торжеств, коттеджные поселки, загородные дома, таунхаусы.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. А.Радаблы 5 (Life Center)
Тел.: (+99412) 564-23-40
Факс: (+99412) 564-49-00
E-mail: contact@eln.az
URL: www.eln.az



NJT 2000

Director of Sales and Marketing
Department: Rashad Mammadov

About the company: The Company was established in 1996 and built a factory on production of different purpose plastic products in Baku. The company specializes mainly in production of plastic pipes and materials designed for sewerage, gas and water supply systems. Primary products made out of polyethylene, polyvinyl chloride, polypropylene and other flammable products are used as a raw material. Ready products are supplied to the local market and exported to Russia, Kazakhstan, Georgia and other countries of the region.

Address: 43a, Babek Avenue, Baku, AZ1030, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 447-26-46; (+994 55) 447 26 46
Fax: (+994 12) 447-26-47
E-mail: office@njt2000.com
URL: www.njt2000.com

NJT 2000

Директор департамента продаж и маркетинга:
 Рашад Мамедов

О компании: Компания была основана в 1996г. и построила в Баку фабрику по производству пластиковой продукции различного назначения. В основном компания специализируется в производстве пластиковых труб и изделий для канализационных систем, газо- и водоснабжения. В качестве сырья используется сырье из полиэтилена, поливинилхлорида, полипропилена и другие полимерные продукты. Готовая продукция поставляется на местный рынок, экспортируется в Россию, Казахстан, Грузию и другие страны региона.

Адрес: Азербайджан, AZ1030, г.Баку., проспект Бабека, 43а
Тел.: (+994 12) 447-26-46; (+994 55) 447 26 46
Факс: (+994 12) 447-26-47
E-mail: office@njt2000.com
URL: www.njt2000.com



“ACCESS TRANS” LLC

General Director: Mahammad Umudov

About the company: “Access Trans” company is forwarding any cargo by any means of transport all over the world. Strategic directions of activity of the company are the transport corridors Europe-Caucasus-Asia “TRACE-CA” and “North-South”.

The purpose of “Access Trans” company is to make communication between consignor and consignee shortening distances by underlying out individuality and indicating our priorities to make long term relations.

Individual attitude toward each customer, long-time co-operation on mutual reliability, transparency and right business relations are the main line of our activity.

Address: 92-a, 2023, Haydar Aliyev ave., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 496-66-63, 447-57-41/42/43
Fax: (+994 12) 566-05-88, 567-91-89
E-mail: info@accessstrans.az
URL: www.accessstrans.az

“ACCESS TRANS” LLC

Генеральный директор: Магомед Умудов

О компании: Компания Access Trans осуществляет доставку грузов любыми средствами транспорта по всему миру. Стратегические направления деятельности компании проходят через транспортные коридоры ТРАСЕКА (Европа-Кавказ-Азия) и Север-Юг.

Цель компании заключается в установлении связи между грузоотправителем и грузополучателем, сокращении расстояния, а также в стремлении компании установить долгосрочные отношения.

Индивидуальный подход каждому клиенту, долгосрочное сотрудничество на взаимном доверии, прозрачность в деловых отношениях являются главным направлением нашей деятельности.

Адрес: Баку, Азербайджан, пр. Гейдара Алиева 2023, 92-а
Тел.: (+994 12) 496-66-63, 447-57-41/42/43
Факс: (+994 12) 566-05-88, 567-91-89
E-mail: info@accessstrans.az **URL:** www.accessstrans.az



AZERTRANS LTD

General Director: Parviz Aliyev

About the company: Azertrans Ltd LLC was established by Azpetrol Oil Company as oil transportation and transshipment company. The Company offers freight forwarding services in relation to the transportation of oil and oil products through the transportation corridor from the Azerbaijan Caspian Sea Coast to the ports of Georgia on the Black Sea.

The Company owns and operates two crude oil/oil products transshipment terminals in Baku and Sangachal. Azertrans Ltd LLC Sangachal terminal has two interconnection pipelines linking it with the AIOC Sangachal terminal.

Address: 37 Boyuk Gala Street AZ1004, Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 437-28-27
Fax: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az

AZERTRANS LTD

Генеральный директор: Пярвиз Алиев

О компании: ООО “Azertrans Ltd” учреждена «Нефтяной Компанией Azpetrol» для предоставления услуг по транспортировке и перевалке нефти. Компания предоставляет экспедиторские услуги по транспортировке нефти и нефтепродуктов по транспортному коридору от азербайджанского берега Каспия до черноморских портов Грузии.

Компания владеет и управляет двумя нефтяными терминалами в Баку и Сангачалах. Сангачальский терминал ООО “Azertrans Ltd” связан с Сангачальским терминалом АМОК двумя трубопроводами.

Адрес: Азербайджан, Баку, AZ1004, ул. Буюк Гала 37
Тел.: (+994 12) 437-28-27
Факс: (+994 12) 437-19-52; 497-63-11
E-mail: office@azertrans.az





UNITED CREDIT BANK JSC

Chairman of the Board:
Azad Iskandarov

About the company: United Credit Bank JSC began its activity on April 30, 1996. Bank is one of the founders of BSE, member of BIBCE, ABA, participant of Collective Arrangement on Organized International Banking Credit market, member of Azerbaijan Chamber of Commerce and SWIFT. Bank renders to its customers whole services. For the first time bank, emitted the plastic cards with set microprocessor (Smart-card) in Azerbaijan. There are also operating the international payment systems such as SWIFT, WESTERN UNION, PRIVATE MONEY, and EXPRESS remittance. Bank also implements the crediting of MSB.

Address: 49 N. Rafiyev Str., Baku AZ1025, Azerbaijan.
Tel.: (+99412) 490-06-41/42
Fax: (+99412) 490-05-22
E-mail: ucb@ucb.az
URL: www.ucb.az

ОАО "ЮНАЙТЕД КРЕДИТ БАНК"

Председатель Правления:
Азад Искандаров



О компании: ОАО "Юнайтед Кредит Банк" основан в 1996г. Банк является одним из учредителей БФБ, БМВБ, член SWIFT, АБА и ТПП, участник Коллективного Соглашения по ОМКР. Банк предоставляет весь спектр банковских услуг. Банк впервые в Азербайджане эмитировал пластиковые карты со встроенным микропроцессором (Smart-карты). Также действуют такие международные платежные системы как SWIFT, WESTERN UNION, PRIVATE MONEY, EXPRESS перевод. Банк осуществляет кредитование МСП.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1025, ул. Н. Рафиева 49
Тел.: (+99412) 490-06-41/42
Факс: (+99412) 490-05-22
E-mail: ucb@ucb.az
URL: www.ucb.az

AGBANK OPEN JOINT-STOCK COMPANY



Chairman of the Board:
Azer Movsumov

About the company: Established in 1992, AGBank OJSC has a wide correspondent account network in the most reliable banks of the world. AGBank is one of IFC's SMB funding program agents, a member of Western Union, SWIFT, the Tourism Industry Development Union in Azerbaijan, Mastercard International, VISA, NFBS, ABA; it has EBRD's credit lines to perform funding and crediting SMBs and a credit line from KfW. Currently, the bank runs 16 branches and 4 banking facilities.

Address: 16 Landau Str., Baku AZ1073, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 497-50-17; 403-06-50/51/52/53/54
Fax: (+99412) 498-96-15
Telex: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az
URL: www.azerigazbank.com

ОТКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО «AGBANK»

Председатель Правления: Азер Мовсумов



О компании: ОАО «AGBank», основанный в 1992г., имеет широкую сеть корреспондентских счетов в надежных банках мира. «AGBank» является одним из двух банков-агентов МФК по программе финансирования МСП, членом Western Union, SWIFT, Ассоциации развития туристической индустрии в Азербайджане, Mastercard International, VISA, НФПБ, АБА, имеет кредитные линии ЕБРР по финансированию и кредитованию МСП, кредитную линию КФВ. Сегодня функционируют 16 филиалов и 4 отделения банка.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1073, ул. Ландау 16
Тел.: (+99412) 497-50-17; 403-06-50/51/52/53/54;
Факс: (+99412) 498-96-15
Телекс: 142360 AGB JS
E-mail: agbank@agbank.az; **URL:** www.azerigazbank.com

OJSC RABITABANK



Chairman of Supervisory Board:
Zakir Nuriyev

About the company: OJSC Rabitabank was established in 1993. Rabitabank renders full range of bank services to corporate, SME and retail customers throughout 20 branches including 6 in the city of Baku and 14 in the regions of the country. The Bank has a successful history of cooperation with the international financial institutions, such as EBRD, IFC, ICD, as well as investment funds in Europe and USA.

Address: 33, 28 May str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 598 - 44 - 88,
Fax: (+994 12) 497 - 11 - 01
E-mail: rb@rabitabank.com
URL: www.rabitabank.com

ОАО "РАБИТАБАНК"

Председатель Наблюдательного Совета:
Закир Нуриев



О компании: Открытое акционерное общество (ОАО) «Рабитабанк» создан в 1993г. «Рабитабанк» оказывает полный спектр финансовых услуг физическим и юридическим лицам. Банк сотрудничает с EBRD, IFC, ICD, и частными инвестиционными фондами Европы и США в сфере привлечения международных ресурсов для финансирования кредитов. В настоящее время филиальная сеть банка состоит из 20 филиалов и отделений, 6 из которых находится в Баку, а 14 – в регионах страны.

Адрес: Азербайджан, г.Баку, ул. 28 Мая, 33
Тел.: (+994 12) 598 - 44 - 88
Факс: (+994 12) 497 - 11 - 01
E-mail: rb@rabitabank.com
URL: www.rabitabank.com



www.brandaward.eu



www.brand-award.com



www.brandaward.az



www.brandaward.kz



www.brandaward.ru



A-GROUP Insurance Company OJSC

Chairman of Supervisory Board:
Sabir Adnaye

About the company: A-Group founded in 1995 is one of the largest companies in the insurance market of Azerbaijan. Covering such fields as property, vehicle, cargo and liability insurance A-Group is regarded as a true leader in the health insurance market. The company's customers are famous international petroleum and audit companies, embassies and banks. The daily amount of insurance payments to the clients of A-Group is \$20 000.

Address: 172 L. Tolstoy Str., Baku AZ1000, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 498 - 21 - 82/83/84
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az

ОАО "Страховая компания А-QROUP"

Председатель Наблюдательного Совета:
Сабир Аднаев

О компании: А-Qroup, основанная в 1995 г., является одной из крупнейших компаний на страховом рынке Азербайджана. Работая в сфере страхования имущества, автотранспорта, грузов, ответственности, А-Qroup является признанным лидером на рынке медицинского страхования. Клиентами компании являются известные международные нефтяные и аудиторские компании, посольства и банки. Объем ежедневных выплат компании застрахованным лицам составляет \$20 000.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1000, ул. Толстого 172
Тел: (+994 12) 498 - 21 - 82/83/84
E-mail: insurance@a-group.az
URL: www.a-group.az



AXA MBASK

Chairman of the Board: Yavuz Olken

About the company: MBASK Insurance Company operating from 1992 is one of the first private insurance companies of independent Azerbaijan Republic. AXA Group, one of the largest insurance groups in the world, acquired a majority shareholding (51%) in MBASK Insurance Company through its subsidiary AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros in 2010. MBASK's license was renewed into AXA MBASK in 2010 due to the change of the company name.

Address: 6th floor, Chirag Plaza Business Center, 49/c Tbilisi ave., Baku, AZ1065, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 596 55 70
Fax: (+99412) 596 55 72
E-mail: office@axambask.az
URL: www.axambask.az

AXA MBASK

Председатель правления: Явуз Олкен

О компании: Страховая компания MBASK осуществляет свою деятельность с 1992 г. и является одной из первых частных страховых компаний независимого Азербайджана. В 2010 г. одна из крупнейших страховых компаний мира AXA Group посредством своей дочерней компании «AXA Seguros Generales, S.A., De Seguros Y Reaseguros» приобрела контрольный пакет акций MBASK. В 2010 г. лицензия MBASK была обновлена на AXA MBASK в связи с изменением названия компании.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1065, Тбилисский проспект, 49/С, бизнес-центр Chirag Plaza, 6 этаж
Тел.: (+99412) 596 55 70
Факс: (+99412) 596 55 72
E-mail: office@axambask.az **URL:** www.axambask.az



Insurance Company Bashak Inam OJSC

Chairman: Orkhan Hasanov

About the company: The Company was established in 1996. The authorized capital is 6 mln AZN. The company has TS-EN-ISO 9001:2008 certificate and provides 26 types of insurance services to its customers. The services include insurance of real estate, transport facilities, vessels, civil responsibility before the third parties, equipment, responsibility of employer, assembling operations, transportation of valuable jewelry, construction, travelling, crop, medical insurance, etc. Company's vision is based on permanent creation of new advantages and provision of safe insurance for clients.

Address: 15, B. Sardarov str, Baku, AZ 1001, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 492-04-88, 497-06-34, 497-37-00, 497-59-00
Fax: (+99412) 493-71-82
E-mail: info@basakinam.az
URL: www.basakinam.az

ОАО «Страховая компания Башак Инам»

Председатель: Орхан Гасанов

О компании: Компания основана в 1996 г., уставной капитал – 6 млн. манатов, имеет сертификат TS-EN-ISO 9001:2008, оказывает клиентам 26 видов страховых услуг. Среди них страхование недвижимости, транспортных средств, судов, гражданской ответственности перед третьими лицами, грузов, оборудования, ответственности работодателя, монтажных работ, перевозок ценных драгоценностей, строительства, путешествий, урожая, медицинское страхование и т.д. Видение компании заключается в постоянном создании новых преимуществ и оказании надежного страхования для клиентов.

Адрес: Азербайджан, AZ 1001, ул. Б.Сардарова, 15
Тел.: (+99412) 492-04-88, 497-06-34, 497-37-00, 497-59-00
Факс: (+99412) 493-71-82
E-mail: info@basakinam.az
URL: www.basakinam.az



Bakcell

Chief Executive Director:
Richard Shearer

About the company: Bakcell, The First Mobile Operator and the Leading Mobile Internet Provider of Azerbaijan offers a variety of products and services for modern mobile communications customers. Bakcell provides class leading 3G mobile internet experience in the country under the Sür@ brand name.

Bakcell's network covers more than 99% of the population and 92% of the land area of the country. Bakcell is a leader in innovation and it focuses on bringing the best of the mobile internet.

Address: 11th floor, Port Baku Towers, South Tower, 153 Neftchilar ave, Baku, AZ 1010, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 498 94 44
Fax: (+994 12) 464 0400
E-mail: info@bakcell.com
URL: www.bakcell.com

Bakcell

Главный исполнительный директор:
Ричард Ширер

О компании: Bakcell – первый оператор мобильной связи и ведущий провайдер мобильного интернета в Азербайджане, предлагает широкий спектр продуктов и услуг для современных пользователей мобильной связи. Под торговой маркой Sür@, Bakcell предоставляет лучшие в своем классе услуги мобильного интернета 3G.

Сеть Bakcell охватывает более 99% населения и 92% территории страны. Bakcell является лидером в сфере инноваций и фокусируется на предоставлении самого качественного мобильного интернета.

Адрес: Азербайджан, AZ 1010, г. Баку, пр. Нефтичляр, 153, Port Baku Towers, South Tower
Тел.: (+994 12) 498 94 44
Факс: (+994 12) 464 0400
E-mail: info@bakcell.com **URL:** www.bakcell.com





ERICSSON AB

Country Manager:
Oguz Pardun

ERICSSON

About the company: Ericsson is a world-leading provider of telecommunications equipment and related services to mobile and fixed network operators globally. Over 1,000 networks in 140 countries utilize our network equipment and 40 percent of all mobile calls are made through our systems. Through our Sony Ericsson Mobile Communications joint venture we offer a range of mobile devices, including those supporting multimedia applications and other services allowing richer communication.

Address: 7th floor, Caspian Plaza, 44
J. Jabbarly Str., Baku AZ 1065, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 596-38-38
Fax: (+994 12) 596-00-88
URL: www.ericsson.com

ERICSSON AB

Региональный менеджер: Огуз Пардун



О компании: Ericsson является ведущим мировым поставщиком телекоммуникационного оборудования и соответствующих услуг операторам мобильной и фиксированной связи по всему миру. Наше сетевое оборудование используется в более 1000 сетях 140 стран и через наши системы проходят 40% всех мобильных звонков. Через наше СП Sony Ericsson Mobile Communications мы предлагаем линейку мобильных устройств, включая поддерживающие мультимедиа-приложения и другие услуги, обеспечивающие более богатую связь.

Адрес: Азербайджан, Баку AZ 1065, ул. Дж.Джаббарлы 44, Caspian Plaza, 7-й этаж
Тел.: (+994 12) 596-38-38
Факс: (+994 12) 596-00-88
URL: www.ericsson.com



Delta Telecom

General Director:
Ramazan Valiyev

About the company: Delta Telecom is the leading telecom operator in the Caucasus region. Delta Telecom owns the largest Internet backbone network in the region. The network serves to all ISPs of Azerbaijan and more than 78% of Georgia. The company's DWDM network infrastructure covers all regional centers and international gates, its interconnection capacity with neighbor countries reached tens gigabit per second. Delta Telecom's Carrier Ethernet and Metro Ethernet network infrastructure has the capability to accommodate corporate networks, DATA and professional IP/MPLS services. Delta Telecom's achievements also include the first deployment of mobile WiMAX and IMS technologies.

Address: 241 Sharifzadeh str., Baku, AZ1012, Azerbaijan
Phone: (+994 12) 4311420; 4040478
Fax: (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net
URL: www.delta-telecom.net

Delta Telecom

Генеральный директор:
Рамазан Велиев



О компании: Delta Telecom – лидирующая телекоммуникационная компания в Закавказье, владеющая крупнейшим Internet backbone-ом в регионе, оказывающим услуги всем ISP Азербайджана и более 78% ISP Грузии. DWDM-инфраструктура компании со скоростью соединения с соседними странами в десятки гигабит в секунду охватывает все региональные центры и международные выходы республики. Инфраструктура сети Carrier Ethernet и Metro Ethernet способна вместить корпоративные сети, услуги передачи данных, профессиональные услуги IP/MPLS. К достижениям Delta Telecom также относится развертывание технологий мобильного WiMAX и IMS.

Адрес: Азербайджан, Баку ул. Шарифзаде 241
Тел.: (+994 12) 4311420; 4040478
Факс: (+994 12) 4310065
E-mail: office@delta-telecom.net **URL:** www.delta-telecom.net



SINAM

President: Elchin Aliyev

About the company: SINAM Company based in 1994, is the largest system integrator of South Caucasus and Central Asia. Over a 16 year activity, the company implemented a row of infrastructural projects by introducing high-technology solutions into the system of state management, corporate and bank sector. HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC and ABBYY are the partners of the SINAM Company. The company exports its products and services to the USA, Europe, and countries of the Middle East, Russia and CIS.

Address: 9 F. Aghayev, Baku, AZ1141, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 510 1100
Fax: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net

SINAM

Президент: Эльчин Алиев



О компании: Основанная в 1994г., компания является крупным системным интегратором Южного Кавказа и Центральной Азии. За 16-летний период деятельности, компания реализовала ряд инфраструктурных проектов, внедряя высокотехнологичные решения в систему госуправления, корпоративного и банковского сектора. Партнерами SINAM являются HP, IBM, Alcatel/Lucent, Cisco, Oracle, Microsoft, EMC, 3M, IMC, ABBYY. Компания экспортирует свои продукты и сервисы в США, Европу, страны Ближнего Востока, Россию и СНГ.

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ1141, ул. Ф. Агаева 9
Тел: (+994 12) 510 1100
Факс: (+994 12) 439 26 33
E-mail: office@sinam.net
URL: www.sinam.net



R.I.S.K. Company

General Director:
Jabir Jumshudov

About the company: R.I.S.K. Company was established in August 1993 in Baku. It is the region's leading system integrator with 18 years of work experience in information technology market. Maximum customer satisfaction and the highest level of services are the company's top priorities. R.I.S.K. is a multifunctional structure oriented to the following solutions: ICT-consulting, system integration, software development, GIS systems development and implementation.

Address: 59 Rashid Behbudov Street, Baku AZ1022, Azerbaijan
Phone: (+994 12) 497 - 37 - 37
Fax: (+994 12) 498 - 19 - 93
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az

R.I.S.K. Company

Генеральный директор: Джабир Джумшудов



О компании: Научно-Производственная Компания R.I.S.K. основана в августе 1993г. в Баку. Компания – ведущий региональный системный интегратор с 18-летним опытом работы на рынке информационных технологий. Приоритетами компании являются достижение наивысшего уровня услуг и максимальное удовлетворение потребностей наших клиентов. R.I.S.K. – это многофункциональная структура, ориентированная на предоставление решений в области: ИКТ-консалтинга, системной интеграции, разработки программных приложений, разработки и внедрения ГИС - систем.

Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Рашида Бейбутова, 59
Тел.: (+994 12) 497-37-37
Факс: (+994 12) 498-19-93
E-mail: info@risk.az
URL: www.risk.az



The 8th International
CASPIAN ENERGY
 INTEGRATION
AWARD

2012[®]
 CEREMONY



PARTNER



GENERAL PARTNER



PARTNER



"QARADAĞ MAŞINQAYIRMA" ASC





CASPIAN ENERGY
INTERNATIONAL
MEDIA GROUP Ltd

since 1999

www.caspianenergy.co.uk



since 2002

www.ceibcgroup.com



www.caspianenergy.az

www.caspianenergy.kz

www.caspianenergy.ru

www.caspianenergy.eu

www.caspianenergy.ua

www.caspianenergy.tr



www.caspianenergy.co.uk



www.baltenergy.net

www.altrenergy.com

www.financialjournal.net

www.ce-transport.com

www.ce-industry.com

www.ce-build.com



www.caspian-ecology.com

www.ce-investor.com

www.firstclass.az

www.telecomjournal.info

www.oil-gas.az

www.ce-autoclub.com



www.caspianenergyalliance.com

www.caspianenergy.tv

www.caspianenergy.net

www.pics.az

www.i-soccer.net

www.caspianenergyclub.az



www.caspianenergyaward.com

www.eurasianaward.com

www.caspianenergyforum.com



www.ceo-award.com



www.brandaward.eu

www.brand-award.com

www.brandaward.az

www.brandaward.kz

www.brandaward.ru

WWW.CASPENERGY.COM



«AZƏRBAYCAN DƏMİR YOLLARI»
QAPALI SƏHMDAR CƏMİYYƏTİ



www.railway.gov.az

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASININ PREZİDENTİ İLHAM ƏLİYEV:
“Yol həm mədəniyyətdir, həm rahatlıqdır, həm müasirlikdir,
həm də ölkənin səviyyəsini göstərir”



230, D.Aliyeva str., Baku, AZ1010, Azerbaijan
Tel.: +994 12 498 58 75 Fax: +994 12 498 61 93